中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三零七、七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二二二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五「○」 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四九一號

疑犯帶引警探 尋獲怪屍案[illegible]頭

外籍探員在無頭怪屍案現場對上樹腳掘出失蹤人頭，用膠袋帶返警署。（本報記者呂國樑攝）

一名探員指住埋藏人頭地方。

死者身世經已查明 爲干德道被擄男子

疑因毒品走風被謀殺肢解

（本報訊）半山區巴丙頓道山邊水坑內所發現的無頭腐屍案，終告水落石出，負責偵查該案的警方人員，首先於前晚在九龍地區，將兩名青年男子拘捕，懷疑與該案有關，在進一步偵查後，並由疑犯帶引，於在發現無頭腐屍現場不遠處一棵樹下，掘出一個已腐爛人頭，懷疑即爲該無頭腐屍之人頭。

同時，該案死者身世，亦已大白，據接近警方人士透露：死者名曾玉章，廿餘歲，住九龍石硤尾新區第六座。

至於兩名被帶返警署之男子，其中一名黃×安，另一名則綽號「勝仔」，年齡均在廿歲左右。據報日前與本案有關者已增至五人。

同時，據接近警方人士透露：初步偵查所知，該案死者懷疑即爲約四週前半山區干德道懷疑遭人綁擄之男子。

此外，根據初步偵查，懷疑與最近一連串毒品被破獲案有關，死者之死，疑係有人認爲毒品最近失風，與死者有關憤而殺之滅口。警方人員目前對該案仍然加緊偵查，追尋可能與案有關的幕後人物。而該案之破獲，據該人士指出，亦係憑當日在干德道綁擄疑案現場所發現頭髮與血跡追查而破獲該案。

在該案發生當晚，本報即首先報導，該無頭腐屍案與干德道綁擄疑案有關，同時，連日來即指出該案可能與最近毒品案連破獲有關連，與接近警方人士所透露，完全吻合。

先到干德道車房查勘 再往藏屍處尋獲人頭

該案破獲經過，根據接近警方人士透露，是這樣的：在該案發生後，警方人員，即懷疑此宗無頭腐屍案死者，可能即爲干德道綁擄案之男子，而在干德道現場，警方人員曾發現有頭髮與血跡，因此，偵查該案人員，乃從這方面展開偵查。

至前晚，大批警方人員在石硤尾新區第二座埋伏。至深夜十一時許，在該處埋伏之警方人員，在上址第二座附近，首先將兩名年約廿歲青年男子拘捕，該兩名男子，懷疑與案有關，帶返警署查訊。至昨日下午四時左右，偵緝處長韋能斯、港島華探長鄒耘、高級警察加利、西區華探長鄒鏡，率同高級探目仇志盟、探目劉乃政、徐少東、幹探李文輝等，會同法醫官王陽坤，帶同該兩名涉嫌與案有關青年，首先在干德道四十×號一間廢棄的車房內勘查。據說初步懷疑死者係於此處被殺害。四時三十分，辦案人員再分乘四部車前往巴丙頓道，在兩名青年指引下，再次到發現無頭腐屍水坑現場。該兩名青年其中一人，上身着咖啡色西服、深色西褲及黑色皮鞋，卻用一件深黑色衣服遮住頭部，從外形看來，年齡約在廿餘歲之間。五時十分，辦案人員已相繼抵達現場，該名被遮住頭部的青年男子，向辦案人員指出，死者頭顱就埋在無頭腐屍發現處水坑左邊一顆棕櫚樹旁，並帶辦案人員用樹枝撥開地上腐葉，用手指稱：「係呢處嘞！」然後該青年被二名探員帶至樹陰叢中坐下，而高級警探們則與法醫官商談，如何進行挖掘。

五時廿分，法醫官王陽坤在該棕櫚樹的根部旁，將一個已開始腐爛而頭髮仍存的頭顱挖出，經過拍照手續後，隨即用三個膠袋將該人頭裝妥，同時，一名探員用樹枝在現場土堆中尋找其他證物。

一棵大樹下 尋獲腐人頭

六時十分，警方的整個挖掘腐屍頭顱工作已全部完畢，中西探員一行十餘人，隨即收隊離開現場。

據報，其中一名青年男子，已將大致情節向警方透露，而另一名青年男子，則承認案發之前在場，但對埋屍則不知情，故昨日於埋屍處發掘死者頭顱之際，並未走下警車。至於將疑犯一齊帶往的理由，主要係明瞭研究在干德道廢棄車房內發生兇案的情形。

（未完下轉第十二頁）

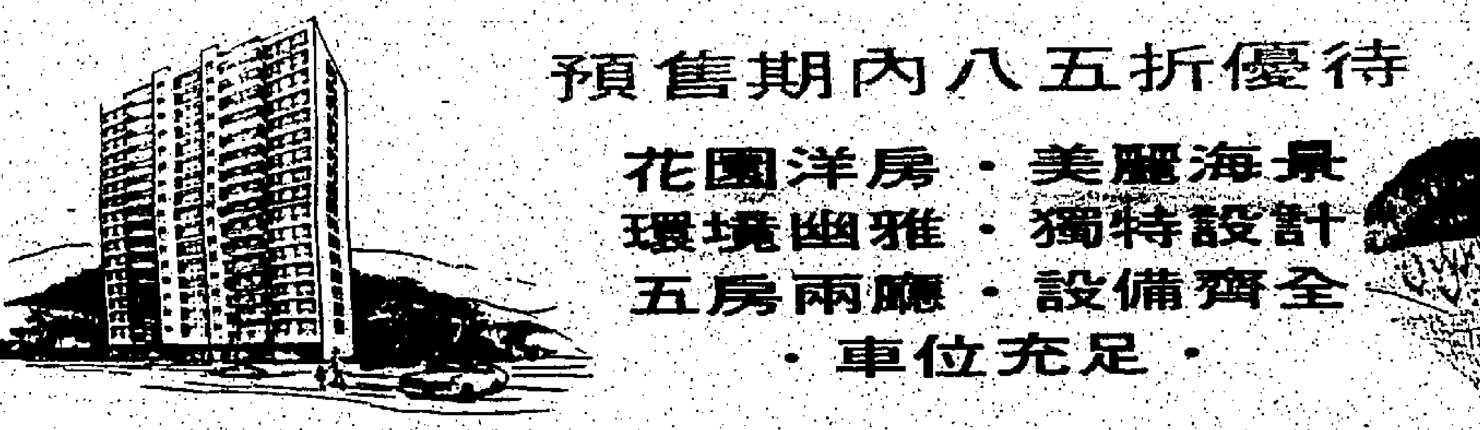
「係呢處嘞！」由總華探長鄒耘、西區探長鄒鏡及大批探員，帶同一名在場協助偵查該案涉嫌對此案知情的青年男子（以黑衫包頭者）帶領到現場指出無頭怪屍頭顱之處。（本報記者呂國樑攝）

大馬票頭獎 彩金逾百萬

【本報訊】今日賽馬，大馬票在第三場開彩，頭獎彩金：一百零七萬三千八百六十五元六角。二獎：二十六萬八千四百六十六元四角。三獎：一十三萬四千二百三十三元二角。入圍每名彩金八千六百四十四元六角。

香港半山區巴丙頓道5號
巴威大廈
999年期　不須補地價
全座共32個單位
每戶面積2623呎
售價由＄267,700起
已建至十樓　本年九月落成

預售期內八五折優待
花園洋房・美麗海景
環境幽雅・獨特設計
五房兩廳・設備齊全
・車位充足・



巴威地盤電話：H466491　（地盤辦事處假日照常）　赫頓地盤電話：H454971

香港半山區旭和道15號
赫頓大廈
150年期
全座共20個單位
每戶面積2500呎
售價由＄323,000起
已建至天面　本年六月完成

HOPEWELL HOUSING LTD.　合和屋宇有限公司
香港麼利臣山道100號地下　電話H747301

離職啟事

本公司外勤職員陳礎生君已於一九七一年四月一日起離職，今後該君在外一切應酬，皆與本公司無關，特此聲明。
[illegible]有限公司啟

柴灣翠文路地段34號
文華樓
已有入伙紙・即買即住
每層祇售三萬餘元
唐樓設計・別墅風光
兩房一廳・居住舒適
地下旺舖
特價租售
150年期

洽購處：協成行　中區威靈頓街14-24號十樓　電話：H234523、236741

鳳祥樓
建至九樓　本年八月完成
首期八仟元
入伙後月供二百餘元
旺區靜地交通方便
三房一廳光猛通爽
三萬餘元起

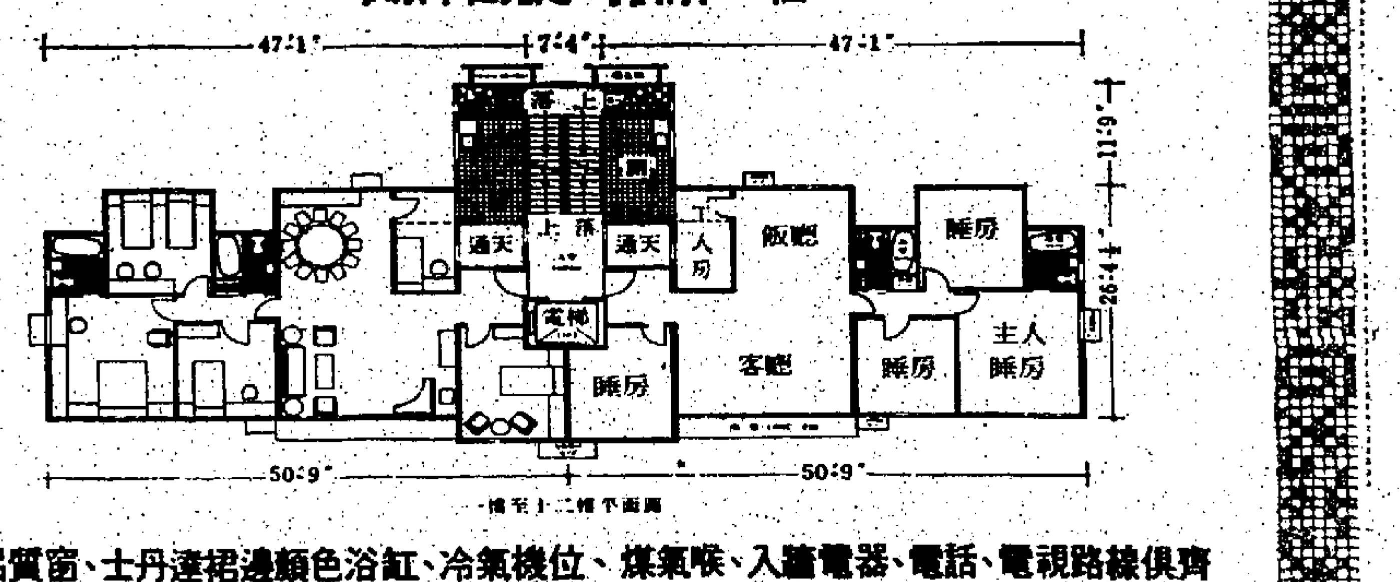
另有大小舖位及寬闊閣樓
九龍鳳凰新邨環鳳街5042地段
政府計劃發展中心
華懋置業有限公司　電話H229060

半山高級住宅　羅便臣道125-127號
景翠園

110年期

按建築付款、不需利息、並有九五折優待			
首期 15%	建至二樓 15%	建至天面 15%	入伙或貸款 55%

首期祇需二成、餘款分二至六年、特價九折
設有大廈專用巴士經常對開、接送住客
私家車位充足、可供每戶一個



鋁質窗、士丹達裙邊顏色浴缸、冷氣機位、煤氣喉、入牆電器、電話、電視路線俱齊
準期農曆年底完成、逾期補回一分月息
地盤設有示範模型、歡迎參觀選購、詳章備索
新鴻基有限公司　中環香港華人銀行大廈10樓　電話：H228205・H249182
地盤辦事處：設在旭和道14-36號翠園（即景翠園後面對上）　電話：H454515

囍
謹詹於一九七一年（農曆辛亥年三月十五日）四月十日　爲
在英國李斯郡柏林翰教堂舉
行結婚典禮是日假座美蘭諾餐廳
設筵款讌謹此敬告
諸親友
陳立生　鄭觀萱　敬啟

印報機及附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售有意承購者請函本報經理部洽商。

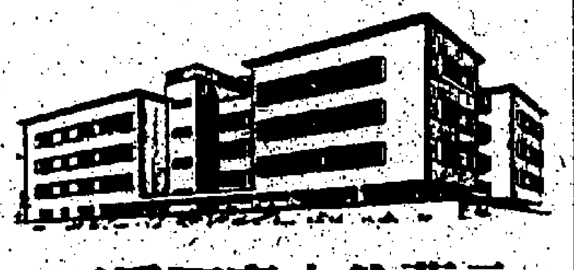
工商日報有限公司啓

捲筒新聞紙出讓

本報有加拿大卅一吋捲筒新聞紙一批出讓，如合意者請駕臨敝報或致電話七二七二六一洽商

工商日報有限公司啟

已有入伙紙，即可入伙
東山別墅
司徒拔道東山台二號
花園洋樓



三房兩廳十餘萬元
背山面海，環境幽靜
尚有三層，欲購請早
建煒新記有限公司
中環萬宜大廈三樓223室
電話：230233，236573

如刊廣告者請電話七三零七零八接洽

進攻中圻高原北越軍 遭美越機輪番轟炸

投下大量空軍用固體燃料火焰直冲雲霄

【南越百里居九日路透社電】南越政府飛機爲了驅逐進攻「第六火力基地」的北越軍，今日向圍攻該基地的森林縱火焚燒數千加侖的空軍用固體燃料。從該處返航的美國飛行員稱：當大型直升機投下大量五十五加侖裝的油桶時，南越的「空中襲擊者」式飛機就迅速飛往轟炸，以致火焰直冲雲霄。美空軍第五十二中隊的司令員米利中校稱：是項攻擊行動，是應南越政府的請求而驅逐在過去九日之內，在該處山頂的「第六火力基地」週圍結集之南圍北越軍。

【西貢九日法新社電】軍方消息今日說，北越軍於昨日及今日在南越的中圻高原的美國及南越軍的陣地，展開一系列的攻擊。美國的B五二型轟炸機已奉召阻止他們的推進。

該消息說，約以百計的北越軍，原來是向寮前往前綫基地達希和第六號騎兵基地，但現已被截斷。消息說，昨天一天內有一百三十四名北越軍在此地區被擊斃。但在夜間，共軍砲兵轟擊峴港市及其空軍海軍聯合基地。

【西貢九日路透社電】一名軍事發言人稱，南越軍於二月與三月攻入寮國襲擊「胡志明小徑」的餘山七一九戰役，今天正式結束。

事實該戰役已在兩星期前有效地結束，甚至用以發動該項進攻的溪山戰門基地也已被放棄。

自最後一批南越部隊於三月廿五日撤離寮國後，南越突擊隊曾乘直升機越過邊界進行三次襲擊。

南越一名軍事發言人說，該作戰結果檢討後，阮文紹總統今天下令正式結束該戰役。

美越官員聲稱，該戰役已達到其目標。據官方最近發表數字指出：寮國戰事中擊斃北越軍一萬三千零四十二人，而參與行動的二萬一千名南越軍，共有一千四百四十五人陣亡、二百零四人失踪，四千一百零六人受傷。

美陸戰隊副司令戴維斯稱 駐越美軍倘受威脅 陸戰隊可迅速馳援

【加州彭地牙哥九日美聯社電】美國海軍陸戰隊副司令戴維斯將軍說，如果正在減少中的駐南越美軍遭受嚴重威脅時，在海軍艦艇上的海軍陸戰隊，能夠在三十分鐘內到達，協助他們；而在五小時內，海軍陸戰隊第三師能自沖繩空運至南越着陸。

戴氏在觀察西海岸的海軍陸戰隊基地時，在此間的記者招待會上說，海軍陸戰隊最先開往南越，所以可能將會首先自南越撤出。

他說，在沖繩移交日本後，美軍將可能繼續使用該島，否則，美國空軍，海軍和海軍陸戰部隊，將在關島或塞班島附近的提尼安駐防。

【華盛頓八日合衆國際社電】參議員史丹尼斯今日說，尼克遜總統告訴國會領袖們，謂他在一九七三年一月任滿之前，他有一個全部美軍撤出中南半島的確定日期。

白宮發言人齊格勒說，以他所知，尼克遜於星期三向全國講話之前與參衆兩院領袖交談時，並未定下這撤軍行動的確定日期。

但史丹尼斯說，總統謂撤軍之唯一障礙，就是北越拒絕釋放美國戰俘。齊格勒在私人交談時告知國會領袖說，所有美國軍隊在中南半島的介入行動，將於明年十二月底以前結束。

他說，總統在公開談話時，拒絕爲全部美國撤退一事定下確實日期，他對於總統這項談話不能有所增益。

【巴黎八日法新社電】美國駐巴黎和談代表團發言人今日在此間說：約有一千六百名美國軍事人員據報在中南半島失踪或被俘，其中超過半數已失踪超過三年。

發言人力度加在黎及南越所提出將戰俘交還或轉移至一個中立國的建議，便詳細說明美國軍事人員失踪的時間。自一九六四年以來，有七人失踪，一九六五年有一百二十八人，一九六六年有二百九十九人，一九六七年有四百零九人，並未獲悉他們中有多少人已死亡。

北愛水泥廠 發現大炸彈

【伯爾發斯特九日美聯社電】一枚巨型炸彈，於星期五日發現放置在一間水泥工廠內。這是本年在北愛爾蘭所發現最大的炸彈。

這次發現增加了復活節期內在愛爾蘭的緊張局勢。

工人在泰朗尼郡古克斯鎮的巨型水泥工廠內，發現這個藏有六十磅炸彈。他們說，炸彈是於廿四小時之前放置在電力箱內，並準備隨時爆炸。

軍火專家拆除炸彈，同時，陸軍和警察大規模搜索該區。

卡萊中尉刑期 可能減爲半年

受輿論與政治壓力

【俄亥俄州，克里夫蘭九日法新社電】據卡萊中尉的一位律師雷克馬凱昨晚在此間說：由於輿論和政治的壓力，卡萊中尉被控謀殺廿二名越南人的上訴，刑期可能減爲六個月。

他說：卡萊告訴他，他希望如果尼克遜總統決定重新考慮他的案件，則尼氏也將對其他介入類似案件中的美軍士兵，重新加以考慮。卡萊在被判後，已被尼克遜下令由獄中釋放。尼克遜曾說，他對該案將作最後的決定。

魏德邁將軍重申 對蔣總統之敬意

【紐約八日中央社電】魏德邁將軍最近曾再度表示他對蔣總統的欽敬之意。

這位美國的戰時英雄在寫給聖若望大學亞洲研究中心主任薛光前博士的信中，重申他對這位中華民國的領袖的由衷的仰慕與尊敬，這封信係應這位中國學者要求他對「艱苦奮鬥的十年」一書惠予評論而寫的。

這本紀錄中國政府自一九二七年到一九三七年這十年之間，各種建國努力的專著，係由亞洲研究中心根據若干有關文件和史料編輯而成的。薛光前博士擔任該書的編輯。

已退休的魏德邁將軍在他的信中說：他個人對該書的著者知之甚詳，而且對他們深爲尊敬。

他又寫道，他特別強調這本書的客觀性和高度的學術性。

這位二次大戰期間擔任中國戰區統帥府參謀長的將軍說：「說來是件矛盾的事，很少有中國人像我這樣有機會觀察到他們國家的分裂情況，我曾經無遠弗屆的從這個邊遠地區飛到另一處邊遠地區，因而得以從各行各業方面的人士接觸，其中包括政治，經濟及軍事等方面的人士。總之，我對蔣委員長及中國政府的其他高級軍政官員寄以由衷的致敬之忱。同時我對中國人民所具有的可佩的熱忱，自制，和善及堅忍的特質深表欽佩。

「我殷切希望大著能獲得成功，並贏得廣大讀者的愛護。」

「檳榔嶼水仙花后」：一九七零年「檳榔嶼水仙花后」，馬來西亞華裔小姐葉棠櫻，本月八日中午應邀在台北統一飯店報告檳城概況及訪日經過。（中央社）

南越要人集會 越共冷砲突襲

總理陳善謙臨時缺席

【西貢九日法新社電】越共今日砲轟在三角洲的承天省的市鎮維成，當時有數名南越軍事和政治的重要人物在此參加一項儀式。

在三千名羣衆中，有七個人受傷。大會主席何文叁的演辭被迫中斷，出席儀式的兩位部長和日本，澳洲的大使也皆奔避。該儀式原定由南越總理陳善謙主持，但他在最後一刻取消了這項決定。

俄新型機若干架 傳供應埃及使用

以同意由前線後撤八哩

【特拉維夫八日美聯社電】以色列軍事記者今日報導，蘇俄業已供應若干架「蘇克賀」型十一型飛機予埃及。

他說，這些飛機很可能由蘇俄人駕駛。他說：「這顯示蘇俄進一步增援駐埃及空軍，或用以代替已駐在埃及有一年的蘇俄米格廿一式飛機中隊。」

他說，目前米格機分佈在六個機場，共有一百五十架。

他描述「蘇克賀」型十一式飛機爲防衛性飛機，有高速上升力，但不能配合地面行動，它們裝配有紅外綫空對空飛彈和精巧的雷達導向系統。

【耶路撒冷八日合衆國際社電】以色列總理梅爾夫人今日召見她的高級軍事和政治顧問來討論該國的蘇彝士運河和平建議。據悉，以色列政府將同意把軍隊撤後八哩。

耶路撒冷郵報說，以色列對重開運河的計劃，將於一星期或十天內呈交華盛頓。

據悉：以色列軍事情報局長雅堅夫少將，武裝部隊首長巴里夫中將，外長伊班參與討論，官方未有正式宣佈有關會談的報導。

社論

美國墮入中共政治陷阱

——邀乒乓球員訪大陸是陰謀

中共乒乓球隊赴日參加第三十一屆世界大賽之時，我們曾針對北平此次突然派隊參與國際性體育競賽所隱藏的政治企圖，加以論述，並籲請西方與東國家，特別是日本朝野，應提高戒心，嚴守涇渭分明的立場，莫受北平的誘惑，墮入陷阱。

不意言猶在耳，第一個墮入中共政治陷阱的，竟是美國。事緣中共授意其選手們，在比賽期內，以「球桌上是對手，離開球桌是朋友」的「統戰」指導原則，紛紛展開活動，那個「過氣冠軍」莊則棟，尤集中全力，向美國選手進行「統戰」，於是發生了「互贈禮物」的一幕活劇。北平達到了初步目的後，乃在大賽閉幕前夕，由中共選手代表團負責人出面，邀請美國代表團前往大陸訪問。美國代表團不假思索，立即表示接納，並聲言將於日內動身。華府方面，國務院聞訊，喜極忘形，自作多情的謂此是中共與美國關係的「突破」，而且希望中共球員「回聘」，赴美一遊。

對於這件事，很可能使許多人士爲之詫異，因爲一般人俱未料想到北平竟利用世界乒乓大賽的機會，施展了這一誘美中計的伎倆。其實不然，北平這一手法，並非因一時「靈感」而來，很可能是在事前預有籌劃，其代表團內擔任行政工作的人員，實際上是中共「統戰」高幹，在出發之前，早已受命如何進行「統戰」陰謀。該團此次邀請美國選手訪問大陸，由「秘書」宋中口頭提出，若非事前早已「領命」，該宋某絕不敢膽敢出此。這是以事論事的觀察，此外，在白宮採取了一連串的對中共姑息措施後，北平除了對自身的「微笑攻勢」奏功不勝「欣慰」之外，深知美國這條「大魚」上釣的時機，已經接近，一遇適當的場合，便可手到擒來。中共還有一條毒計，就是要把美國乒乓球隊作猴子般玩弄。美國隊既已在名古屋輸給中共球隊，所以在大陸也不可能把該隊擊敗，這樣中共便可以向人民表示，美國不過是紙老虎，中共在那一方面都是勝於他們的。如此既可以蒙蔽人民，貶抑美國，亦可以自行擡高身價，一石兩鳥，毒辣莫甚於此！

我們由此也可窺穿北平今後對美國的策略，仍然抄襲其對日本的策略方式，此即美其名曰「民間互訪」，邀請美國的團體或個別人物，前往大陸訪問，其情形一如過去幾年來對日本的所爲。這種方式從外表上看來，似與政府無關，但實際上是一種障眼法。中共採取這種手法，遠因甚多，但近因則是美國政府在上月全部解除旅行大陸的禁制令。使用「民間互訪」，不但是尼克遜政府的追求目標，而且也是北平夢寐以求的機緣，因爲在這種半開門的方式下，美國即使有團體或個人赴大陸訪問，所能接觸和參觀的，一定要受中共的嚴格限制；反之，中共人員如果去美國訪問，華府或州當局一定不會限制他們的活動範圍，因爲美國是個自由民主制度的國家。照此情形而論，中共的特務，滲透分子等等，就可以披上「民間團體」代表的外衣，湧入美國國內，公開宣傳「毛澤東思想」之外，同時收買美國國內一部分姑息政客，供北平驅使，準備爲「造反」打基礎。興念及此，不禁爲美國的未來而憂。

就目前的形勢而言，美國不容諱言已被中共玩弄於股掌之上，完全失去了主動優勢。這一不利形勢的產生，我們不能不說是尼克遜總統的咎由自取。本報駐美特派員在其最近的一篇通訊（請參閱四月三日本報第三版：「美對中共政策的大轉變」）中，以沉痛語調，報導尼氏的政治「迷途」。他寫道：「當尼克遜大刀闊斧的除去足以妨礙美國與中共間關係的障礙物時，北平卻靜默得出奇。不過，美國並不會因爲中共的冷漠而有所退縮，反之，美國將再接再厲，直至達到目的爲止。」由此可見尼氏大有不取得北平的諒解，此心不死之概。北平突然邀請美國乒乓球選手訪問大陸，顯然能使尼氏「樂不可支」。

尼克遜總統甘冒天下的不韙，背叛他在競選總統時的政治主張，對共黨集團全力退縮，對中共的千方百計接近，不能不說是七十年代的美國最大悲劇。尼氏這種不顧自由國家整體利益和美國的地位，歸根究底而言，仍然是自私的政治利益作祟，因小我而犧牲大我。他的主要政治顧慮，就是明年的總統競選。無論是對越戰，對中東，歐洲，以及對遠東，尼氏已徹底放棄美國戰後的傳統政策，由圍堵，孤立而討好。中共對於美國現代的政治家和政客，向來把他們估計是「低能之輩」，中共的觀點是鑒於美國的政治家或政客，絕大多數是把個人政治利益置於首位，一切是黨派的前途，祇是爲了一張選票而已。凡是與自身現實利益衝突的事，他們就不顧一切，犧牲國人利益。尼克遜總統是否屬於此類政治家，未來的歷史將是證人。

我國朝野對此事件，應該加以深思。台北正在策劃新外交大計，而外交人事亦在調整之中，作新的部署。目前中共的「美國外交」，不容否認已收到某種程度的效果，與我國最友好的美國，眼前已出現置信義於不顧的不友好措施和舉措，今後一連串的逆流，可能接踵而至，如何應付如此不利情勢，必須拿出辦法來！

東巴大半城鎮 業已獨立自治

西巴海陸空猛攻東巴西部

【東巴基斯坦，庫希蒂亞八日美聯社電】東巴基斯坦人已在其廣誘武器，展開他們爲獨立而戰的最後階段，本星期四日已控制了幾乎半個東巴基斯坦。

最少對二千五百萬人（巴基斯坦人口的三分之一）來說，一個獨立的孟加拉國已成爲事實了。

在劃分東巴爲二的恆河西岸，不少城鎮和村落的東巴人民，現已自治。

【新德里九日路透社電】據「印度報業社」報導，由於巴基斯坦軍隊在東巴基斯坦的西部發動了陸、海、空的三面進攻，分裂分子今日大部分採取守勢。

美聯社說，重要城鎮甘拉已落入巴基斯坦軍手中，但所謂「孟拉國自由軍」已佔領西拔和判沙希的兩個要塞。自從軍隊由軍事基地出動三天以來，已經在吉梗殺死了一萬人至一萬五千人。孟加拉「自由軍」一上尉說，吉梗現已完全疏散。

【新德里九日美聯社電】據報導，巴基斯坦陸軍據說上週曾在加斯哈希殺死和殺傷七百名孟加拉國戰士，當時巴基斯坦軍隊舉起白旗，而孟加拉國戰士毫不懷疑的在他們的陣地出現，報導說，於是巴基斯坦軍隊放下他們的白旗而開槍。

【新德里九日合衆國際社電】巴基斯坦電台宣稱：東巴戒嚴令執行官狄加爭今日已宣誓就任爲東巴省長。按拔佩拉自由電台曾聲稱：「自由戰士」在三月二十六日於達卡的一場小規模戰爭中，已擊斃狄加爭。

【新德里九日法新社電】印度報聯通訊社今日從邊境地區發出的報導稱：迄至目前爲止，西巴陸軍已經拘捕了八十名東巴屬於「人民聯盟」的國會及省議會的議員。上述人士多數在三月廿五及廿六晚間，在達卡被捕。其餘則在各城市被捕。該通訊社引述在東巴東戰區「自由軍」司令毛罕墨德亞布少校的話說：孟加拉國臨時政府將會在一週內公佈內閣名單。他稱，他的軍隊已經完全控制在東孟加拉的西部，「自由軍」現時正在中部及南部地區，從事決戰。

【華盛頓八日美聯社電】國務院官員今日說，他們無法証實，巴基斯坦電台傳出印度計劃進侵東巴基斯坦的消息。新聞官布萊說：因這事不能証實，「我們不欲爲這對印度提出警告」。

【新德里八日法新社電】印度報聯通訊社今日報導：「人民聯盟」黨的領袖拉希曼並未爲西巴的軍隊所拘捕，他只是在東巴受支持他「解放運動」的英勇人員的「保護性看管」而已。該社在引述一個遠離高度可靠方面消息說：有兩個東巴共產黨的官員要求他「在拘捕的情形下」跟着他們走。因爲當時拉希曼堅決拒絕離開，即使在三月二十六日那天，陸軍已開始進行鎮壓。

在拉希曼被帶走後不到一小時（約爲當地時間上午一時），西巴的部隊即到過希氏所停留的他的印度朋友的居所，將之包圍，而殺死了所有在該屋子裡的人。

該社說：戒嚴司令部當局曾懸賞十萬羅比，如果誰可以提供消息因而將拉希曼拘捕的話。顯然巴基斯坦已經宣佈拉希曼已遭拘捕。

【紐約八日路透社電】「紐約時報」今日說：它有第一手消息，知道巴基斯坦的部隊，業已成功地將整個發動東巴獨立運動的首腦抓去。該報說：該項消息來自西方國家一個地位甚高的「知名人物」。這人於本年三月間，在達卡就擱三個星期之久。

該報說：提供消息的人士引述了拉希曼遭拘捕的証明。消息人士說：事實上到現在爲止，拉希曼迄未在「解放電台」廣播中說過話。

俄共選新領導階層

布里什紐夫蟬聯第一書記 外長葛羅米柯却榜上無名

【莫斯科九日法新社電】此間今日官方宣佈，布里什紐夫業已在俄共第廿四屆大會中再度當選爲共黨第一書記。

所有十一名政治局委員，都獲得連選，另加選四名，使政治局委員增至十五名。

在最後一次大會議於今晨開始時，布里什紐夫宣佈新黨中央委員會政治局委員名單如下：㊀布里什紐夫，㊁柯錫金，㊂波德哥尼，㊃蘇斯洛夫，㊄伏羅諾夫，㊅謝里品，㊆基里倫科，㊇馬祖洛夫，㊈波梁斯基，㊉謝列斯特，⑪格里辛，⑫古拉科夫，⑬庫納耶夫，⑭柏希，⑮謝比斯基。

政治局候補委員：㊀狄米契夫，㊁拉希多夫，㊂馬謝洛夫，㊃烏斯第諾夫，㊄安德羅波夫，㊅沙華……

書記處：布里什紐夫……

㊀布里什紐夫，㊁蘇斯洛夫，㊂基里倫科，㊃古拉科夫，㊄烏斯第諾夫，㊅狄米契夫，㊆卡比托諾夫，㊇波諾瑪里夫，㊈卡比希夫，㊉索洛曼采夫。

【莫斯科九日美聯社電】西方若干高級外交家曾預料蘇俄外長葛羅米柯，會當選爲政治局委員，但選舉結果，却榜上無名。

【莫斯科九日路透社電】蘇俄總理柯錫金的名字，在今日公佈的新政治局委員名單中，由第二位跌至第三位。

他的名字次於黨領袖布里什紐夫和波德哥尼。一九六六年第廿三屆黨大會選出政治局委員的名單中，他僅次於布里什紐夫，而波德哥尼則居第三位。

馬列教條在捷克境 仍敵不過宗教傳統

男人在復活節仍可打妻

【布拉格九日路透社電】在捷克，男人仍可以無所忌憚地打老婆，祇要是在復活節的星期一日，而且是輕輕的打的話。

這是遠溯自古代異教徒的傳統風俗，在一年中的這一天，兒子可以拿着柳枝追打母親，孫兒也可以用水潑他的祖父。

被打的人通常還要用一件特製的復活節餅或一枚彩蛋，來酬答追打他的實貝兒孫。

當然，打妻子一定不會當作是一種攻擊。

在捷克的學校中，已不再教授宗教科，無論是這個共產國家的官定政策，但這個有幾世紀歷史的宗教性和異教徒的習慣，仍然存在。

十名美議員 抵南越訪問

【西貢九日合衆國際社電】十位美國議員已於今日抵達南越，訪問美軍，並研究最近在寮國行動的效果，以及使他們本身熟識當前中南半島的戰事。

英一科學家 赴哥倫比亞 探原始印人

【倫敦九日路透社電】一位倫敦的科學家已於今日離此，前往哥倫比亞的一個神秘和被隔離的高原，他相信該處隱藏着不知名的動物和迷失的原始印第安人部族。

該科學家逵威斯說，只有能飛和能泳的巨型動物才能抵達，該已於六千五百萬年前被放逐的高原。

馬卡里約高原約爲一百二十哩濶，七千五百呎高，其懸崖絕壁之峽，幾乎完全能不上的；同時，該高原被八十哩的沼澤包圍着。

對過濾性細菌癌症 美已發明免疫方法

【倫敦八日法新社電】美國健康、教育與福利部長李察遜今天說：對於過濾性細菌造成的癌症，美國科學家可能已發現免疫的方法。李察遜在昨天閉幕的「英美保健會議」上致詞說：「我可以肯定地說：過濾性細菌是某些癌症形成的因素。我們的科學家已接近發明免疫方法對付這些癌症的邊緣。」

菲律賓一名工人 表演耶穌受難

五年內第四次釘十字架

【菲律賓聖非南多九日合衆國際社電】一名菲律賓工人今日重演耶穌受難時的情形，活生生地被釘在十字架。

這位三十一歲的佩爾蓋，是在聖伯多祿村約五千名包括美籍傳教士在內的紀念耶穌受難節的人羣前被釘在十字架上的。

佩爾蓋穿着一件紫色長袍，頭戴荊冠，揹着十字架，在約一百名自笞贖罪信徒的陪同下，從距離聖非南多鎮兩公里的聖伯祿村的塵土飛揚和狹窄街上赤足走過。

這次是佩爾蓋在五年內的第四次受磔刑。

泰總理強調剿共時 決不放棄一吋土地

【曼谷九日中央社電】泰國總理他儂昨晚發表談話說，泰國部隊在圍剿共黨恐怖分子時，決不放棄一吋土地。

他儂于昨天泰國軍人節，以最高統帥的身份經泰國電台向全國發表演說時，呼籲全國人民與政府全力合作，協助殲滅顛覆分子。同時他透露，已派遣陸軍與海軍駐守泰國與高棉邊界，以防止任何可能的共黨滲透，此外，亦派遣巡邏艇，以防止來自海上的滲透。

他儂並報告，過去一年來，空軍已加強，並增加支持全國各地軍警鎮壓共黨恐怖分子的行動。

十個男人九個虧 速服補腎藥王

許仁補腎丸

原日廣州許仁醫院院長創製

專醫男子虧弱：……

嘉應五屬同鄉會有限公司通告

嘉公二字第〇二三號

本會春祭義山先僑，定於本（四）月十八日農曆三月廿三（星期日）中午十二時，在和合石嘉屬山，本會義山風雨亭，舉行祭典。祭畢即往上水源園酒家登席，席金每位捌元，參加者務請於是日上午十時前，到會所集合，乘車前往（逾時不候）除柬請及分函通知外，特再通告，歡迎同鄉踴躍參加！

定席及售席券處：

1. 本會所：通州街二四六號五樓。電話：八六七三六一
2. 僑年首事興寧同鄉會基隆街一四〇號二樓電話：八一五三五二

理事長 李惠堂

監事長 刁貴麟

中華民國六十年四月十日

香港九龍 利瑪竇書院 擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：

（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啓用，該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時辦理英文中學，中文中學，及附設小學。

（乙）九龍第三校：茲爲配合學校發展，及加強教學效能起見，特於去年自行購置深水埗福榮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂，各科實驗室等，爲一現代化，規模龐大之新型校舍。

由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均爲本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。

本校本年秋季增加名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法開錄如後：

招考班級：英文中學：英中一至英中六（大學預科班）

英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班

中文中學：中一至中六（大學預科班）

中文小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名日期及時間：由四月十四日起，上午九時至下午五時。

報名地點：香港第一校：西營盤第三街一〇三號

香港第二校：灣仔船街九至十五號，報名處暫設聖母聖衣天主堂OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）

九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號

九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號

九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近福榮街廿八至卅六新置校舍）

詢問電話：K－813010 H－432724

香港油蔴地小輪船有限公司 通告股東啓事

啓者本公司定於一九七一年四月廿四日（星期六）正午十二時在香港中區港內綫碼頭二樓本公司辦事處舉行第四十三屆股東週年常會討論下列事項

（一）省覽一九七〇年營業帳目與董事局及核數師報告書

（二）宣佈分派股息

（三）選舉董事

（四）選聘核數師

再者本公司定由一九七一年四月十三日（星期二）起至四月廿四日（星期六）止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶由於復活節公衆假期關係所有股份過戶證件希於四月八日前送到辦理

承董事局命 總經理 劉鎮國謹啓

一九七一年三月廿六日

親友

陽曆四月十一日 陰曆三月十六日（星期日）爲先嚴玉亭汪公三週之辰 十日 十五日夜延請佛教居士在本宅誦經 十一日 十六日上午九時至十二時舉行家奠謹此奉告

孝女 錦枝 謹啓

寓居香港羅便臣道廿五號A二樓

謝

先室馮母胡夫人之喪於昨（九）日在萬國殯儀館出殯辱承

諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

杖期夫 馮國棟 孝男 禮端 禮本 叩謝

美衆議員舒密茲
强烈反對姑息中共
指毛幫爲最暴虐的政權

【華盛頓八日中央社電】美衆議員舒密茲說，中華民國政府是值得美國承認和支持的唯一的中國政府。

舒密茲劇烈攻擊美國政府邁向姑息北平政權，並將中共政權是世界上最暴虐的政權。

爲了描寫北平政權所具有的暴虐特質，舒密茲引述馬思聰最近在衆院國內安全委員會提供的證詞，指出目前中國大陸的每一個人，都生活在恐怖之中，而且到處都是恐怖。

舒密茲對于美國政府欲藉鼓勵美國廠商與中國大陸的商業接觸，以促進與暴虐政權往來的措施，表示遺憾。他警告說，美國物資將加强中共對中國人民的控制，並且協助中共擴大他們的戰略力量，以及他們的游擊戰運動。

有些理論，認爲北平政權業已存在了二十多年，現在是與它往來的時候。舒密茲說，這種理論是似是而非的。他引用參議員高華德的話，以支持他的立場。高華德在對中共嚴厲的斥責中說：「隨著時間的消逝，中共並未改變原則。」

【台北九日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天提醒那些主張允許中共加入聯合國的人們注意，除非依照中共的意思，事先把聯合國的憲章加以修改，聯合國本身加以改組，否則即使中共獲准加入了聯合國，也不會履行其義務的。

他說：這一點，可以從周恩來最近接見美國記者史諾時，對聯合國的前途所作的聲明，看得很清楚。

周恩來在這項聲明中說：聯合國的前途只有兩個可能，一個是改組，另一個是重蹈過去國際聯盟的覆轍。

北韓間諜由日引渡回漢城
透露北韓顛覆計劃
鼓動南韓民衆叛變

【漢城九日法新社電】南韓中央情報局今日在一項公開聲明中警告說：北韓正計劃鼓動南韓學生，進行大規模反政府運動，企圖顛覆南韓政府。

該局說：滲入南韓的北韓武裝間諜，奉命假扮防暴警察，開槍射擊示威分子，然後佔領電台。同時，他們在此間最近的競選運動進入高潮時，假扮南韓軍，鼓動學生進行一項民衆叛變。上述北韓計劃，是由剛從日本引渡回南韓的北韓間諜高級間諜顧鎮賀（譯音）所透露的。

該名四十七歲的前南韓陸軍少將，在一九五四年投奔日本，於一九六七年駕駛他的小型飛機自動遣返北韓。經過三年間諜訓練後，他於去年十月往日本，負責策劃一項陰謀，準備於今年在漢城發動「叛變」，但被日本當局拘補。

上述聲明發表時，正值在漢城的數千名大學生準備商討發動一項爲期四日的反政府示威。

【漢城九日法新社電】反政府的學生示威，今日繼續進入連續的第四天，但若干地方的規模已縮小了些。

來自漢城西部市郊延世大學的八百名學生，在他們的校園外面，已被防暴隊施放大量催淚彈將他們驅散。

在其他兩間學院校園內，據說曾發生規模較小的類似衝突。

首先發動示威的韓國大學學生，決定等到下星期一日，等待政府回答他們廢除大學學生必須參加軍訓課程的要求；但據悉教育部對該項法令，不可能作任何修改，儘管學生抗議。

在漢城發生爲期四天的衝突期間，據說已有七十八名警員和五十名學生受傷。

錫蘭騷亂仍未平息
宵禁令繼續執行

【可倫坡九日路透社電】錫蘭軍事當局報導說：軍隊已敉平在全國各地發動恐怖主義運動的武裝叛亂分子。

他們說：在全國進入第四天戒嚴之際，局勢已被控制。

當局說：可倫坡昨天平靜，但是在各省仍有一些戰鬥。

裝甲縱隊曾在基加爾橡膠地區掃蕩大批叛亂分子，擊斃卅人。當局說：警察和武裝部隊的傷亡是十分輕微的。

政府並未發表叛亂分子的傷亡和被捕數字。但是消息靈通人士說：在過去三天中，約有一百廿五人被擊斃，數百人被捕。

【可倫坡九日路透社電】由於武裝暴徒與軍警發生衝突，錫蘭的宵禁再度延長廿四小時。

政府當局聲稱，從當地時間昨日下午三時至今晨六時生效的宵禁，將繼續至明晨六時結束。

政府當局稱稱：在距離此間七十二哩而與南海港加耳相近的亞基米拿，以及在東部省份的安巴利的暴徒，已被消

中共邀駐平使節
組團赴華南旅行

【北平八日法新社電】這裡官方消息人士今天說：中共「外交部」爲恢復已中斷五年的禮節上的服務，將於最近爲駐北平的外交官組織一次赴華南爲期十天的旅行。

駐中共約五十個大使館和代表團每一位首長和夫人，以及另一名外交人員，已被邀請訪問在黃河以南數公里處的河南省會鄭州，外交官將可在那裡參觀「紅旗運河」，那是中共許多大規模建設之一。

旅行計劃並將包括赴工業中心武漢訪問。那些外交家並將前往廣州，中共的「春季交易會」已定於四月十五日在那裡開幕。

可能分兩組旅行，一組約於四月十五日開始，包括西歐，斯堪的納維亞，拉丁美洲，非洲和亞洲等國家外交官，另一組包括蘇俄集團的外交官，可能於四月底開始。

昨耶穌受難節
教皇保祿守齋

【羅馬九日美聯社電】教皇保祿六世星期五日守大齋及不作彌撒，而全世界的基督教徒，均紀念星期五日的受難節，以紀念耶穌被釘十字架。

教皇像所有天主教神父與主教一般不作每日的彌撒，以契合哀悼基督受難的主旨。

七十二歲的教皇領導世界五億天主教徒遵行每年兩守齋日之一。天主教徒的成年人是日僅進一餐，而其他一餐則以流質食物而代。

教皇於凌晨在私人教堂祈禱，準備於下午在羅馬大堂作鄭重的儀式，及在夜間燭光之下作十字架巡行。

聖耶利大堂的儀式規定教皇要脫鞋，跪三次及挺身臥地以崇拜十字架。

在夜間巡行中，教皇計劃要持木十字架步經古路由羅馬大劇場至愛神廟的遺蹟。

中共在山東
湊成新黨委

【東京九日美聯社電】「新華社」報導，中共星期五日稱，山東省成立新黨委會。

這是改組黨機構中在中共二十九省，「自治區」及各大城市成立新黨委的第十八個。

東京收聽的「新華社」廣播稱，新黨委會於第一屆全體大會中選出共軍將領楊得志爲黨委會第一書記，袁昇平爲第二書記。

楊氏係王效禹所領導的「山東省革命委員會」第一副主任，但廣播則未提及王氏。

第一屆黨委會全體大會又選出十一名「常務委員」。

「新華社」稱，大會選出「委員」及「候補委員」，以成立「新黨委會」。

該社又稱，山東省黨委會係四月一日至五日在濟南舉行的第三屆山東省大會中選出，出席大會者有代表一千四百八十八人。

新任外長周書楷
定月中返國履新

（台北九日中央社電）新任外交部長周書楷，將于本月十四日返回台北，就任新職。

周書楷現任中華民國駐美大使，他將于日內離開華盛頓返國。新任駐美大使，已由行政院院會通過由現任外交部次長沈劍虹出任。

在沈劍虹赴美到任以前，中華民國駐美大使館館務，將由公使銜經濟參事王蓬代理。

美一無知議員
竟要求尼克遜
撤銷協防台灣

【華盛頓九日時事社電】美共和黨衆議員費德烈八日寫信給尼克遜總統指出：中共邀請美國乒乓球隊訪問中國大陸，這意味著中共對於美國解除前往中國大陸旅行限制及放寬貿易限制的措施表示歡迎。因此，中共又把球踢回給美國，費德烈議員並要求尼克遜總統，全面解除對中共貿易限制，以及撤銷艾森豪總統時期，關於美軍協防台灣的決議案。

外交部發言人魏煜孫指出
美乒隊應邀赴共區
徒助中共陰謀得逞

【台北九日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天指出：美國乒乓球隊接受中共的邀請，前往中國大陸比賽訪問，是對中共又一次政治陰謀的鼓勵。

他對這一發展，表示遺憾。

【華盛頓九日時事社電】爲與美國務院有關官員就中共國內經濟動向外交問題進行磋商，而現正在此間訪問的日本外務省中國課長橋本恕，八日在記者會上說：中共邀請美國乒乓球隊訪問大陸，不是在事前秘密商談的結果，而是事出偶然。預料中共在今後數年，將邀請美國學者，新聞記者等訪問大陸。不過，橋本課長指出：中共的外交基本上不會變化，要中共由強硬的外交，改採軟性的外交，不是戰略的轉變，而是戰術的轉變。中共正在審慎地推進對外政策，對於美、俄兩國採取極慎重的態度。

外交與教育兩部易長經緯

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】府總統於三月卅一日發佈命令，外交部長魏道明，教育部長鍾皎光呈請辭職照准；特任周書楷接長外交，羅雲平接長教育。外交教育兩部易長，也可算是行政院的一次局部改組。自從近數月來外交情勢變易，外交部長一職，即隱現地有出有更替的可能。但是，教育部長一職的突然更易，却出人所料，事前毫無一點跡象。

關於外交部長的更易，新聞與論外均有評議。有方認爲，魏道明部長于五十五年繼沈昌煥接長外交，迄今已六年，在任內的功過，各方看法雖不盡同，但面對當前千變萬化的國際形勢，及外交方面的若干困局，在部署因應，奔走策劃上，他實已有力難從心之感。因此曾數度請辭，當局似亦有意在適當時機更易新人。但因當前外長一職，關係重大，繼任人選不能不慎重考慮，以致遲遲未決。

據悉：當局最初屬意於現任國家安全會議秘書長黃少谷接長外交。黃曾擔任過外交部長，可收駕輕就熟之效，但因黃現爲中樞要職，襄助策劃國家大政，如調長外交，有顧此失彼之慮，乃作罷。傳說現任外交部政次楊西崑也曾受到當局考慮，又因目前對非洲外交，非借重楊氏不可，經常須出國與非洲國家連繫，如由其接長外交，即無法分身出國。

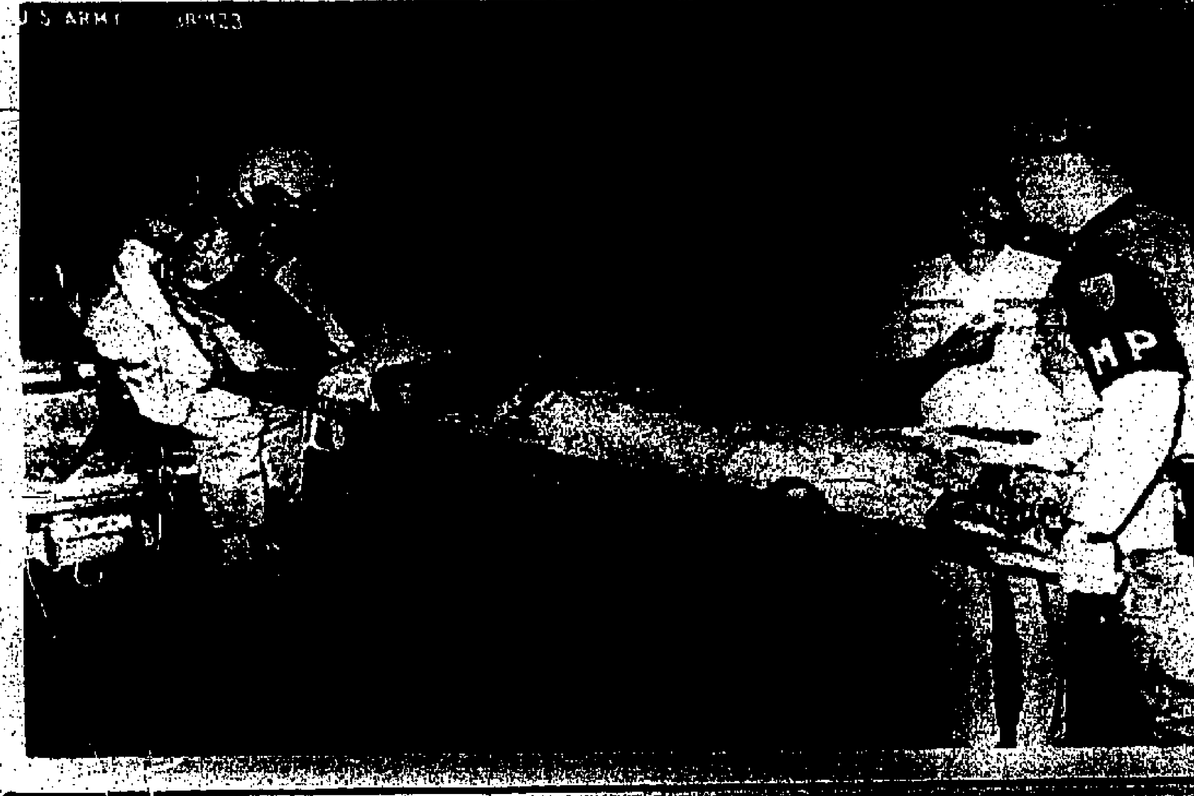
當局最後決意由周書楷接長外交，各方咸認爲得計。周爲一職業外交家，在外部任常次政次時，已展露長才，駐美大使任內，雖無重大成就，然就當前國際情勢而論，其折衝肆應，表現亦屬不壞。平日更經常風塵僕僕，奔走美洲大陸，闡揚我國國策，駁斥姑息謬論，與美國朝野人士廣泛接觸，聲譽甚佳。同時當前外交仍以聯合國爲主要戰場，中美合作，自爲重要關鍵，以周之與美國朝野關係及對聯合國情況之瞭解，任其主持外交，自爲適當人選。

國內輿論亦認爲，周之出任外交，除了人才的新意外，應可由此激發一般朝氣，奮揚外交人員奮鬥圖强的功能。輿論更認爲，我國當前的外交，應有的一個大原則乃是自主外交，堅持自主的立場，不惑、不變、不懼，以此而因應國際形勢的變化。當前國際局勢雖沉悶混沌，姑息主義雖囂張，但是，國家命運則操之在我。所謂「兩個中國」的陰謀，無論外人如何千方百計，活動奔走，但祗要不爲所屈，任何陰謀，儘將破滅。同時以我今日之力量，外人亦無由强迫於我。

台灣輿論指出：過去外交之病，在於忘本，忘記自己的地位、人力與影響作用，乃致隨波逐流，俯仰由人，以他人的親疏爲喜憂，終而處於被擺佈的劣勢。其實，我們目前的情形，經濟上已可無外援而維持百分之八或九的成長率，可依靠本身的生產力與對外貿易而與國際市場相通，軍事上我們擁有亞洲自由國家最强大的反共力量，尤其是維護亞太地區自由安全的砥柱。且爲一千餘萬華僑的精神堡壘。我們舉足輕重，直接間接影響西太平洋、東北亞、東南亞的均勢。以此爲後盾確立我們的自主外交，原不必以弱國自卑，徒然看人顏色，在外交上忍辱含垢，斂手斂足。

自主外交在行動上便是主動外交，合縱連橫，制敵機先，活躍進取。今後要建立總體外交作戰的統籌指揮中心，多方取才破格用人，創設分區巡迴督導制度。總之，自主外交便要善爲發揮我們的順勢以爲外交的憑藉，要以革新的作法和精神來打開局面，創造時代。這是輿論界對新外長的期望。國內各方亦期望在周氏主持外交以後，外交上能有一個新局面出現。

關於教育部易長，各方頗感意外，原任部長鍾皎光，以學人從政，品德與學識皆受稱道。但據熟悉政壇人士的分析：教育部易長，亦爲當然之事。鍾氏因係一純正學人，書卷氣較重，有時不免予人有魄力不足之印象，加以行政經驗不多，不擅肆應，致與國會方面的關係，偶或不甚融洽，對於教育風氣與內部行政效率，雖改革有心而終乏良策。去年六月底，行政院局部改組前，外間即傳教育可能易長之說。據確息：鍾氏亦曾多次請辭。此次行政院局部改組，教部易長，各界事先並無所聞。據悉：當局初曾考慮由現任中國國民黨中央委員會秘書長張寶樹出任，但因明年國內將面臨五項選舉，張對辦理選舉，甚具經驗，此時調其從政，乃非所宜。最後仍決定從國內學人中物色，羅雲平即係在曾被考慮的三位學人中獨獲賞識的一位。



越共爆炸西貢一夜總會：一個恐怖分子的炸彈，四月八日夜在西貢一間夜總會爆炸，一名美兵和一個越南吧女被炸死，另外十五人受傷。這間擁擠的夜總會爆炸時，擠滿了七十多人。（合衆國際社無線電傳真）

逢賽馬前一日及賽馬日出刊 老溫主編

大馬票第一班任運財量 一舉成名勝鎗必勝 池系坐騎實力特强

老溫

復活節賽馬首天秩序，定今日下午舉行，一時半鳴鈴，兩時正開跑。頭場爲紅牌生賽，當天孖寶亦照以往一樣，指定第一次第二場，由第二場起附設連贏位博彩。

全日秩序，分別由第一、四、六、及七一年A班新馬担綱，整天賽事之高潮，爲第三場第一班彩盃，春季大馬票開獎，上陣馬達十二匹不少，且有運財童子落在誰人手中了。其他各場賽事，重心馬比較突出，熱門蹺馬成份大爲提高，但須防爆冷脚。

騎師方面，尤以池系人馬坐騎最具份量，當紮新師傅李霖榜開二度，很不爲奇。許棠雄有準大師傅資格，明日能否畢業，就要看此君鬥志如何了。施露華策一舉成名，勢成頂項大熱門，是否會踏勝後塵，則要跑過才知。

第一場：第六班六化郎四十碼，紅牌生賽。能拔到爭勝之馬，達半數以上，且看見習生們如何攪攪了。

第二場：第四班一哩。施露華坐騎一枝獨秀，除非有另外因素存在，否則作胆最穩。

第三場：頂班董事盃，春季馬票開彩，爲今日最緊凑場合，鬪鬥難免。

第四場：A班一哩。强弱分明，熱門馬有望控制大局。

第五場：第六班六化郎四十碼。吳庭馬一枝獨秀，明刀明槍上陣，可以跟進。

第六場：A班一哩，「紅利是」巫戰，蕊龍無首之局，似乎可能爆冷居多。

第七及第八場：均由池系人馬控制，臨場觀察電算機，或有意料不到收獲。

茲將各場大勢分述如下：

寶鼎明珠配搭强 大勝雙成態況佳

第一場 第六班 六化郎四十碼（紅牌生賽）（孖寶）

①雙成	一四六	施蕭琪	5	歐
②福至心靈	一三八	林瀛利	8	貝
③榮華富貴	一三六	許棠雄	3	兗
④寶鼎明珠	一三五	鄭康棠	4	紅
⑤飛龍	一三四	鄧 添	7	殷
⑥大勝	一三〇	甘光達	1	皮
⑦星馳	一二八	簡元智	6	趙
⑧飛沙	一二五	謝恩燮	2	蘇

棄權馬：

五星上將	一四三	吳
領寶	一四二	蘇
星京	一三一	兗

第一場：第六班一哩。「寶鼎明珠」身高步調，直路衝刺甚强，上次易主初出搏殺，可惜久休之後，態起未足，力拚之下僅闖入三甲，敗亦不足爲操，近期猶極打磨，勇態漸起，在紅牌生賽中，配鄭康棠坦稱人頭兼馬壯，取勝呼聲高唱入雲。

「大勝」有前有後，上回力拼敗於領航燈等强手，已盡全力，現强敵已去，配手風正順之甘光達，亦防再下一城。

「雙成」質高超卓，連番演出十分接近，在對手並不太强場合，半冷佳選。

綜合結論：「寶鼎明珠」質高配强，可期取勝；「大勝」坐二望一；冷門可敵「雙成」。

一舉成名班次佔優 勝券妙趣均宜作配

第二場 第四班 一哩（孖寶兼連贏）

①一舉成名	一四六	施露華	2	吳
②龍威	一四五	李家强	6	譚
③妙趣	一四四	黃明晏	8	張
④大飛俠	一四二	林瀛利	7	吳
⑤好盈利	一四一	李 霖	1	朱
⑥愛馬	一三九	吳庠如	5	趙
⑦有利	一三七	鄭康棠	3	紅
⑧和平萬歲	一三〇	麥美倫	9	蘇
⑨得攜	一二八	游定柱	4	史
⑩勝券	一二六	鄭棣池	10	張

棄權馬：

生日餅	一二九	歐
順利	一二五	兗

第二場：第四班一哩。「一舉成名」酒質相當，上次配吳庠如與如其來，可惜馬運欠佳，臨門一步始爲棠古王子擒雙得手，敗得亦無話可說，編入第四班與常有利，面對一羣平庸對手，只須，羣後人下令出擊，理可橫掃。

「勝券」班底紮厚，後勁淩厲，久沉多時後，已有轉機，再配鄭棣池上陣，威力大增，負磅又輕，坐位取勝。

「妙趣」、「愛馬」蠢蠢欲動，後者較上人手風奇劣，摔成熱門有所戒心，反而「妙趣」肯有擊敗人之星佳積支持，提防突爆。

綜合結論：「一舉成名」實力超卓，不勝有位；「勝券」配强有利；冷馬可敵「妙趣」。

必勝多勝前速銳 寵兒操足防突爆

第三場 第一班 六化郎四十碼（董事盃）（連贏）

①超羣	一五四	告魯士	1	殷
②必圖利	一四五	麥美倫	7	蘇
③娛樂之光	一四〇	衛林士	3	吳
④飛艇	一三六	黃明晏	5	兗
⑤新圖	一三五	李家强	11	蘇
⑥順風	一三四	高立培	8	皮
⑦必勝	一三一	何國英	2	蘇
⑧寵兒	一三一	郭子猷	6	史
⑨博德	一三〇	陳毓麟	10	譚
⑩多勝	一二九	鄭棣池	9	紅
⑪儲金	一二七	陳福仁	4	歐
⑫豪勇	一二五	鄧飛雲	12	兗

棄權馬：

蒙地卡羅	一四八	兗
獲利山	一四七	張
的奇	一四一	譚
良圖	一三四	蘇
福來	一二六	張

第三場：第一班六化郎四十碼。「必勝」前速噴射，爲一哩以下中程快馬，上季成熟未足，負重磅勝同程，亦有一分十六秒一高速，在頂班肯定拔到爭勝水準，蘇威雖然使用馬海戰術，惟主力極可能放於此，且執得好位，取勝機會亦大。

「多勝」此程擁有一分十四秒二高速支持，爲快活谷紀錄保持者，回配鄭棣池，可收駕輕就熟之效，應望跑得更爲接近。

「寵兒」早課磨得火紅火綠，未必無因，就算路程嫌長，依然難過份漠視。

綜合結論：「必勝」前速噴射，可期取勝；「多勝」難回配强，坐二望一；冷門可敵「寵兒」。

（本場春季大馬票開彩）

太白金星會東升 喜得你配强磅輕

第四場 A班 一哩（連贏）

①來望	一四五	李家强	2	譚
②路易之寶	一四五	陳毓麟	6	趙
③贏到笑	一四二	黃明晏	7	兗
④太白金星	一四一	吳庠如	4	殷
⑤東升	一三二	麥美倫	3	殷
⑥恒星	一三〇	李 霖	5	皮
⑦喜得利	一二八	鄭棣池	8	米
⑧同窗	一二五	陳浩祥	1	吳

棄權馬：

新市場	一三八	貝
傳眞衞星	一三七	張

第四場：A班一哩。「東升」酒質不弱，後勁頗强，兩度拚入位置後，走勢更扶搖直上，今易配麥美倫，威力大增，同場幾匹强手避戰，急該輪到牠踢了。

「太白金星」身高並大，段速平均，上次敗陣後，竟要加三磅之多，酒力必然不弱，且得吳庠如乘新市場而策它，必有所圖，不勝亦應該饗得位置。

「喜得你」質素雖然不甚超卓，勝在健康正常兼早熟，且經得起多操，憑藉鄭棣池騎功之助，有力殺出一條血路。

綜合結論：「東升」、「太白金星」、「喜得你」成熟較優，有力控制全局。

老溫貼士

第一場：第六班六化郎四十碼 孖寶

四 寶鼎明珠 一三五 鄭康棠
六 大勝 一三〇 甘光達
一 雙成 一四一 施蕭琪

第二場：第四班一哩 孖寶兼連贏

一 一舉成名 一四六 施露華
十 勝券 一二六 鄭棣池
三 妙趣 一四一 黃明晏

第三場：第一班六化郎四十碼 連贏

七 必勝 一三一 何國英
十 多勝 一二九 鄭棣池
八 寵兒 一三一 郭子猷

第四場：A班一哩 連贏

五 東升 一三二 麥美倫
四 太白金星 一四一 吳庠如
七 喜得你 一二八 鄭棣池

第五場：第六班一哩 連贏

一 荷蘭之寶 一四六 李霖
二 妙手 一四五 鄭棣池
八 追電 一三一 蘇國仁

第六場：A班一哩 連贏

一 亞洲皇后 一四三 麥美倫
五 必得勝 一三五 游定柱
七 歡樂滿谷 一四〇 黃明晏

第七場：第六班六化郎四十碼 連贏

三 勝鎗 一四〇 鄭棣池
六 飛馬 一三二 谷嘉
二 利博 一四一 李家强

第八場：第四班一哩 連贏

二 萬能 一四五 麥美倫
五 佳音 一三六 李霖
四 吉利星 一三九 李家强

文王貼士

第一場 副選：雙成（施蕭琪） 正選：寶鼎明珠（鄭康棠） 副選：飛沙（謝恩燮）

第二場 副選：愛馬（吳庠如） 正選：一舉成名（施露華） 副選：和平萬歲（麥美倫）

第三場 副選：必圖利（麥美倫） 正選：新圖（李家强） 副選：多勝（鄭棣池）

第四場 副選：喜得你（鄭棣池） 正選：東升（麥美倫） 副選：同意（陳浩祥）

第五場 副選：妙手（鄭棣池） 正選：荷蘭之寶（李霖） 副選：小英雄（梅道登）

第六場 副選：亞洲皇后（麥美倫） 正選：洪福（鄭棣池） 副選：必得勝（游定柱）

第七場 副選：利博（李家强） 正選：勝鎗（鄭棣池） 副選：飛碟（許棠雄）

第八場 副選：佳音（李霖） 正選：益能（麥美倫） 副選：雷鳥（潘海光）

荷蘭之寶應橫掃 妙手勇連贏佳選

第五場 第六班 六化郎四十碼（連贏）

①荷蘭之寶	一四六	李 霖	5	吳
②妙手	一四五	鄭棣池	4	張
③小英雄	一四一	梅道登	6	紅
④古墨	一三七	摩 亞	7	殷
⑤俊朗	一三六	許棠雄	1	兗
⑥穩健世界	一三五	陳浩祥	2	朱
⑦萬年香	一三三	鄧飛雲	3	歐
⑧追電	一三一	蘇國仁	8	趙

棄權馬：

開心	一四二	貝
祥駿	一四〇	譚
揚名聲	一三七	兗
好呀	一二五	蘇

第五場：第六班六化郎四十碼。「荷蘭之寶」快閒勁强，是匹實而不華之全能好手，幾及上陣搏殺，皆因配搭較弱，未施所長，今特聘李霖上陣，明刀明鎗出擊，在今場裏面，確有鶴立鷄羣之感，不勝無歸矣！

「妙手」質新當勇，有前有後，演出亦相當穩定，配鄭棣池上陣，最佳配脚，看來連贏一票亦足矣。

數到第三匹可要之馬，應該輪到蘇國仁之「追電」了，此馬小休復出，狀態穩進，冷門佳選；「小英雄」波動太大，不宜過信。

綜合結論：「荷蘭之寶」鶴玉鷄羣，不勝無歸；「妙手」位置亦穩；冷門可敵「追電」。

亞洲皇后路程合 歡樂滿谷佳冷胆

第六場 A班 一哩（連贏）

①亞洲皇后	一四三	麥美倫	2	皮
②洪福	一四二	鄭棣池	3	譚
③甜密	一四二	高立培	4	趙
④吉慶	一四〇	梅道登	7	歐
⑤必得勝	一三五	游定柱	6	史
⑥驟騎將軍	一三四	蘇國仁	5	趙
⑦歡樂滿谷	一三〇	黃明晏	8	兗
⑧馬雅麗	一二七	李 霖	1	米

棄權馬：

紅利是	一四六	兗
珍寶	一三一	蘇
愛利安	一二五	殷

第六場：A班一哩。「亞洲皇后」台型十足，後勁凌厲，屬長途健將，上次若非直路催騎過甚而外避，連贏配脚必走不脫，今路程更合，兼且强手紅利是不出，對牠特別有利，應可收諸桑榆了。

「必得勝」狀態强勇，有前有後，早課勤操不輟，未必無因，同場對手無多，祇要游君騎得好一點，可望拚入配脚。

「歡樂滿谷」身高步大，前段速度甚銳，減十五磅之多，仍須提防放到。

綜合結論：「亞洲皇后」後勁凌厲，路程最合，首選之材；「必得勝」態穩，坐二望一；「歡樂滿谷」前速够快，提防放到。

勝鎗突出可贏梗 飛馬態勇佳冷配

第七場 第六班 六化郎四十碼（連贏）

①初聲	一四六	梅道登	1	歐
②利博	一四一	李家强	6	蘇
③勝鎗	一四〇	鄭棣池	5	吳
④大力	一三九	鄭康棠	7	張
⑤明駝	一三四	潘海光	3	歐
⑥飛馬	一三二	谷 嘉	2	殷
⑦飛碟	一二八	許棠雄	4	兗
⑧美國生來	一二五	梁存恒	8	兗

棄權馬：

兩家好	一四二	史
運路順	一三五	譚
寶山	一三一	蘇
的確功	一二九	朱

第七場：第六班六化郎四十碼。「勝鎗」質素超羣，已屬人所共知，連番配弱出擊，均能力拚入脚，表現不同凡响，今更得鄭棣池執韁，實有如虎添翼之感，除非有特別意外因素存在，否則在今場裏面，絕無敗理。

「飛馬」班底較厚，久沉多時，必乏人重視，惟筆者覺得此馬已有翻起跡象，兼且較上人谷嘉鬥志高昂，是今場表面最佳冷配。

「利博」狀態呈勇，前速噴射，可惜耐力平凡，摔成熱門，就應有戒心了。

綜合結論：「勝鎗」鶴立鷄羣，就算分六元，仍可雙操勝券，頭馬不作他想；「飛馬」狀態冒起，最佳配脚。

益能佳音對峙局 吉利星降班防爆

第八場 第四班 一哩（連贏）

①人之星	一四八	鄭棣池	1	譚
②益能	一四五	麥美倫	11	張
③快樂之神	一四〇	郭子猷	2	皮
④吉利星	一三九	李家强	6	吳
⑤佳音	一三六	李 霖	8	紅
⑥生利	一三四	梅道登	4	歐
⑦馬來之星	一三三	黃明晏	7	兗
⑧秀麗	一三二	告魯士	5	殷
⑨密底算盤	一三〇	劉福雄	3	蘇
⑩八面威風	一二八	摩 亞	9	趙
⑪雷鳥	一二五	潘海光	10	蘇

棄權馬：

黃石	一三六	張
地利	一三一	張

第八場：第四班一哩。「佳音」質素相當，跟能鬥？上次初配李霖，突如其來，可惜難騎過甚，而擅及特快車，被判取消頭馬資格，食了詐糊，後，即埋頭苦練，狀態蒸蒸日上，在今場裏面，似具坐二望一資格。

頭馬之選，筆者對益能特別喜愛，此馬後勁凌厲，上次由庇侶明月先行一步，不足爲怪，今捲土重來，可望收復前失了。

「人之星」演出穩定，在今場裏面，原具一定份量，惟此馬勤拼太多，負磅又重，不再過信；敵冷門，倒不如考慮降班之「吉利星」。

綜合結論：「佳音」、「益能」質新態勇，勝望頗大；「吉利星」班降可取，應防出冷。

運財童貼士

	正選	副選	冷選
第一場	飛龍	雙成	寶鼎明珠
第二場	愛馬	勝券	一舉成名
第三場	寵兒	順風	必勝
第四場	喜得你	東升	同意
第五場	荷蘭之寶	妙手	穩健世界
第六場	必得勝	歡樂滿谷	吉慶
第七場	勝鎗	利博	初聲
第八場	佳音	益能	生利

當日孖寶：飛龍 愛馬

連贏位：愛馬 勝券；寵兒 順風；佳音 生利

獨贏穿雲箭：寵兒 喜得你 必得勝

連環位置：愛馬 喜得你 必得勝 勝鎗 佳音

冷馬：娛樂之光 密底算盤

董平論新馬 A班一哩賽

七一年新馬A班今次賽一哩路程，分三組，第二組排在首天舉行。

A班馬跑完今次之後，立即被編班，故比賽之結果將受主理馬匹人決策之影响。有實力在此賽可勝之馬却另有打算，希望因落第而編在較低班次，先佔便宜再算，抑把握此次機會可拚即拚兜，主張各有不同，故競賽結果，並不可以說是代表馬匹之眞正實力。

酒質較高者會值第三班以上之馬倘看準同場對手不强，當然會求勝。但酒質僅值中等班次拼即有機會者，可以在此爭取機會，亦可以留待編班以後。猜測此種心情，最難準確。於是一般人之心理，總以近期演出較佳者爲選取之對象，在此情形之下，即有可能出冷門。

第二組，論近期演出好之馬，當以傳眞衞星及新市場，剛在上次跑到第二三名，演出較好，而剛跑到第二之傳眞衞星，將爲此組之大熱門。但就前賽所見，則平均速度並不够快，且後上力亦不强，未見得有如何特殊之本領，而在近期早課所見，試六化郎每跑至最後兩步尚見出脚委勢不大顯眼。其情形一如上次，是尚無進步。故在此次之機會可以贏，因同場之馬酒質者未必備戰故也。但倘同場酒質較高之馬準備與競爭，則尚有缺點之傳眞衞星，我認爲仍有可敗之道。

新市場上次既不敵傳眞衞星，今再相逢，雖已減磅，但仍比傳眞衞星要重，則反勝恐不容易，是爭位置材而已。

未跑過一哩路程之馬如論出賽之表現，以東升較佳，此駒在週年賽出六化郎四十碼，憑後上得第三，上次再出六化郎四十碼，亦憑後上得第三位置，這是長優於短之馬，前速不够快，要贏短途遇較强之對手當無力競爭。今次倘有競爭之意，且早已操好，我以爲是有近績可根據而比較有實力之馬，能擊敗傳眞衞星者，以此駒較有資格。同廐之太白金星亦進步，但長力有疑，可快放擒鳳而已。

不過傳眞衞星此次由游定柱騎，游君剛在上次騎過東升，則洞悉對手之虛實，如果認爲傳眞衞星倘不及東升，當無把握，臨場自可看準瞄頭，星倘如有把握則東升未必可勝，這是此賽較重要兩匹馬之選擇關鍵。

至寶介紹

第一場 正選：榮華富貴 許棠雄 副選：寶鼎明珠 鄭康來 冷選：雙成 施蕭琪

第二場 正選：一舉成名 施露華 副選：勝券 鄭棣池 冷選：和平萬歲 麥美倫

第三場 正選：必勝 何國英 副選：寵兒 郭子猷 冷選：必圖利 麥美倫

第四場 正選：東升 麥美倫 副選：喜得你 鄭棣池 冷選：太白金星 吳庠如

第五場 正選：荷蘭之寶 李霖 副選：妙手 鄭棣池 冷選：穩健世界 陳浩祥

第六場 正選：亞洲皇后 麥美倫 副選：歡樂滿谷 黃明晏 冷選：必得勝 游定柱

第七場 正選：勝鎗 鄭棣池 副選：利博 李家强 冷選：初聲 梅道登

第八場 正選：佳音 李霖 副選：益能 麥美倫 冷選：人之星 鄭棣池

獨贏穿雲箭

第一場：榮華富貴
第二場：一舉成名
第七場：勝鎗

一拖二連贏

第五場：荷蘭之寶——妙手、穩健世界
第七場：勝鎗——利博、初聲
第八場：佳音——益能、人之星

比較操得好的恒星及喜得你，酒質俱有限，但在勇態則可爭位置。

酒質較高者衆望狀態初起，且看最後試跑祇略有進展而已。贏到笑有速度，但口重會係短優於長之馬。同意酒質亦比諸傳眞衞星要高，但歷來作風緩進，是否有意在此時便求勝，頗有考慮，要看準動態然後可敵冷。

第二組，紅利是、洪福上次同場跑六化郎四十碼頗接近，而洪福却係並無準備者，故今次洪福倘盡力出擊，尚有機會反先。

不過紅利是出賽過兩次俱跑得接近，當時在賽前所見倘未操足，經過拼搏之後，狀態有進，操練亦有進，假如能跑出應有之水準，我認爲仍比洪福勝一籌，因步闊得十分瀰，如能在未使得出來，將有强後寶力也。

亞洲皇后及必得勝俱有實力。亞洲皇后宜長途，但上次跑短途開得太急而影响後勁，因此而敗，今出長途論質仍有得跑，祇嫌上次稍洩氣耳。

最後試跑，見已復勇，倘紅利是末段未能用出，牠顯有之後寶力，則以亞洲皇后對洪福，有機會贏矣。

必得勝第一次出賽時並未操好，却能跑得好。第二次出賽六化郎四十碼則老早便跟得好，最後竟被喜得你超過，則酒質並不如早期估計之高。

故此場形勢將由列第一二三號之馬紅利是、亞洲皇后及洪福之爭，以鄙見認爲論馬應選此次大有進步之紅利是。（但最後紅利是不出）

超羣突配告魯士 頂班形勢更複雜

文王 晨操快訊

今早出試奇疏，明天上陣的馬，尤見三疏。僅見新過權駒，權者有超群告魯士，信用梁酒舜。

△盛傳不出的超群，突由告魯士試過一段，勁勢仍到，衝山，仍有好感，此駒近期準備課程，睹緣散漫多少，照計留爭下次的冠軍賽，合情合理，今突由告魯士上陣，眞意難明，下次是平磅賽，用意當不在減磅，但麥美倫一早便放棄，未免奇怪，豈必圖利決心求四捷乎？超群一出，形勢突改觀，誰是運財童子？頗傷腦筋。

△郭子猷試快樂之神，疾馳半里，過直路一段，頗有氣勢，但一轉馬房彎，立見收慢，顯然心火未足，此駒近況，尋有起色，但仍見瘦，下次上陣，或有瞄頭。

△陳毓麟試路易之寶，快試半里，走勢稍熟，已臻水準，但體態過肥，未出過新馬，大多如此，看來今番機會，平常而已。

△劉福雄試歸遜妙算，快試半里，步頭甚爽，勁度亦足，較上次更進一步，上賽是副車，今番應輪到，值得盯緊其最後動態。

△鄭棣池試淑女，六化郎快試終點前鞭催，反應不弱，近期走勢，頗覺進步，從未上名的馬，或有內在弱點，近況雖進步，宜敵勿摔。

△衞林士試雲中鹿，快試六化郎，火氣趨旺，直路搶去甚力，勇況仍在，今次再逢首本的五化郎，再贏有望，盯緊可也。

△夜遊時試開放一段，衝到蕎山，寬勁已夠，神態回旺，相當好感，第八班今次是最後一戰，又逢首本的五化郎，贏望甚大，值得留神。

△詳發由麥美倫試六化郎，起步即搶去，火氣奇旺，騎者極力留住，輕易畢全程，綽有餘裕，上次力追良園的印象猶新，今番路更宜，值得再跟一次。

風濕皆由筋作怪

原夫人身，骨骼以外，皮肉以內，無處非筋，環絡全身，通行氣血，實有精神，是故：筋壯者强，筋舒者長，筋和者壽，筋勁者剛。

有此方能百病不侵，精神有勁。而風濕者，皆由筋絡弛緩萎縮，氣血凝滯不流，以致手足痲痺，腰腿酸軟，過勞抽筋，身重難行，所謂「屈而不伸，其病在筋」也，故治風濕，以治筋爲要，其他藥物，不求治筋，只求暫止，藥力過後，其疾仍發，風濕之患仍存也。如欲徹底剷除風濕者，應服存眞堂製之。

「易筋丹」

此丹專以治筋爲主，功能易筋絡，易弱爲强，易變爲長，易柔爲剛，暢通經脈，行通氣血，風濕之患自然消滅無存矣。況其藥性不屬於寒，不偏於燥，不滯於補，不犯於攻，長服益身，補氣補腎，更可健爲雄，而成金剛不壞身。

代理處：（香港）上環永樂街瑞昌。協德榮。德付道西潮州。堅尼地城潮僑。大道中23號中大。機利文街全球。莊士敦道渠國英。洛克道渠國英。波斯富街光明。軒尼詩道民生。渣甸街鴻昌。跑馬地萬昌。筲箕灣道28。北角春秧街宜安。成安街寶芝堂。香港仔大道明華。（九龍）尖沙咀香檳。汕頭。232金星。新填地街181光明。山東街榮亨。奶路臣街中正。花園街167仁心。大埔道中正。佐敦道永興。荔枝角道194李有記。北河街渠國英。青山道144華僑行。280恒生。360同華。街市街濟仁。126信仁。道45長春園。47大德。馬頭圍道972上海。新蒲崗榮泰。官塘永安。彩虹永濟。牛頭角九座仁安。荃灣街市街濟仁。各大藥房有售。

總代理：大來行 電話：K314061 K858609

子母刀頭

高景生著

第八回：刀劍恩仇清不了　江山漢賊劃難明

鑽地鼠猶如神出鬼沒一般，喊聲才過，已由窗外跳入，手上仍然提着兩枝鐵簫，很快就站在女閻王面前，笑嘻嘻的問道：「我回來了。你為甚麼要喊我？」

說了，又掉頭對着一班俠士笑道：「你們可相信我才是這裡的主人，操着生殺大權，不容你們撥來撥去麼？」

彩雲仙子仍不服氣，却被滕百祿暗中滯住，不便開口駁斥，祇好皺着眉兒，看他究竟打算怎辦？

這時女閻王不笑也不哭，很嚴肅地指着鑽地鼠說道：「你且坐下來，我要向你問幾句話！」

這還是命令的口氣，不失「為王」的身份。

鑽地鼠却向老田寶指令道：「姓老的！你蒙我救命之恩，應該替我做一點好事。快去將那把金交椅扶起來，待我也得坐在那寶座上面，看看到底是甚麼滋味。」

老田寶聽了，倒覺為難，圓明長老卻在傍提點道：「你去吧！祇依他的話便是！」

老田寶看看自己身上的裝扮，不覺打個哈哈道：「我是做戲的。戲台上面容得我拜將封王，皇帝也做過了，有甚麼希罕？」

這幾句話祇他才可侃侃而道，妙在他身上穿的也是王服，正似做戲一般。

說了，他便去把倒在地上的金交椅扶起。鑽地鼠果然大搖大擺的，就此坐在椅上，擺出一副洋洋得意的神態。

這在圓明長老和滕百祿看來，都覺可笑之至。鑽地鼠却呵呵大笑道：「你們可曾聽人說過這個故事麼？當年李闖王殺入北京，登位為皇，據說他坐在龍椅上面，但覺頭暈眼花，臀部也痛的不得了，似乎給甚麼東西刺的肉痛難耐。因此坐得不穩。也有人說，他坐在龍椅上面也不像皇帝。你們且看，我坐在這把金交椅上，豈不比女閻王更像個皇帝麼？」

老田寶聽得搖頭，想起廣東一句俗話，便對圓明長老附耳說道：「這正是『着起龍袍唔似皇帝』，鼠子便是鼠子，賊便是賊！」

鑽地鼠沒聽到甚麼，祇自大剌剌的坐在金交椅上面，對着女閻王問道：「你還有甚麼話要對我說，祇管說！可笑冷面西夫茅不仁給你利用了大半生，結果還是賠了性命，讓你坐在這把金交椅上稱王，如今是你敗在我手上，怎不該讓我穩穩的坐在這裡，對你問罪？」

女閻王面色變得青一陣、黃一陣、紅一陣，氣得渾身發抖，却不發作，祇呆呆的坐地，抬頭仰看。（一〇八七）

旋渦

黃思騁

「妳一定很寂寞，克琴，何不同我一起去吃飯，我們在一起談談吧。」

「不，我不去了，我要回家。」

「那末明天如何？」

「不可能了，我對你不再存任何幻想。」

「克琴，忘記過去，讓我們重新做朋友，重新瞭解吧。」

她嘆口氣，說道：「沒有機會了，因為我過去太愛你，我所受到的打擊太重，我不能再嘗試。」

「我所受的打擊也一樣大，所以我是以另一種感情和另一顆心來見妳的。」

她搖頭，她抹淚。

「克琴，妳不肯不得助我向善吧，我痛悔過去那種糜爛的生活，我要重新做人。」

「你應該重新做人，我會祝福你。」

「那種生活多麼可怕，沒有是非，沒有善惡，簡直就是個沒有靈魂的人。」

「回憶回憶在你寄居發生那一幕吧，你簡直是一頭食人的野獸。」

「我記得，我以為連野獸也不如，我是個人間魔王。」

袁克琴聽了很痛快，這番話不像是從一個高傲的人的嘴裡說出來的。從這些地方，看她相信他也受過一些熬煉，找到一些做人的標準了。

「今天我不能陪你，我要好好考慮考慮；如果你們的像你所說的一樣改過自新，我會同你做一個普通的朋友。」

「一起吃飯總可以吧？」

「不，我母親會等我。」

「打個電話回去不就行嗎？」

「我一點食慾也沒有，我急於回去睡覺。」

「明天？我們常去的地方？」

她想一想，點了點頭。

「我來接你回去你的寓所了。」

六十七、

經過甚大的突往，熄了已久的愛情死灰又復燃了，這種猛厭是容易解釋的，袁克琴在奥大衛家裡所受的熏熬太甚，使她覺得聚永健給她的損害也不過如此。（三〇二）

市聲

香城風光

上海文武

行刺矢崎

「是，是……」谷家山如死囚獲赦似的，欣然的說。

「谷先生，你們趕快回去吧，以後不要再到這地方來了。」

黃鸝說畢，便匆匆步入那幢豪華的洋房裡去。

谷家山和杏梅返回「東洋料理」，癱在密室的椅上，想起剛才的情景，還捏了把汗。杏梅說：「大哥，你認得黃鸝嗎？」

「我以前在報章上看過她的照片，所以認得……」

「你真夠機警，假如你不是自我介紹，後果怎樣，真是不敢想像。」杏梅猶有餘怖的說。

「今天的事，不是我夠機警，而是黃鸝夠仁慈，假如不是她，我們便危險了。」谷家山說：「不是被槍殺，就是被押往憲兵隊或矢崎的特務機關去！」

兩人閒談中，湊巧萬里香來訪，家山覺得不把今日的事告訴她不行，便把經過情形大概的說出，並說：「假如今天不是遇着黃鸝，那就危險了。」

最後，他衷心的說：「黃鸝真夠義氣，我非要請她吃飯道謝不可。」並說：「阿香，請你替我約個日子吧。」

「矢崎在港，她連看得親也沒時間，怎會參加人家的應酬，等矢崎走了才再對她說吧。」

這晚，谷家山和杏梅秘密會談：「阿梅，矢崎的藏匿地方已給我們找着？而矢崎又在香港，我們怎樣對付他好呢？」

「你想怎樣？」

「最好是把他置諸死地。」谷家山激動的說：「雖然殺死了矢崎，並沒有甚麼用，但是，對於日軍的打擊，對於日本特務的聲譽是有很大影響的，因為假如矢崎被殺死了，任何人都會相信是我們的愛國分子所為，這樣一來，『重慶分子』的聲譽便提高了，日本特務也有所顧忌，不敢橫行無忌了。」

「你說的話很有理，祇是怎樣下手呢？」杏梅皺眉的說。

「大家商量商量吧。」

「照今天的情形看，矢崎住宅警戒森嚴，要對付他，並不容易。」

「當然當然。」谷家山也承認這一點，接着又說：「我們要對付矢崎，祇可以智取，不能硬攻，等我切實的想妥辦法之後，便再對你說吧。」

谷家山整夜考慮這個問題，他確得黃鸝很夠義氣，如果利用她，下手較容易，但也很容易被日方根據線索，查出是誰所爲，自己和黃鸝也無法逃過他們的魔掌。（九六）

東方明珠　百一姐

傑克

八：她還依依戀戀不願去

中絅答說，他要來，隨時可來。

丁憐憐頓足怯怯道：

「討厭！偏有那般不湊巧的事。」

話未說完，外聽又大聲催促丁憐憐上轎。中絅舉步欲行，鴇兒忙道：

「中公子，當兵的盡是粗人，怕有衝撞您，請走前門。」

丁憐憐親自拉開一道旁門，叫鴇兒陪他從迴廊間後門出去。

回到家裏，中綸還沒睡，在長齋秉燭看書，見兄弟回家，訝然說：

「陳仲枚才派人來說，留你在他家過夜，怎麼又回來了？」

「仲游怕我酒後吹不得風，其實怕甚麼呢？大哥知道我有個怪脾氣，換了床，睡不着，想想還是回家睡舒服。」

中絅撒個謊，把哥哥瞞過了。

不知道爲了吹風着涼，抑或別的原因？次晨中絅醒來，頭昏額燙，四肢酸軟，遍服了幾劑藥，不見功效。

陳仲游次日往丁憐憐那裏道喜，才知中絅擺興而返，丁憐憐給少帥接了去，通宵未歸。及至趕到中家，見中絅病倒在床，精神疲憊，不便多說話，祇囑中綸小心照料。

陳仲游因中絅的病由他的同好邀而起，極感不安，隔三數日便來探望一次，不免談到丁憐憐之事，中絅嘆道：

「男女歡愛，祇道是遣興而已，如今看來，此中也有個定數！」

「你看得太認眞了，折花攀柳，無非興之所至，那有定數？」

「你知道我往日雖也曾跟你隨喜過，但沒碰到過丁憐憐這樣的解意人，也對我好像眞有幾分情意。」

「這點倒是眞的，一見便滅燭留兒，丁憐憐對你確實超乎尋常。」

「可是人算不如天算，忽然給帥府衝破了，氣人不氣人？」

「她們身不由己，可憐得很，你曲加原諒，便沒事了。」

「我當然原諒她，甚至感激她，他當時奉召，抗命不去，無奈帥府來人逼得緊，是我勸她去的，她還依依戀戀的不願去。」

山川人物

甲午戰役兩仙童

甲午之役，北京有前八仙、後八仙之目。當時主戰大臣曰前八仙，及戰事一敗塗地，主張議和者曰後八仙。

五鳳樓

張季直初露頭角，乃在光緒壬午以前。其時張謇隨吳長慶軍駐防朝鮮漢城，長慶以張季直及朱曼君掌書記，袁慰亭掌營務處，馬相伯、王伯恭爲國王聘客，李鴻章奏派馬建忠與各國通商。壬午朝鮮之亂，建忠、長慶擄大院君於興中，兵船載歸，安置保定，季直與謀。及韓國甲申（一八八四年）之亂，季直已歸國，運至甲午，季直遂大魁天下，爲翁同龢得意門生矣。

甲午朝鮮兩黨相爭爲亂，袁世凱欲立奇功，電李鴻章調兵保漢城。鴻章忘與朝鮮訂定如有不合彼此知照之約。偏信袁世凱，急派直隸提督葉志超，統兵赴韓平亂，葉以洪述祖爲軍師，洪與袁一見傾倒。

日本內閣兵駐平壤，用袁、洪二人策，長駐不退，提出前約。韓人亦惱朝鮮將淪爲中國郡縣，袁世方凱又多干涉內政，於是朝鮮東學新黨與日本合以禦我。日本乃議出大兵，與中國爭矣。事爲李鴻章所聞，疏奏請撤戍，朝旨下軍機大臣議奏覆。是時常熟翁同龢與高陽李鴻藻，由慶王奕劻奏奉特旨派會議朝鮮事。常熟則以新科狀元得意門生張季直曾隨吳長慶軍掌書記，駐朝鮮，深知朝鮮、日本情形。倚爲智囊，如左右手。季直言於常熟曰：以日本蕞爾小國，何足以抗中國大兵，非大創之，不足以示威而免患。翁韙之。

翁同龢又召集門生之曾在朝鮮任事者，詳問情形。據王伯恭蜷廬隨筆云：「予見合肥，始知常熟與季直力主戰。合肥奏言，不可輕開釁端，奉旨切責。予由津來京，見常熟，力諫主戰，蓋常熟亦我座主，向承獎借。乃常熟大不謂然，且笑吾書生膽怯。余謂臨事而懼，古有明訓，且器械訓練，百不如人，何可放膽嘗試！常熟言：合肥治軍數十年，歷平大憝，今北洋海陸兩軍，如火如荼，豈不堪一戰耶？予謂知彼知己，百戰百勝，確知不如，安可望勝？常熟曰：吾心欲良楛，爲整理地也。且季直言，與日本戰，海軍爲主力。北洋海軍船雙噸數，倍於日本。鎮遠、定遠巨艦，爲日本所無，中國力能控制海上。日本陸軍，與吾相抗於朝鮮，一長條地耳，陸軍器械亦相若。我已占地理優勢，在用兵者何如耳。予見其意不可回，歸津與晏秋樵言。均大笑曰：君一孝廉，而欲與兩狀元相爭，其鑿枘當然。」故甲午之爭，始於袁世凱，成於張季直，而主之者翁同龢也。又據王壬秋日記云：「甲午之役，北京有前八仙，後八仙之目。當時主戰大臣曰前八仙，及戰事一敗塗地，主張議和者曰後八仙，後八仙中有前主戰而後主和者。」云云。當時主戰最力，權力最大之八仙中有軍機五大臣者。李鴻藻爲張果老，禮親王爲曹國舅，翁同龢爲呂洞賓等等。張季直僅爲背負葫蘆藥之仙童，此主戰藥也，最能左右八仙。八仙之外更有地仙，湘軍宿將陳湜是也。廷議起陳湜總統山海關內外軍馬，湜踏洲，赴前敵，出都門伴隨馬，折右臂不能視事。乃詔令劉坤一。人謂地仙墮馬墮地，借土遁去。王壬秋游仙詩「新承鳳詔出金闕，笑看河西墮馬郎」，即指此。

敗績議和，翰林院五十六人（張謇、徐世昌在內），連名列奏，恭親王出而維持大局。恭親王、李鴻章、孫毓汶皆後八仙之主要人物，李鴻藻、翁同龢亦在後八仙之列。光是翁同龢主張敗績亦戰，鄭孝胥入京，爲陳利害於翁，乃改主和議。京師諺曰：「張仙童將葫蘆交替鄭仙童，跟隨後八仙，大賓陽和大補膏藥矣。」張季直、鄭蘇龕當時名位不高，所關最重，故以仙童名之。

風絮

萍雨

「嘿！」她又皺鼻子：「妳以爲男人是甚麼東西？簡直跟狗一樣，妳寵他，他就放肆了。妳得隨時抽他幾下鞭子，他才會乖。」

也許眞是這樣的，我做了十幾年賢妻良母，立聰從未欣賞過，他妻子把他當狗看待，他反而俯首貼耳。

「我說對了吧」？她帶着幾分得意。

「也許。」

「妳這樣的女人，很容易找到丈夫，我呢，唉——」

「妳這樣美，隨手就可以抓到一把。」

「抓到十把也沒用，我要抓到我喜歡的才甘心。」

「妳要甚麼樣的丈夫？」我有點好奇。

「愛我，有錢，有地位，有志氣，給我充分的自由，讓我飛過這個世界！」

我想起林若冰的話：向上帝訂製一個吧！

「妳笑我？」她睨着我，大不以爲然：「走着瞧吧，我會找得到的。我一天可以認識一打以上男人。」她忽然轉了話題：「哎，先講重要的，我要先替妳解決錢的問題。妳現在找不到事情做了嗎？」

「急急忙忙的，到那裡去找？找職業也不比找丈夫容易。」

「妳會做甚麼？」

「我祇教過書，懂得中文和一點英文。」

「英文講得來嗎？」

「馬馬虎虎，寫比較好，看最有把握。好多年沒用了——」

我想一想：「大概有十幾年，忘掉一半了。」

「那也不要緊，祇要有基礎，溫習一下就會記起來的。我祇會唱幾首英文歌，講幾句普通會話，字一個也不認得，我照樣跟外國人交朋友。」

「我——」我遲疑了一會：「我不會去做歌星。」（一〇六四）

匿名信

法姬斯汀著　以而譯

一八、金貓餐廳中

「死者包紫心小姐，在你的餐廳工作多久呢？」我問。

這位金貓女老闆莫妮妮很安詳地說：「到現在，已是第二個夏天了。」

「她生長得很美麗呢？你對她的工作滿意嗎？」

「很美麗，深得客人歡，工作也盡職。」

「昨晚她是在甚麼時候下班？」

「下午八時。我的餐廳，規定是八時打烊的。事實上，七時以後，客人就很少到了。」

「她的同事高麗茜，有跟你談及她的私生活嗎？平時，可有甚麼朋友到這裏來約會她嗎？」

「很少很少，甚至可以說是沒有。」

「你的餐廳，一共僱用多少侍女？」

「長期僱用的，祇有高麗茜和包紫心兩個。」

「他們兩個，平時是否很合作，或者是很要好的朋友？」

「你還是跟高小姐當面談談吧！」於是莫妮妮便介紹高麗茜和我們認識。

高麗茜是一位健美的年青小姐，當她知道我們的來龍後，她顯露出有點緊張。她表示她和包紫心小姐很要好。昨天睡前，還跟她談得很開心，誰知一覺醒來，就聽到她的不幸消息了。

在和她談話中，知道包紫心是有一位很要好的男朋友，祇知道他是在一間地產公司工作，不知道他的姓名。但高麗茜說如果她見到他，是會認得他。

「她昨晚下班外出，你知道她可有甚麼約會嗎？」

「她沒有談及，她的性格文靜而又含蓄，雖然很風趣，但不苟言笑。」高麗茜說：「看情形，昨晚可能就是去會她的男朋友。因爲她穿上一套新的白色服裝，而且很細心去打扮，她午時很少這樣的。」

我們在金貓餐廳逗留了差不多半個鐘頭，得到的資料雖然不少，可是對包紫心之死，仍無線索可尋，因爲沒有肯定包紫心昨晚曾到過乙地區去。

半靜寂地帶

尼丹

昨天是耶穌受難的日子。一連四天假期。

事實上，香港每一個人的荷包，也是受難的開始。

× × ×

台灣雲林縣農會，舉行「祭老鼠」大會，由縣府主持，率領五十多位鄉紳，在「靈前」恭向存放在堂內被毒殺的二百三十餘萬條老鼠屍祭拜。祭文指出滅鼠並非有意與鼠輩爲敵，請勿見怪云云。

貓哭老鼠，嗚呼哀哉！

× × ×

美乒乓球隊接受中共隊之邀，前往北平、上海、廣州等地作友誼賽。

爲了配合尼克遜「七十年代的美國外交政策」，美隊祇有被打敗才是「勝利」。

過山虎

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全鳥

毛澤東一拍大腿：「好主意，祇是我們怎能派得動張國燾呢？」

活曹操捋着小鬍子，慢條斯理說道：「這當然是個難題，因爲我們把張國燾的手下抓起來了，又準備鬥爭張國燾，現在卻要張國燾去說好話，問題當然就不簡單了。」

毛澤東點頭道：「確實是如此，所以要從長計議，看看派誰去。」

活曹操笑道：「咱們共產黨人說謊並不難，要說謊使人相信就比較難，能以進一步使對方明知道是謊言仍不能不信，纔是最高的技術。」

毛澤東笑道：「林公，你說的自是不錯，可是瑠顧黨內，能有這種造詣的，除去我就是你，天下英雄，惟使君與操，周恩來都不足爲此，我目前自不能出馬勸張國燾，祇有請你偏勞了。」

活曹操說道：「要我去勸張國燾，祇有些讓步，我纔好進言。」

毛澤東說道：「我們鬥爭張國燾的計劃不能更改，此外怎樣讓步都可以。」

活曹操說道：「我想對於許世友這批人，判罪儘量判輕，一方面作爲向張國燾交換條件，另一方面也使在抗大的四方面軍幹部安心，等到大家情緒稍穩定了，我們再鬥張國燾，自然就無人起來反對，鬥爭會也可以順利進行。」

毛澤東說道：「好吧！一切都按照你的建議辦，林公，你可以同張國燾談了。」

活曹操回到自己窯洞，叫廚房添幾樣好菜，預備了一瓶洋酒，寫了一封信派警衛員送去請張國燾晚餐。

張國燾雖然知道活曹操是毛澤東的軍師，專在後面出謀定計，但却不知道活曹操是毛澤東派來的說客，因此接到活曹操請柬，馬上就騎馬趕來，希望能藉活曹操作爲中間人，和毛澤東和解。

活曹操同張國燾談了一些閑話，警衛員擺上酒菜，兩人淺斟低酌，開始轉入正題。

張國燾說道：「林公，目前黨內，我們共產黨人常常自稱工人無祖國，現在雖然沒有祖國，却有了山頭，一方面軍，二方面軍，四方面軍各成一系，這樣下去，不要國民黨來打，我們也就完了。」

活曹操說道：「國燾同志，我比你們先生，經過的事，見過的人都比你們多，我現在又是閑雲野鶴，對任何人皆無所求，因此，我說的話絕對公道，希望你能相信。」

張國燾說道：「我絕對相信林公的話，你請講。」

活曹操說道：「我們黨內領袖，你同潤之、恩來、王稼祥各人有各人的長處，各人也有各人的缺點，我這個話不是對你個人說，就是對着潤之也是這樣說。」

張國燾說道：「這是公道話，任何人都有缺點，就是聖人也難免，何況我們祇是一個普通人。」

活曹操說道：「關於黨內過去所發生的爭端，老實講也各有是非，這筆賬最好不要算，也算不清楚。」（九〇五）

播音電視節目

香港電台
- 六·〇〇 粵語新聞
- 七·〇〇 倫敦粵語新聞
- ·一五 天氣報告
- 八·〇〇 粵語新聞
- ·一五 每週報章文摘
- 九·〇〇 經濟價格報導
- ·三〇 兒童節目
- 十·〇〇 點唱節目
- ·四五 廣播劇
- 十一·一五 粵語新聞
- ·三〇 米高渴的故事
- 十二·〇〇 新聞，時代曲
- 一·〇〇 新聞，影評
- ·三〇 電影插曲
- 二·〇〇 劇壇雜錦
- ·三〇 粵曲選唱
- 三·〇〇 週末點唱
- 四·〇〇 週末劇場
- 五·〇〇 電影原聲帶
- 六·〇〇 粵語新聞
- ·一五 空中論壇
- 七·〇〇 粵語新聞
- ·三〇 時事實錄
- 八·〇〇 新聞，粵劇
- 九·〇〇 轉播歌唱節目
- ·四五 勾心鬥角
- 十·〇〇 粵曲
- 十一·〇〇 新聞，時代曲

商業第一台
- 六·〇〇 新聞簡報
- ·三〇 座右銘
- 七·〇〇 新聞簡報
- ·三〇 天氣預測
- 八·〇〇 新聞報告
- ·三〇 歐西曲，粵曲
- 九·〇〇 時代曲點唱
- ·三〇 祝壽祝婚
- 十·〇〇 粵曲
- ·三〇 倫理小說
- 十一·〇〇 港九時事
- ·一五 奇情小說
- 十二·〇〇 新聞，粵曲
- 一·〇〇 歐西時代曲
- ·三〇 通俗成語
- 二·〇〇 週末傳奇
- 三·〇〇 新聞簡報
- ·三〇 歷代名伶
- 四·〇〇 一曲寄心聲
- 五·〇〇 益智遊戲
- 六·〇〇 港九時事
- ·三〇 每週冠軍歌曲
- 七·〇〇 浮生半日閒
- ·三〇 十八樓C座
- 八·〇〇 美美的世界
- ·四五 港九時事
- 九·〇〇 小說
- 十·〇〇 天才總兼天地
- 十一·〇〇 樂在其中

商業第二台
- 六·〇〇 新聞簡報
- 七·〇〇 新聞簡報
- ·四〇 各位早晨
- 八·〇〇 新聞報告
- ·一〇 各位早晨
- ·三〇 天氣預測
- 九·〇〇 新聞簡報
- 十·〇〇 升中指導
- ·三〇 粵語流行曲
- 十一·〇〇 爲你歌唱
- 十二·〇〇 社團活動報導
- ·三〇 音樂的約會
- 一·〇〇 新聞報告
- ·一〇 天氣報告
- 二·〇〇 音樂譜子
- 三·〇〇 歐西音樂
- 四·〇〇 時代曲音樂
- 五·〇〇 歐西音樂
- ·四五 賽馬成績報導
- 六·〇〇 新聞簡報
- ·三〇 週末點唱
- 七·〇〇 時代曲學國語
- ·三〇 升中指導
- 八·〇〇 每場賽狗結果，時代曲
- 九·〇〇 時代曲
- 十一·〇〇 天氣報告
- 十二·〇〇 時代曲

麗的銀台
- 七·〇〇 新聞報導
- ·一五 英語初階
- ·三〇 祝君早安
- 八·三〇 街市行情
- ·四五 每週報章文摘
- 九·〇〇 粵曲
- ·四五 賽馬節目
- 十·〇〇 小朋友樂園
- ·三〇 麗的音樂會
- 十一·〇〇 通俗故事
- ·三〇 工友園地
- 十二·〇〇 新聞報導
- ·〇五 名勝古跡
- 一·〇〇 時代曲點唱
- ·三〇 科學珍聞
- ·四五 轉播賽馬實況
- 六·〇〇 歐西流行歌曲
- ·三〇 偵探小說
- 七·〇〇 歌唱戲劇，小說
- ·三〇 時事實錄，各場賽狗結果
- 八·〇〇 新聞報導
- ·一〇 談一事長一智
- ·三〇 民間故事
- 九·〇〇 轉播香港歌劇
- 隨節目
- 十·〇〇 世界名著
- ·三〇 粵劇唱片
- 十一·〇〇 新聞報導
- ·一五 夜半奇談
- ·四五 時代曲
- 新聞，繼續報告賽狗結果

麗的金台
- 七·一〇 新聞報導
- ·三〇 海陸豐歌曲
- 八·〇〇 潮州曲
- ·三〇 新聞報導
- 九·〇〇 街市行情
- ·一五 日日談
- ·三〇 京劇
- 十·〇〇 潮曲精選
- 十一·〇〇 潮語故事
- ·三〇 電影歌曲
- 十二·〇〇 潮語小說
- ·三〇 潮州曲
- 一·〇〇 潮語廣播劇
- 二·〇〇 現代潮曲
- 三·〇〇 故事，評話
- 五·〇〇 新聞，時代曲
- 六·〇〇 夫妻之間
- 七·〇〇 小語選播
- ·三〇 潮語戲劇小說
- 八·〇〇 新聞報導
- 九·〇〇 時代曲，潮曲
- ·三〇 戲曲介紹
- 十·〇〇 麗的夜總會
- 十一·〇〇 潮曲，小說
- ·三〇 新聞報導
- ·四五 潮語清燈夜話

麗的中文電視
- 九·〇〇 插花藝術
- ·三〇 卡通片
- 十·〇〇 德國府士音樂
- 演奏會
- 十一·〇〇 英語長片
- 十二·〇〇 新聞報告
- ·一五 粵語長片
- 二·二五 卡通片
- ·三〇 麗的音樂會
- 三·〇〇 俠聖
- 四·〇〇 新聞摘要
- ·三〇 紀錄片
- 五·〇〇 週末美點
- ·三〇 百戰雄師
- 六·〇〇 人海傳奇
- 七·〇〇 世界新聞
- ·三〇 週末趣劇
- ·四五 體育世界
- 八·〇〇 快樂時光
- 九·〇〇 猛鼠會
- 十·〇〇 今日新聞摘要
- ·一五 粵語長片
- 十二·〇五 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
- 九·〇〇 卡通片
- ·三〇 粵語片
- 十一·〇〇 紀錄片精選
- 十二·〇〇 國語片
- ·三〇 蒙面奇俠片集
- 一·〇〇 香港貿易
- ·三〇 音樂寶藏
- 二·〇〇 鐵甲人片集
- 三·〇〇 粵語長片
- ·三〇 平西誌片集
- 五·〇〇 雌雄殺手片集
- 六·〇〇 太空怪客片集
- ·二五 美國籃球大賽
- 七·〇〇 新聞報導
- ·三〇 無敵鐵探長
- 八·〇〇 鄭麗君之歌
- ·三〇 花王俱樂部
- 九·〇〇 賽馬實況
- ·三〇 新聞報導
- 十·〇〇 名片精選
- 十二·二五 深海三雄片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十日）（星期六）

空郵

- 馬來西亞、印尼、西澳洲：信件上午十時；包裹上午九時
- 沖繩島：信件正午；包裹上午十一時
- 日本：信件正午；包裹上午十一時
- 星加坡、沙巴、沙撈越：信件下午六時；包裹下午五時
- 夏威夷：信件下午一時；包裹正午
- 義大利、非洲、埃及：信件下午二時；包裹下午一時
- 厄瓜多爾：信件下午一時
- 科威特：信件下午四時；包裹下午三時
- 泰國、寮國：信件下午二時；包裹下午一時
- 非律賓：信件下午五時；包裹下午四時
- 希臘、荷蘭、埃及、印度、科威特、義大利：信件下午五時；包裹下午四時；信件下午三時；包裹下午二時
- 非洲：信件下午一時；包裹正午
- 委內瑞拉：包裹正午
- 南越：信件上午十一時；包裹上午十時
- 緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國：信件下午六時；包裹下午五時
- 迦納、奧地利：包裹下午五時
- 澳洲：信件下午六時；包裹下午五時
- 紐西蘭、印度：信件下午六時；包裹下午五時
- 美國、中南北美洲、加拿大：信件下午六時；包裹下午五時
- 南韓：信件下午六時；包裹下午五時
- 越南：信件下午六時；包裹下午五時

明日（十一日）（星期日）

平郵

- 夏威夷：包裹下午五時
- 西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、荷蘭、安達拉斯、巴哈馬：包裹下午五時
- 菲律賓：包裹下午五時
- 紐西蘭：包裹下午五時
- 泰國：包裹下午五時
- 非洲、非洲、亞丁：包裹下午五時
- 黎巴嫩、塞浦路斯：包裹下午五時
- 沙巴、納閩：包裹下午五時

空郵

- 馬來西亞、星加坡、非律賓：信件正午；包裹上午十一時
- 義大利、高棉、印尼、中華民國、日本：信件正午

平郵（休息）

- 沙巴、納閩：信件正午
- 馬來西亞、星加坡、沙撈越：信件正午
- 泰國、越南：信件正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷：信件正午
- 威夷、墨西哥：信件正午
- 黎巴嫩、塞浦路斯、約旦、敘利亞：信件正午
- 國：信件正午
- 非律賓：信件下午五時
- 澳洲、非洲、新畿內亞：信件下午六時
- 紐西蘭：信件下午六時
- 西巴基斯坦、非洲、亞丁：信件下午六時
- 荷蘭、德國、丹麥、挪威、威、瑞典、瑞士、法國、尼日利亞、英國：信件下午六時
- 南韓、越南、高棉：信件下午六時

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約悉梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午一時卅分
英航	三藩市東京	下午十時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	曼谷	下午一時五十分
國泰	星加坡	下午六時二十五分
國泰	亞庇	下午二時十五分
國泰	馬尼剌	下午二時十五分
國泰	西貢	下午一時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	悉梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午八時五十分
華航	台北	上午九時廿分
華航	星加坡吉隆坡	下午二時
華航	東京台北	下午二時卅五分
華航	台北	下午六時十分
華航	曼谷西貢	下午七時
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十二時五十分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	三藩市東京	下午二時四十分
日航	耶加達曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午十時五十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午八時五十分
印航	東京	下午七時卅分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	沖繩島東京	下午十二時四十分
西北	東京檀香山	下午三時
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	亞庇	上午八時
國泰	曼谷	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午一時十五分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌悉梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文悉梨	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午九時卅五分
華航	台北三藩市	上午十時廿分
華航	台北	下午二時四十五分
華航	台北東京	下午三時廿分
華航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
華航	台北	下午七時四十五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時卅分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	東京三藩市	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
印航	東京	上午九時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午八時十五分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午一時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

希臘船王新夫人
積姬蓮愛慕虛榮
美總統遺孀改嫁後，曾遭各方評論，本文是她對記者發表的一篇最坦率而有力的自辯

我是愛慕虛榮而淺薄的，我當然有許多劣根性，我知道我的弱點。人們對於我下嫁與納西斯的意見是明顯的。它歸結到一個事實：我成了吸引人們的中心。坦白地說，我經常感到環境很不協調，很多對我而發的抨擊是不公道的。我重複一次：我是愛慕虛榮而輕浮的，但有那一個女人敢坦誠說她不是？而我正是一個女人。

我做甚麼？這是不要緊的事，人們相信他們所要相信的。我企圖擺開各種評論。我當然有許多壞習慣，但不如很多人所說的那樣自私；無論他們怎說，也不能說我自私。

我經常做事衝動，未想及正在做甚麼，或所做的是否正確，而人們對我有錯誤的印象。

我真的應該把自己控制得好一點，不要太任性，我應該控制自己的反應。

我可能在過去數年間予人這樣的印象：我要自由，排除各種約束。但事實是，我不懂得人們希望我怎樣做。

人們似乎不明白，我時常要克服痛苦（即使它是非常困難），這種痛苦，是由我失去約翰．甘迺迪後所產生的。人們不原諒我不能克服痛苦，再度與另一個男人戀愛結婚，特別是與一個備受議論的男人。

奧納西斯曾吸引我好一段時期。並非一見鍾情，而是在我們互相了解後，他祇有五呎一吋高，但當他對我說話時，似乎逐漸高大起來，不久之後，我產生了一種感覺，最要緊的一件事，就是成爲他生活中的一部份。

一個正常的女人，是無法抵抗他的影響力的。

我真的不記起生命中那一天最快樂，但最快樂的日子是在我首次與他看見蠍子島的時候，我當時相信，在許多年來，那是首次從心而發的真快樂。當我偕同丈夫在那裡時，我便寄愛它。隨着他，我可以到處去而感到喜悅。

我害怕老嗎？我相信這視乎每個女人怎樣去利用她的年歲。很自然的，我有時憂慮自己不再迷人，不再使男人喜歡，但在我真的憂慮前，還有許多的時間。

有一句古老的成語說：「老來糊塗」：我相信這是真實的，我的年紀越大，便越犯錯誤。有時，比以前更多的做出愚昧的事。

但爲甚麼一個人不能在老年時，享受一點小小的惡行呢？而且，我很可以爲樂？我希望能找到一個青春常駐的秘方，從中我可以賺大錢。但現在除了做一點運動，玩一點球類外，不懂得任何可以使身裁保持思想上的青春。

在人方面，最令我恢復的是忌妒、不守時及不誠實。我應該學習不受這些事所困擾，但我想這是我的個性的一部份。

我可能是很容易鬧情緒的（這是另一個缺點），但我已習慣了這樣，現在難以改變。我憎恨虛偽及妒忌，憎恨那些傷害他人而又心知肚明的人。

有時，我被人問及爲了甚麼而生存。這是一條艱難的問題。我相信，我的生存係爲了看到家庭快樂。我所指的家庭，不是指丈夫及自己，而是孩子們。我生存爲了做一個好母親。

在我的夢中，一次又一次地，我變成了沒有家庭的外人，不能分享他們的歡樂，但有時，我夢見在享受無窮的幸運。在這個美夢中，我與奧納西斯同坐在一塊大石上，在海中凝視着水，在相隔不遠的另一塊石上，坐着我的孩子，他們都已經長大，有自己的家庭。

我們都很快樂，互相說笑，交換有趣的事。我們可以嗅到週圍的事物。

我相信愛情，因爲它使你強壯，同時，愛情幫助我履行我自己的責任。

我不缺少任何東西，最少任何我所能說出的。當我想到這時，我發覺生命是多麼歡樂。

人必要不斷適應新環境，沒有人能預料明日的事。

我不滿自己的個人缺點。我盡量避免極端而採取中庸之道。不論何時，我會成功。（阿希）

積姬蓮四十一歲嫁船王

英人過份冷靜 拖累國家經濟
不過，這種民族特性亦有其值得驕傲的一面，例如二次大戰時鄧苟克的全軍撤退等等。

卜理志

英國人往往在危急關頭，顯得過份冷靜，一些專家已認爲，這是導致英國陷入經濟困難的原因之一。

在史密克斯那發生過這樣的一件事：

「一間餐廳的廚房忽然發生火警，濃烟漸漸充滿於食堂裡，職員們慌忙通知顧客們離去，但他們不肯，而且繼續進食。

「伙計們都慌張的四處奔跑，外面一些剛到的客人還想入餐廳吃東西，當伙計告訴他們這裡的廚房發生火警時，他們竟視若無睹，卻問伙計有沒有三文治。」

有些英國人對於這種典型的冷靜，不但不討厭，而且還感到驕傲。

現在，英國很多專家已公開指摘這種過份冷靜的態度，認爲它是導致英國不振的經濟原因之一。

都柏林一位心理學家李察迪教授解釋說：除非英國人能夠消除這種冷靜，否則英國將永不會富有。

李察迪教授表示：這種冷靜在心理學上的情形就是缺乏激發性的「覺醒」。一個人如果有着這種心理狀況，他在感情上是穩定而無反應性的。一般的英國人就是有着這種心理。

他又說：「相反的，如果一個人有着高度激發性『覺醒』的話，他的精神是有緊張能力，而且是有刺激性感情的。」

據專家的分析，世界上平均最富有激發性「覺醒」能力的國家，就是經濟發展最迅速的兩國——西德和日本。

但他們也有他們的煩惱，由於西德和日本的人有着過量的精神緊張能力，所以他們的自殺率、酗酒率和汽車失事率都很高。

不過，他們的工業生產輸出和賺錢的能力也很高。

所以李察迪教授認爲，英國的經濟不振，主要是受到這種「冷靜」的國民性格所致。他說：「英國經濟的不良發展表現，是歸咎於英國人的心理狀態。」

但話雖如此，英國人這種性格也有值得驕傲的一面的。例如：在第二次世界大戰期間，英國人比其他國家的表現較佳。又如鄧苟克的撤退，幾乎舉國人民均盡其所能，協助軍人回家。又當巨輪「鐵達尼」號沉沒時，船上的英國人慢條斯理的將婦女和兒童送下救生艇後，一邊唱聖詩，一邊看着船下沉。

在另一宗意外事件中，垃圾清潔工人威廉史密夫看見有兩個男孩子墮海，他不慌不忙的跳下去把他們救起，身上全濕透了，而他竟自行繼續駕駛他的垃圾車去工作。事後，這位五十九歲的史密斯說：「清理垃圾是要緊的，因爲人們總是要垃圾桶清理好的，所以我不能拋下工作。」

戰時英雄卜理志的故事，就更令人驚訝了。他曾在軍中獲得勇敢勳章，但他從來沒有將這件事告訴他的四個兒子。直到最近一篇述軍團故事才將他的事跡寫出來。

在一九四四年，現年四十九歲的卜理志是「索夫克兵團」的兵士，他和一隊兵奉命要摧毀一處樹林中的五十名德軍，掩護他們前進的坦克車被敵軍的坦克砲猛烈攻擊。

卜面對着敵軍砲猛烈砲火下一直奔走到一部被砲火擊中而不能行動的坦克車，跳進砲塔內，自行對準敵方的砲位還擊，終於消滅了德軍的主要火力據點，幫助英軍達成任務。

這樣的事情，可以相信祇有一個「冷靜」的人才會做出來的。（友）

國際剪影
牙痛與牙醫

戴維斯於患牙痛時，從不肯坐着忍受痛苦。我們有時要這樣做，特別是在星期日，牙醫忙於打高爾夫球而不「車」牙，但我們沒有戴維斯的勇氣。上次，他於週末患牙痛，他到附近的一間公共酒吧去，飲了兩杯麥酒，然後叫一個朋友，用一雙扁嘴鉗替他拔牙。當工程師彼得用扁嘴鉗——「我常把扁嘴鉗放在衣袋裏，以備緊急之需」——拔出那隻患牙，酒吧裏的顧客們歡呼。戴維斯笑着說：「這是醫治牙痛的方法。」

或許這是比較某些治療患牙的舊方法更有效。中古時代，他們建議用一根釘在患牙鑿一個洞，然後把那根釘釘在一株樹上。據說，這樣可以把痛從病人轉移到那株樹。他們相信牙痛是一種惡咒——或惡咒的結果。這導致於家庭秘方，如用壁虎研末以治牙痛，或佩戴紅珊瑚以防牙痛。

育特郡基羹威的一個女巴士售票員，在工作時患牙痛，下車走進一間牙醫事務所去拔牙，讓乘客們在巴士上等候了十五分鐘。

雖然英國有些牙醫，有時安排週末的緊急服務，專家們計算，最多每四人中有一人獲得那樣的服務。因此，當你的牙在錯誤的時間痛起來，你怎樣辦？英國牙醫公會的建議是，到當地的醫院去，如果痛得厲害，他們知道在什麼地方找得到一個牙醫。不然的話，牙醫公會的一位發言人說：「溫暖的丁香油搽患處可以止痛。」

其他的古老藥方，包括用於草藥蓍着蛙牙，相信尼古丁可以止痛。用威士忌擦牙肉，預期酒精也有止痛的功效。

有些人牙痛，不是因爲牙齒快要脫落，卻因牙齒茁長。智慧齒時常三十來歲時茁長的，

奇異的牙齒不是不尋常的。法國的路易十三有一牙床，茁長兩排牙齒。

但是，如果你的牙齒有麻煩，想想北剛果的一個土族吧。他們相信尖牙齒是美麗的，十五歲以上的孩子都把他們的牙齒銼尖。有些時候，他們在牙齒鑽一個洞，讓進金屬星，以增加效果。因此，週末等待牙醫並不是那麼的壞的。

牙齒的心臟是齒髓，藏有神經綫和微血管。牙齒外層是琺瑯質，人類身體最硬的物質。因爲是那麼硬，一個比利時人的牙齒，用一塊木撞擊它時，會發出火花。

全副牙齒應該是三十二隻——上下各十六隻。多數人於六歲至十三歲時，推落那二十隻乳牙後茁長出這些牙齒。

但現代人愈來愈少智慧齒。牙醫們說這是因爲我們現在吃軟的食物——以及人的牙床骨縮小。

英汽車工業推出新品種

第一輛名爲「極貓」的英國製的水陸兩用貨車，它之結構極堅固，同時有特別的設計，所以可行走於崎嶇之地，它的車身分前後兩段，全部防水，配有十六吋之巨輪，爬高力極大。美國有一種汽車，可供兒童駕駛，最近它在英國娛樂場所器材展覽會中展出。它的構造堅固，有四個氣缸及自動變速器，可乘載一成年人，而時速達四十五哩，不過，現在供娛樂場所之用，所以時速限十哩。

西方人奢談性事
幾乎人人均自稱專家，把這種創世以來便有的問題，視爲他們最新發明。

這些日子，一切都與性有關。當然，性經過了一個長時期仍然存在，事實上，自阿當與夏娃以來，即已存在。

但是，聽了某些所謂性專家的言論，你會認爲他們剛發明了它。他們的意見很廣，從離奇的以至狂妄的，其間有些是恐怖的；他們甚至能夠把政治帶進去。

巴爾的摩爾的約翰·霍浦金斯大學於調查研究二萬人的性生活後，結論說，那些有自由見解的，比較那些思想保守的有較佳的性生活。

這調查並說，猶太人和多神教的人，比較基督教徒和天主教徒，在性方面更隨便。

有些性專家們，刻在談論性的科學的應用。他們預見特別人種的創造，例如太空人、世界杯足球員，或者能夠唱歌劇和娛樂的宇宙小姐。

但是，如果你認爲那是你生活所不能沒有的那種性，考慮一下戈登泰萊的理論吧。幾年前，在「觀察家」發表一篇文章，他說：「預見——假定我們在英國吧——一個流行歌星或電視明星，可能藉發售他的種子而增加收入，我認爲這不是沒有理由的驚人之語。」

某些人的麻煩是，他們不讓自然採取它的途徑。當一個人進入了七十歲，他或許於晚上坐在電視機前及飲一杯谷咀而感覺快樂。據暢銷書「理想婚姻」作者，性專家范爾迪說，老年人不知他們失掉什麼。他說，一個「加波功酸」浴或一碗「灰魚」將使他們變成大情人。

不幸的，他沒有說明應該在浴缸的水加幾多「加波功酸」。

其他的性專家們建議倒頭站着，雙腿作騎單車動作，以恢復他們所稱的「衰退的胃口」。這「衰退的胃口」生意，成爲了許多性專家的一個概念，而大生意世界很快的把它兌錢。一種香水的廣告說，「你蜜月可以變成習慣」，並說，「你想永遠有那樣的興奮嗎？」紐約時候的另一段廣告，形容一種男人香水，爲「驅使波利尼西亞婦女瘋狂的那種香氣」。

關於性的一個最惡毒的、最新的理想，來自一個前任工業和公務政府機構顧問的哈爾萊街專家，他建議英國工人「午後實行性休息」，他繼續說：

「我們在午後初期是精神最好的。自然如此安排，如果我們是一個文明國家，我們應該遣工人回家，於下午與他們的妻子們在床睡覺。因爲在我們的感覺工作時間，我們要壓制我們的自然傾向，並找尋一代替品。很久已是英國人的一種大安慰，這自然代替品也是如此——但如果他們代以性休息，我們認爲工業將會做得更好些。」

但是，這些工人（根據一項民意測驗），決定他們寧願要下午茶休息，而由他們自己安排他們的性生活。

瑞典哥登堡的郎勒斯丹醫生，認爲性是精神疾病的藥。他說，它應該像其他藥物般可以自由獲得。這「藥」，應該由「性撒瑪利亞」處理。郎勒斯丹醫生希望，那些了解性的快樂的人數迎這號召。

關於性，似乎有些東西使人失魂落魄。且看看一家婦女雜誌的提見：「在婚禮之後，新娘和新郎應該分別被送在某些美好的、幽靜的避靜區，在太陽下休息幾個星期，以補償結婚前幾個星期的擾攘、忙碌和睡眠不足。」

有些性專家說，性使貧起落得更硬。其他的說，它影響心臟。仍有更多的走向另一極端，說它對於有心臟病的人有益。

愛丁堡的醫學研究委員會的科學家們，根據他們對附近一間寺院的十一名僧人實驗的結果，決定了上午八時是我們應該瘋狂做愛的時間。（呈）

盡信書不如無書
性問題書刊功罪參半

晚近英美出版性技術的書刊，有如汗牛充棟，雖則旨在促進這問題，但實際上卻爲許多夫婦帶來很多不快。尤其是年在五十歲或以上的人，滿以爲彼等已錯過了一些東西。

西雅圖精神病專家林美亞醫生說：「許多閱讀這種書籍的人都受了影響，以爲自己低能不及勝任。」

林美亞醫生致書「醫藥論壇」說：男性以發育後至二十餘歲這一段時期性慾最強，過後即漸漸走下坡，性慾隨年齡而漸減，但其快慢則因人而異，沒有一定標準的，所以，性的「不勝任問題」也是個別不同的。

強調性生活的覆蓋與延長的重要，對於無興趣或不能達致的人，反而有害。

許多原本很正常的人，閱讀這些書刊後，便產生了一種不必要的印象，以爲自己「不勝任」或「低能」。於是他們的自尊心，特別是男性的自尊，便受了重重的打擊，並會去找醫生重振其性活力。不幸的，無能的醫治是很少有效的。

林美亞醫生解釋，有些人，絕少或甚至沒有性生活也滿足的，但亦有些人，不論多寡亦不足。幸而絕大多數女人對於性事提得起，放得下，而且每每樂於放下。女子對於適應性生活的能力遠比男子爲強，而男子不應將女人的需要與自己的需要相比。

另一方面，女子應小心地避免誤解其丈夫的性能力爲缺乏情愛或者移情別戀。

這位醫生抨擊那些所謂性問題權威，斥書言以八、九十歲還可保持活躍的性生活，實屬不當。這種宣傳，往往導致上了年紀的人受害，深自不滿或沮喪。事實上了年紀的夫婦，肉體上的性吸引，自然而然的會轉移到更深厚的相愛，相親及互相尊重的精神關係方面。

他深信，過份的着重性，有益於出版商多於對多人。

美南部農民紛紛養鯰魚

美國南部的密士失必州比洛斯，正進行擴展漁農業，從事養鯰魚。同時，吃鯰魚的酒家如雨後春筍，紛紛在南部及其他各州出現。今日吃鯰魚是「時鮮」，但往昔窮人才吃鯰魚的。

漁農現已學懂，將魚塘的營養控制，能養出更鮮美的鯰魚，而養魚所需的時間縮短。美國超級肥大鯰魚，是最近的美國漁農在比洛斯開會時研究目標之一。

現時養鯰魚的魚塘，其面積比八年前大二十五倍。美國的五萬英畝（二萬公頃）漁塘中，在密士失必有一萬八千英畝。密州大學已編印專本，教授學生有關南方養魚業近況的。而詳談有關鯰魚怎樣繁殖，魚塘怎樣建造，及魚的加工方法等等。密州大學並將一種「剝鯰皮」機試註冊專利，今年便開始使用，每四秒鐘可處理一條鯰魚。

鯰魚大會，參加的約有一千名農民及商人，亦有農業專家教授。路州大學的雅伏爾特主講「餵養鯰方法」，怎樣把普通的鯰，成爲超級的鯰。他教人怎樣使鯰更快成熟，改善鯰餌食料，加速產卵。

鯰魚有一種能力，把多種食料變成鮮肉。例如去年，密州的漁農飼鯰，用了七百五十萬磅豆料。其他穀物，亦有用作飼料。因此，旣發展漁業，又能擴大農產市場。

根據現時的技術，一英畝的魚塘，可能得八百美元的漁穫，其他農業，如植棉，每英畝祇得三十二美元。今日美國南部許多州份，農人都有鯰魚塘，湊巧密州有些地方空氣污濁，養鯰的塘，反能構成環境美。

養鯰專家，認爲這行業很有前途，預測到一九七五年，他們的鯰魚產量，比一九六八年要多四倍。（西門）

分類廣告

啟事

領長壽金 沂東世業長壽金會發第十股29次長壽金壹仟伍佰元 陳歐陽芳

領長壽金 甜東世業長壽金會發第5股219次長壽金壹仟伍佰元 興仔 馮敬賢

鳴謝西區事務所

(一)先母吳六妹逝世蒙發第三股289次福慰金一千四十元 牛頭角道孔雀樓238/2 122室 區金
(二)先父黃翰逝世蒙發第三股294次福慰金一千四十元蘇屋村茶花樓66/6 黃燕
(三)伯母黃蘇逝世蒙發第三股286次福慰金一千四十元 成田新區60座864/9 梁浩
(四)朋友陳三逝世蒙發第三股286次福慰金一千四十元 加合台16/4 梁全

鳴謝西區事務所

(五)先姐羅娟逝世蒙發第三股287次福慰金一千四十元 中環百子里2/3
(六)姨母潘七逝世蒙發第二股427次福慰金一千四十元 土瓜灣道238/6 梁詠珍
(七)先父周錦泉逝世蒙發第二股428次福慰金一千四十元 油蔴地艇戶M20 546號 周超明

鳴謝西區事務所

(一)家姑黎火喜逝世蒙發第二股423次福慰金一千四十元葵涌新區29座315/4 陳二嫂
(二)姑姐黎六逝世蒙發第二股424次福慰金一千四十元 榮華新區9座714/8 潔妹
(三)先母梁春合逝世蒙發第二股425次福慰金一千四十元 牛頭角屋村28座128/4 李如順
(四)先父陳福逝世蒙發第二股426次大福慰金一千四十元 橡樹街63號大角咀大廈8樓 陳金鉌

搬運

大新搬屋 九龍 858212 香港 449510

永聯搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小搬運．取價最平

立勝公司搬屋 K772755 773544 H848810 885280 好服務．平價錢．老經驗．信譽好

怡和公司搬屋 H744817 K410931 十五分鐘內即專車派人到府估價

安全搬屋公司

與發公司搬屋

新隆

金龍公司

立新公司搬屋 九龍 932301 九三二三〇一 經驗最老．大小搬運

醫藥

流鼻血 駐港廿年仙佛堂 小兒一服即止 無效退款 梅亭亞皆老街62號二樓 三服斷根 男婦老幼

秘方出售 男女衆治，此藥丸內服中藥國秘方。機內各都市功能在七事以腎內臟退化年老體衰者……

朱約翰 皮膚專科 外皮

包醫男女 尿病 小便刺痛 小便閉塞 夜尿滴尿 流白流濁 陰囊痕癢 立單包醫 旺角彌敦道585號二樓

老牌葯王外用妙品 佳信 健體強身 本港有售

古方新法治痔 痔 黃東修 中醫 女醫 （卅餘年經驗）痔瘻專科 無痛脫痔

灰甲頑癬 特效 水根治 大安藥業行 彌敦道583A 中環 正和大藥行

廣州老醫 梁耀文 工友

哮喘 旺角彌敦道五八五號 中僑國貨公司斜對面二樓

男性之虧 饒少樞 醫精 卅年老牌

余慧文 婦科 德日專家 過期不來 一服包效 保證安全 特效新藥 最新運到

男虛 專治 謝金石 人弱 男性．實 中老年即見功

胃病 神經衰弱 虧損 丁廷 精醫

婦科 葉友芳 留日醫學

腸氣 許仲濟 男女醫 不用刀針

錢茂生 尿道炎 膏淋症

美德整容所 日本巴黎新法治療 面皰 暗瘡 豆皮 雀斑 白斑 皺紋 狐臭 疤痕 眼皮 隆鼻 油蔴地九龍…

虫 鼻科專家 …旺角彌敦道

聶高元 氣喘病 救星

皮膚 耳鼻 德國新機 專科

胃 竹林氏 老牌 中醫

胃病救星

黃 揉 專治 腰病

頸癧 徹底內消

朱玉娟 婦科 精醫 期三事 天過 期三月

頸癧 譚旭姿

李家輝 鼻喉耳科 尿病

耳鼻喉 岑國良 祖傳四代中醫 古方專醫 一服見效

特效大小婦科 老手事醫 即來 羅四華 女師

百年老牌 大佛 腸胃丸

脫毛 減肥

痔瘡 莫敬仁

頸癧

張志超 虛弱

岑良子 祖傳中醫 胃 濕 氣病

伍寶劑 皮膚 紅血 惡瘡 丹藥

白蝕 臭狐

尿病

痕癢丹

善補靈藥 外施 老牌

喉 專科中醫

痔瘡 苗天樂 寄法包醫

尚有分類 刊第八頁

娛樂

瘋狂飛車黨 波瀾起伏多

幕前閒話

·鳳·

＊＊＊未看「瘋狂飛車黨」前，總以爲那是描寫美國嬉皮士青年行徑的影片，靠一些飛車鏡頭來吸引。但看完本片以後，覺得除上述這些外，還有意想不到的收獲。

寫嬉皮士的怪狀異行，本片僅是作浮面的表現。片中出現幾個不顧衣著，不事生產的男女，逍遙結黨，關係隨便，如此而已，至於電單車賽車鏡頭，有好幾個車毀人翻，很夠驚險緊張，頗能滿足愛好刺激的觀衆。

意外收穫的地方在那裡呢？原來那是它有一個結構完整而還能感人的故事。片中寫一個善良未泯的飛車黨徒，因維護一個女子而與黨魁及其他黨徒有隙，以後被尋仇報復的經過，劇情不覺沉悶乏味，而且波瀾起伏，不時湧現高潮，雖然這些高潮有時是來而拼命的飛車鏡頭，但也實在饒有人情味道。

大凡影片大別分爲三種，第一種是沉悶不過，希望它快些完場；第二種是到時自然知道它完場；第三種是等到打字幕完場時，才恍似如夢初醒，知道戲已做完。本片可勉強列入第三類。

此外本片可以稱賞的，是攝影的手法頗是出色，選出角度很見匠心。對於強調飛車的驚險，那是居功不少的。

幕前閒話：＊ 不必看　＊＊ 可以看　＊＊＊ 還好看　＊＊＊＊ 很好看　＊＊＊＊＊ 極好看　不可不知

今日電影

戲院	片名		
利舞台	大戰爭	(西)	＊＊
豪華	獵獸奇觀	(西)	(重映)
樂聲	盲女勾魂劍	(西)	(未許)
京華	海陸空大逃亡	(西)	＊＊
東方	致死突擊戰	(西)	(未許)
紐約	碧海情天	(西)	(未許)
京都	萬能班主	(西)	＊＊＊
新都	決鬥龍門崗	(國)	(未許)
總統	瘋狂飛車黨	(西)	＊＊＊
麗都	十萬金山	(國)	(未許)
娛樂	玉面俠	(國)	(未許)
皇后	孤寒財主	(西)	(未許)
恒星	法魯王	(西)	(未許)
東城	天體女泰山	(西)	＊＊

夫君暢談初相遇
森瑪揚言不脫衣
記者訪問·貪婪秀色

·郎曼·

那是個有銀盤盛載着蛋肉、歡糕和迷你熱狗的典型好萊塢鷄尾酒會，突然之間，一對剪水雙瞳，美極妙極的盈盈秋水，與我（祖·海姆斯自稱）四目交投，我立即如中電殛般，茫然失措。「美高梅影片公司」的一位宣傳部人員替我們介紹了，她的名字是愛姬森瑪，她當時剛與保羅紐曼合演「諜海驚心」一片，而那個酒會就是專爲她而設的。

她輕舒玉手和我一握，嬌嗔數語，並請我代她拿着錢包，軟語溫馨，有如提壺灌頂，我感到一陣莫可名狀的輕快。

我當時正與「諜海驚心」的導演馬克羅遜同來，他向我侃侃而談，說愛姬是個才智聰明，艷麗不可方物的美人胚子。剛巧她這時沒有注意我，我便貪婪地飽餐秀色，把她看個仔細。

她是我一生所見過的最美麗女郎，她簡直是上帝的傑作，多一分太肥，少一分太瘦的絕代佳麗。我已經失魂落魄地忘掉身在酒會中，唯恐她已是有主名花，相逢恨晚。羅遜告訴我：「她還是小姑獨處，艷冠未嫁的。」之後，我立即感到生命充滿希望。我藉故要攤去，打斷她的談話，把錢包還給她，但圖一親香澤。隨即大感慨，一別芳容，再唔無期，此後她祇會記得我是個替她拿過錢包的人吧。

我的職業是探述有關好萊塢人物的動態的，我化了二十四小時挖空心思，來找個可以單獨和她相處的機會。

我拜訪紐約的一位編輯，獲得他指派我爲「星期六晚郵報」寫一篇愛姬森瑪訪問記。我又對她的宣傳經理說：我要單獨與愛姬相處幾天，以便觀察她對美國人的反應，因此我不想他跟在左右。

流光如駛，轉眼已是七八年前的事了。記得那是加州的初秋時份，陽光溫煦，愛姬坐在我舊寓窗外的草地上繪畫。她像平時一樣，裸着身子。門鈴一響，我便忙不迭去拿件浴袍或大毛巾來給她掩蓋。愛姬對於裸露她的胴體，從不感到羞愧或窘困，對她來說，裸露的胴體是審美學上唯一的眞美。

我倆開始雙雙墮入愛河了。我們的戀愛過程是一波三折的，愛姬的一位在洛杉磯的追求者曾買兇毆打我。（上）

揚言不再脫衣的愛姬森瑪

羅拔烈福表演 有大英雄本色

身材魁梧，態度瀟洒的羅拔烈福，紅得眞快，不過在三幾年間，他已躋身第一流大明星之列了。他以前打過壘球、足球、網球，是有名的體育健將，而且是一流的滑雪能手。他出生在加州的聖大蒙尼加，在紐約學習藝術時，一個教師勸他進入美國劇藝學院去搜羅一點戲劇背景資料，他因此對演戲感到興趣，在百老滙舞台參加「長人故事」的演出。（該劇後來由華納公司改編電影，但以安東尼柏堅斯和珍芳達任男女主角。）其後他又入過電視表演，不久再到百老滙，主演兩齣舞台劇「星期日在紐約」和「在公園赤足」。派拉蒙公司買入後一劇本的攝製影片權，即聘他任主角，以收駕輕就熟之效，從此奠定了在影界的地位。該片在港譯名「冷暖夫妻」，許多觀衆們大概都已看過。此後，他一連演過「飛女嬉春」、「追」、「神槍手與黑珍珠」、「雲頂爭雄」和「智多星與神槍手」等片，在最後一片是他的得意代表作，他的精湛演技，簡直使到與他同片主演的保羅紐曼爲之黯然失色。

「無名小卒勇鬥大英雄」是羅拔列福的最新出品，由米高保勒與羅蘭赫頓合演。這片在美獻映，獲得影評界的一致讚美。星期六影評報說：「列福的演技具有磁性。」一女影評家說：「一部眞正緊張影片，羅拔列福又邁進一大步，是自有聲片以來最有刺激性的男主角。」

勇鬥大英雄中的羅拔列福與米高保勒

影后歸亞蕾 帶來紅玫瑰

歸亞蕾的好戲，已隔了一段時間未在港上映，影迷們有望眼欲穿之感！金海公司爲此，特別提前推出歸亞蕾一部最新傑作——「台北紅玫瑰」，本月中旬就在樂聲院線推出，當是廣大的「歸亞蕾迷」的喜訊！

曾有人看到「台北紅玫瑰」的片名，以爲這是一部間諜片，實則不然，此乃港發公司出品、金海公司發行，金聖恩與邵羅輝聯合編導的七彩寬銀幕時裝歌唱哀艷愛情鉅片，至情至聖，感人至深！

「台北紅玫瑰」是歸亞蕾、王戎、凌音、田明領銜主演，陳淑珍、古軍、鐵孟秋、金玫等，幕後代唱的，是英俊歌王青山。

星星小記 ·星星·

苗可秀喜極失眠 短期內赴台拍片

苗可秀短期內將到台灣去，不問可知，她是到台灣拍「金旋風」和「鬼流星」的外景的。

前些時，雖然一再的說苗可秀會到台灣拍「天龍八將」的外景，但是，因爲苗可秀領的是英國護照，辦理手續比較麻煩，而「天龍八將」的拍片進度是非常迅速的，所以，那一次，她沒有去成。

對台灣的風景文物，苗可秀仰慕已久，因爲那一次沒有去成，心裡感到非常不舒服。

現在，所說又可以到台灣去了，眞是高興的甚麼也似的，立即便將行裝準備好了，至於赴台的手續，苗可秀是早便已經辦妥了。

初時，苗可秀因爲譚賢的左眼被刺傷，血肉模糊，現在才知道所傷的祇是左眼角，亦是對方將劍尖向前刺一擋，譚賢很可能便變成了獨眼龍了。如今，苗可秀知道譚賢的傷勢已經康復了，而外景隊也決定在「金旋風」和「鬼流星」這兩部片是港的廠景一拍竣，便拉隊到台灣去，雖然正確的日期未定，但是，可以預料一定在本月十日左右。

爲了可以到寶島拍戲，苗可秀歡喜的幾天也睡不着覺，對台灣，她心儀已久，很多到過台灣的人，對她總是說台灣如何好，如何漂亮，尤其是梨山和天祥，住在那裡，白雲在自己腳下飄過，就像是神仙一樣，再說橫貫公路又如何的鬼斧神工，好旅行的苗可秀，聽得心癢癢的，恨不得一下便將香港的廠景拍竣，飛到台灣去呢。

密鑼緊鼓

時代曲有價

目前皇牌歌星，月入約三萬元，大牌歌星，月入約二萬元；紅歌星約三千至五千元，一般歌星是一千元至二千元。

不是女歌手有價，也不是歌喉有價，而是時代曲有價。

老影迷扶杖攜孫捧場

國語老牌明星龔秋霞，在「十萬金山」片中曾一亮相，據說，仍得到老影迷捧場。

龔秋霞最好和在港的胡蝶共拍一片，不少老影迷當會扶杖攜孫捧場。

西班牙的古典舞

西班牙安東尼奧舞蹈團，今日開始在大會堂一連六天演出西班牙古典舞蹈。男女團員共二十五人，票價由十五元至三十元。

在腥紅毛子前的鬥牛舞，與屈兒踢得挺高的背背舞，想必是招牌壓軸舞了。

浪子與修女有問題 電檢處列出共三點

江紫楓

羅馬花了一年多心血的「浪子與修女」，處理之佳，看過者無不稱讚，老闆黃明，對此片更爲重視，海外版權，早便高價購買，香港上映日期，據說是下月上旬，一切上映前的功夫，羅馬已經密鑼緊鼓的進行，並且送去電影檢查處檢查，以爲這套片，僅是循例檢查，必定通過。

怎知，電影檢查處負責人，看過這套片之後，認爲此片大有問題，列爲問題影片。據說這套片有三個問題，要值得考慮。

其一，鄭光榮所飾的浪子，有一段戲，對天主教是有所侮辱。

其二，打鬥場面，甚爲殘酷。

其三，片中的暴露鏡頭，還是其次，最主要的是造愛的鏡頭甚多，而這些造愛鏡頭，過於大膽。

一套電影，電影檢查處列出三個問題，要解決這三個問題，才可以使該片通過正式上映。黃明日來，正爲這套片大傷腦筋。

這套片的編導羅馬，認爲對於這三個理由，是有不同的見解。

羅馬對柴楓說：「我本身是天主教徒，而此片改編自小說『十字架下的愛情』，這部小說，在星馬甚爲暢銷，又怎會去侮辱天主？

「其二」，所謂打鬥殘酷，我個人認爲，不管如何殘酷，也比不上武俠片。

「其三」，片中與鄭光榮造愛的人共有兩個，一是狄娜，一是黃莎莉，而全是符合劇情需要，算是如何大膽，也比不上在香港上映的歐洲片。」

據說，電影檢查處的負責人所答覆是，第一個問題，對宗教的侮辱，非要剪掉不可。

其二，武俠片不管是如何殘酷，也是古代之時，他們不知古代如何打鬥？但「浪子與修女」是時裝現實，打鬥過於殘酷，對時下一些年青人，恐防多少有點影響，造愛鏡頭，與歐洲片的角度不同，當然有不同處理。

片既然有問題，除非這三個給列出的問題，使電影檢查處滿意，否則，不易通過。

羅馬表示，如果我是這套片的老闆，我一定要上訴，同時，邀請神父等看，是否對天主教有所侮辱？

這套片會否上訴，到柴楓執筆時爲止，還沒有正式決定，假如這套片成了問題，對以後拍時裝寫實片者，多少有點影響，因此，消息傳出，一些電影公司，與及編導等，連日來都議論紛紛。

今日皇宮五場 奇情香艷五大片 天體女泰山 七彩潤幕，兒童不宜

第二週 日日五場 聯美公司逃亡片 白蘭仁 基夫 主演 七彩潤幕 海陸空大逃亡 THE McKENZIE BREAK 逃亡工具，無所不備！迷亡妙計，全部出齊！海空鬥法。龍虎爭雄
今晚夜院三午場：龍虎煞星

每天五場 十二點半 二點半 五點半 七點半 九點半 哥倫比亞發行蘇聯戰爭巨片！ 六年拍攝 廿萬大軍 蘇聯軍隊全力演出 最大場景 地動山搖 玉石俱焚 大戰爭 THE GREAT BATTLE 優待觀衆不加價 七彩瑰麗
今午夜場：新華 十萬金山 海運 同命鴛

今天請早 每天三場 2.00 5.30 9.15 四項金像獎 十大影片 Filmed by David Lean 大衛連 合演

每天五場 十二點半 二點半 五點半 七點半 九點半 米高堅 奇里夫羅拔遜 亨利方達 主演 交叉火網下，拼死突圍中，槍林彈雨，搏死求生！艷麗七彩

今天四場 上官靈鳳 田鵬·湘琴 十萬金山 今早場：玉女劍
今天兩院最後 宏華百萬港元出品武俠片之皇牌 張清清 魯平 易原 盲女勾魂劍
今晚夜場：大決門

今天六場 今晚加開午夜場 安瑪嘉烈·祖南馬扶 瘋狂飛車黨 新型登山電單車大開眼界！亡命飛車衰身火海！拚死搏鬥血染山頭！
城多利今天早場：紅鸞星動

俠義雙雄 黑獄雙雄

昨滿今續 宏華七彩武俠巨片 張清清 平魯 易原 江南 郭南宏 主演 盲女勾魂劍
北河今午夜場：台北紅玫瑰

第二週 天天五場 孤寒財主 今晚午夜場：俠義雙雄

今日五場 12 2 5 7 9時半 波蘭斯基導演

第二週 三院每日五場 歐洲公司 路易迪芬尼 成人的大笑片 兒童的開心集 神經緊張動作古怪

今天五場·週末請早 宏華公司精裝七彩巨片 張清清·平魯·易原·江南 主演 本年度女俠片王 郭南宏 今晚午夜場：俠義雙雄

滿！ 今起 世界發行 法蘭西斯嘉·施露首 TARZANA

今天獻映 豪華 樂聲 12.00 2.45 5.45 9.00 金門 12.30 3.00 6.00 9.00 主演 尊榮 HATARI! 今晚午夜場：大決門

十萬金山 玉面俠 決鬥龍門

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字卅四　每天二元　上期收費　不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二五四九五・二二八三
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三七・七零八
（三）銅鑼灣軒尼詩道壹號大廈壹樓記生意服務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三號）
（七）青山道周生生金行（青山道三六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三至六三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號E）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路號）

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

好望角大廈 三房一廳，單邊，有露台，向南，八伙，入伙，七二八八，出售，大道……

新建唐樓分層出售 地點：紅磡街41-43號，近山，一梯兩伙，身水，獨立小期，商場，位置適中……

樓宇出售 京街可作寫字樓用，千餘尺，全層，交吉，三六一七〇，永興公司

洋樓廉售 房廳實用面積五百尺，交吉，光線充足，空氣好，電K……

冰室租售 新區冰室，新裝修，全部傢俬，俱用，生財，電話……

交吉旺舖 一八八號，最旺地點，市中心，生意……可分期付款

洋樓廉售 業主出售，景美街，景閣，急售……

大單邊樓售 九龍城，六伙，售，向南，單邊，一梯……

好望角大廈 大單邊，三房，充足，光線，五百餘尺，出售……

荔枝角道72至74號　官塘道303至309號 六層唐樓・三萬餘元起・分層出售　洗衣街179號地下連閣樓三千餘尺租售均可　請親臨地盆辦事處洽購　建煌置業建築公司　K813511　K931247

新蒲崗 啟德工業大廈二樓壹萬至萬叁餘尺交吉有專用樓梯可作貨倉用請電・K 210787

旺角亞皆老街

旺舖急售 36號，飛機大廈，上海，十樓B座……

旺舖急售 海壇街173號……旺角……

旺角樓售

吉舖特平 坊24號，工業，1000尺……

靚車廉售 五牌手……

靚樓平售 九龍……

靚樓廉售 近海南道，洛克道……

高尚唐樓 九龍嘉樂街80-82號，新建築，快將完成，入伙，材料好，即買，免佳，可分期付款

商業樓宇 九龍荔枝角道102號，三個月完成，可分期付款，價廉

中環畢街11-13號　**商業中心** 利源東街21-23號，交通便利，可分期，永遠任意，歡迎參觀洽商

金橋置業有限公司 KK七七一一一六三五七二九六

荃灣唐樓 大河道西交五便尺九

旺舖租售 九龍城前街48A……

特價出售

龍翔別墅 九龍塘，……

四面單邊 海壇街211A……

旺樓出售 老街106號……

地下兩間 出租……

吉樓出售 利六九……

單邊交吉

別墅出售

唐樓廉售

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區號事處領取。

仔 8691 1677 1778 1886 1887 1898 1989 1993 2002 2223 2224 2225 2226 2229

灣

旺舖廉售 佐敦道……

旺舖吉售 深水埗……

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號，地點適中，價廉，售價三千元，三千萬……起價可分期，接洽處：打鼓街146號怡和大廈，室電話：230589或九龍本大……

出國廉售 近太子道……

唐樓平賣 九龍青山道……

新樓萬八 九龍城……

旺舖交吉售

招租

商業一樓（香港）

寫字間

工廠舖位（九龍）

土瓜灣廠招租 落山道十八號……志昌工業大廈 電話H四四四二二七六……

彌敦道舖 租900元 電K802766洽

唐樓出租

工廠出租

出讓

吉舖出租 新界青山……

旺角旺舖出租

工場出租

唐樓出租

唐樓旺舖

塑膠廠廉讓

衣車廉讓

狠狗廉讓

公寓出讓

士多招頂

士多招頂

旺舖廉讓

生菓雪櫃

塑膠廠讓

電視機讓

製尺廠讓

橫門出讓

磚模平讓

聘請

招請柯式印刷學徒

聘請什工

商行招請

助理職員

聘請外勤

請學裁彩

實絲時裝

聘請見習

衣製龍福 招請分科車樓女工廿名有底薪獎金津貼・青山道瓊林街金馬大廈8－9樓

女售貨員

東區戲院

招請職員

急請職員

人人樓請

請會計員

聘攝影器

事務主任

請加油員

津貼書記

高薪什工

聘請後生

女打字員

招請男工

怡和染廠 $520.00 薪津
大量招請男性練習生中學程度 薪津 $ 520.00
每年調整兩次每天工作12小時（日夜輪班制）
每週輪休半天免費供住宿制服醫藥等福利並有
年終獎金有意者請書履歷附近照西沙田火炭村
怡和染廠人事科收

中學生 F.1－F.5

聘請職員

牙科技工

技術繪圖 工程

製衣學徒

招請職員

聘會計員

企業公司

招請職員

龍子行聘請

聘請後生

請3½七針

鎖廠聘外

商行文員

伊人請人

伊人請人

紅磡工廠

聘醫院員工

聘售樓員

請送貨員

瑞興公司

聘請

金屋餐廳請

安康寧藥房招請職員
①售貨員：（男性）化粧部・纖頭部各一名
②練習生：（男性）西藥部化粧部纖頭部各一名
③送貨員：（男性）跟車送貨・單車送貨各一名
④雜務員：（男性）中藥部一名（有意學習藥材者爲合）
上開招請優薪供膳每星期例假一天有意請具履歷附近照函九龍彌敦道792號本公司人事組或每日上午十一時至十二時電K—819833約洽

京華菜館廚師

青山道製衣廠聘職員

待聘

報稅理帳

會計報稅

市民秘書

稅帳

經驗帳稅

徵求

機械員

高級補習

徵購平房

五線級骨車

女伴

衛夫人介紹婚姻

存貨

誠徵女友

誠徵女友

徵侶

誠徵女友

徵求石屋

良友婚姻服務公司 九龍旺角花園街123號C座 電話K945213

徵求貨車

徵女友

徵女友

遺失

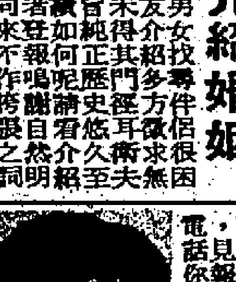
聲明

尋訪

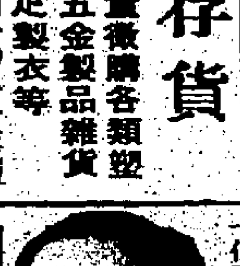
遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明



尋林麗華



尋人羅東

商業

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
各地來港過境延留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請
歐亞非公司 九龍彌敦道旺角康創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790香港代理處電H447174

冷氣雪櫃

冷氣雪櫃

內綫電話

冷氣機修理

姻緣館

越南印尼 特快各國簽證收費特廉　台灣復活節環島渡假團　海華旅運社主辦　大道中74號皇后大廈八〇七室　電話：H229333・H245296

打字機60元

新亞電視公司服務

專修電視
忠誠服務絕對可靠　K九三九七弍三

比國臭丸

電子中英打字製版油印

花紋電鍍銅品

快証台證及入台

越南印尼泰國　中華民國護照
航通旅行社　①九龍旺角康創興銀行大廈六樓602室電話K847584K308513（電梯按5字）②香港永樂街128號五樓電H447173 售特價機票

金吊桶

打包機售

修理買賣打字機

寶貝打火機
一擦即着　款式新穎
鍍金上桌　永保着火
總代理：昭年行有限公司
香港軒尼詩道199－203號
東華大廈1602室
電話：H 743588

萬能角鋼

電視修理

雪櫃噴油

實買打字收銀計算機

家家必備電子防盜器
定價每隻港幣12元
總代理：昭年行有限公司
香港軒尼詩道199－203號
東華大廈1602室　電話：H-743588

冷氣雪櫃

遊艇客車

中英文油印

五金加工

追債

圓光術專家

專修

鳳凰藥酒

荃灣正清堂

汽車賣

順風新車行

希路文招生

電視專科

五元教舞

彩色瓷相

長壽指導 愉快人生

學車衣

九龍學

時裝畫

英人會話

婦英 初中高級　創興銀行大廈五樓　全校冷氣・招日夜新班　旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

全港九首創實物函授科招生　電視科｜無綫電科
全新一部部收音電視機器材發給學生携回家中實習通時間校上課學費15元隨時報名立即上課索章請電K862483K789115K864989哥林比亞工程學校實物函授部即免費寄上歡迎到校參觀

打字 立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

洞玄術

強身術

小提琴　鋼琴 九龍柯士甸道106號二樓B座678360（近彌敦道口倫敦戲院）分教處：香港銅鑼灣

藝能功命

攝影全科

香港商科語言書院招生
英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各國著名教授授課・除學各科課程外，另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試
打字全科－全部新機，四十元學到畢業　英語拼音－一月速成韋氏及國際音標・　珠算全科－學費廿元包教曉，一月速成　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科
倫敦大學教育普通文憑英文科班　英文專修班　中文應用班　中英翻譯班　各業會計
電腦打孔訓練班　出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國畫班
九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓　旺角彌敦道593至601號創興銀行大廈五樓　電話：K八五八四四〇　K八九九三六一

商業美術 設計畫師 晚上任教

金寶托兒

啟事

玉染免費教染

染玉

鄭湯中山堂聯誼會 省墓通告

承頂啟事

承頂聲明

台山李氏省墓

鳴謝西區事務所

鳴謝西區事務所

花墟護級戰皆大歡喜
元朗警察各三言和
各得一分減少威脅

【本報訊】甲組足球聯賽，昨午元朗在花墟場，與主隊警察以三比三賽和。在聯賽護級聲中，兩隊各得一分後，與降班形勢，大有影響，直接上元朗受益不少，警察則無大關係。頭場序幕戰警察預備組，大勝元朗五比零。昨戰雖排在復活節假期，但捧場客仍不多，祇得二千九百一十七人，票房進賬爲六千四百五十八元四角。

元朗昨仗賽前原定爲：倘何新華因前晚拍手掌事件被判罪，而不能登場時，則由張柏上陣，但何新華一案押後再審，故仍由何新華上陣，使到實力甚爲完整。元朗昨戰賽來一攻一守，甚爲出色，梁偉雄有老馬回光之態，而張天明亦有水準演出，所以形成中路的威脅大增。而中場的兩華也有良好的供應，前鋒綫有三球斬獲，實非意外。另外後防所失的三球，亦非戰之罪，第一球迪二生射得大好，第二及第三兩球，是元朗以寡敵衆才負的，所以被警察追和，亦于願已足。

警察昨天賽來也不比元朗遜色，全隊推進合作，及一傳一射也很好，祇是麥拉倫與窩利士演出，較爲失色而已。

但是另外一「俠」，「盲俠」梁金發的拚勁，凌厲無比，他所頂入，被球証判作「詐糊」的一球，似乎有點不值。若不是球証錯判，及麥拉倫屢誤戎機，警察早已操勝券。但後防的劉守政及劉倫焯，似乎演出失準，可能因爲帶傷上陣之故。而且經常佈下越位陷阱，故被元朗有機可乘，但能夠追和元朗，也算滿意了。

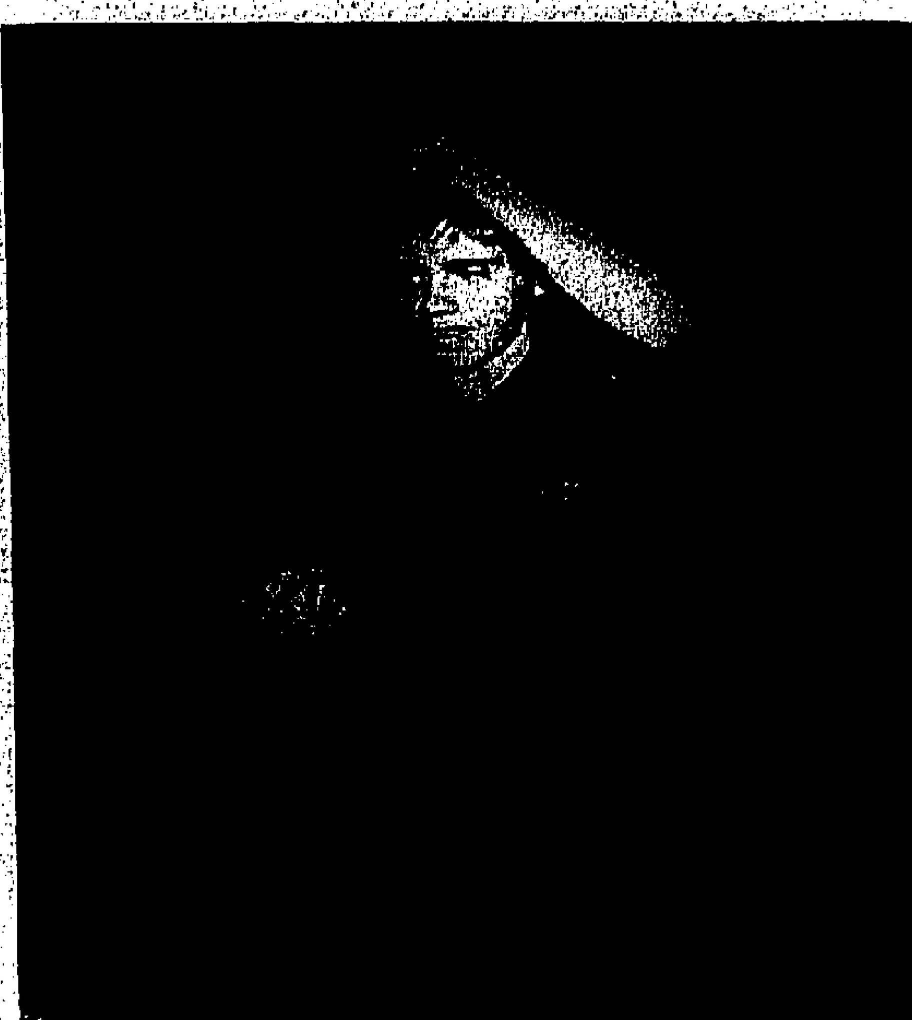
元朗以三比一先勝 後被警察追回兩球

序幕戰上演過後，甲組隨即登場。雙方接戰至八分鐘，警察迪二生右路剖中，窩利士頂交麥拉倫叩關，球兒在柱邊出界。九分鐘，何新華如入無人之境，橫交梁振發，抽射中的，一比零，元朗先拔頭籌。十六分，警察再攻，梁金發得機單刀發射，但爲李炳華撲出。廿二分，迪二生斜傳麥拉倫抽射，又被李炳華擋出。廿八分，窩利士連過數關叩射，可惜又在柱邊出界。廿九分，元朗關數人腳，梁能仁替傷出的梁振發，直至上半場將完時，雙方互有攻守，但未有增加紀錄，元朗暫以一球領先。

換邊再戰，兩隊原陣贍戰。五分鐘，警察陳國雄助攻底綫傳中，元朗門前大漏，給左翼位的迪二生，以第一時間抽射，掛網而入，一比一，警察扳平。十分鐘，張天明斬中，胡順華順勢抽射死角入網，二比一，元朗再度領先。戰至十九分，黃權紹盤過李錫偉傳中，梁能仁一頂向左下角入網，三比一，警察以兩球落後。但不及一分鐘，黃成替麥子忠，後見窩利士盤過胡順華及文錦業，成單刀射入，三比二，警察再追回一球。廿六分，何新華遞射中搦彈出，梁能仁截得再射打中網邊，無功而退。卅分，張柏替何新華。卅五分，張華安與窩利士相撞傷出，不再復入，元朗以十人應戰。警察乘機猛攻，卅八分，麥拉倫門前四碼射斜，四十分陳國雄剖中，梁金發衝頂入網，但越位在先，判罰不算。四十一分，窩利士在禁區十八碼勁射，李炳華用腳擋斜，麥拉倫衝到「執死雞」射入，三比三，警察再度扳平。戰至終場，兩隊以三比三握手言和，瓜分聯賽實貴兩分。兩陣如後：

（警察）李錫偉、迪二生、麥拉倫、何新華、劉守政、伍炎勝、梁金發、劉倫焯、黎子忠、窩利士、陳國雄

（元朗）李炳華、周興機、文錦業、張華安、梁偉雄、何新華、胡順華、梁振發、黃天權、張天明



本屆世界乒乓賽單打冠軍貝格森，昨戰港隊時的反抽姿勢。

港會場聯賽打悶戰
電話慘受捱打
九巴勝三比一

【本報訊】九巴昨日在香港會球場以三比一擊敗電話，在聯賽積分表上，增加兩分，即共有十六分，降班威脅大減。

由於雙方的實力平平，缺乏號召力，所以昨日雖然是復活節假期，而且廉收坐價一元，但亦僅吸引得七百八十七名球迷捧場，場面相當冷落。

九巴和電話兩支球隊，都是備受降班威脅的，昨日之戰，亦可稱爲「護級戰」，雙方的演出，缺乏精采，更無刺激可言，兩隊的前鋒，埋門乏術，所以不時造成中場混戰之局，沒有瞄頭。

以整個戰局而論，九巴是較佔優勢的，他們取得了中場的控制權，而且因爲楊偉棠的輸送，較有分寸，所以便有三球的斬獲。加上開波後七分鐘便入波，更打順了條氣，使到電話在全場劣勢下輸波。

電話陣中，由於新將太多，所以陣腳頗爲凌亂，中衛跟前鋒互不銜接，而且甚少有默契的傳球，各自爲戰，所以攻勢很容易被九巴的守衛瓦解。戰至下半場卅四分鐘，才憑着郭振華主罰的一記自由球，打破光蛋。

電話輸了這場之後，降班威脅更爲嚴重，現時該隊十八戰三勝七和八負，共得十三分，此後若不再增五分左右，前途堪虞，甚有機會跟香港會一起降回乙組去。

甲組開賽前，雙方預備組先行比賽，結果電話預備組却以六比一勝九巴。

正本戰上演，雙方爭持頗激烈，球來球往，接戰至七分鐘，九巴便首開紀錄，當時九巴搶攻，黃允中在禁區內得機起腳勁射，中柱反彈入網，一比零，九巴得領先優勢。

九巴入三球 電話始破蛋

十五分鐘，梁業洪摽過劉添，正擬起腳射門時，被電話門將盧國華擋出。廿一分鐘，馮中元在九巴區外突施遠射，被畢亞當擋出，化險爲夷。廿六分鐘，楊偉棠直綫交黃允中，石智偉阻人犯規，罰兩腳波，九巴由楊偉棠主踢，無功而退。此時，電話反攻甚急，九巴頻採守勢。卅八分，黃紹源在廿二碼外勁射，畢亞當托出綫外，不久，上半場完，九巴以一比零領先。

下半場，電話以阮邦替劉添，張志培被調返後防，座鎮中路。半分鐘，九巴在禁區外得兩腳波，楊偉棠主踢，大腳吊入禁區內，畢偉康在無人看管下，從容射球入網，二比零。三分鐘，九巴以林劍虹替麥樹渠。十四分鐘，電話又以李榮光替蘇紹源。廿五分，馮中元在中場大腳吊上禁區，黎子福搶倒畢亞當，被球證記名。卅分鐘，九巴在禁區內短傳滲入，梁業洪在十八碼處得機起左腳勁射，掛網而入，三比零，九巴遙遙領先。卅四分鐘，陸國雄在自己後防推黎子福犯規，電話在離門廿碼得直接自由球，郭振華右腳勁射入網，打破光蛋。至此，戰局更趨平淡，不久便告終場。九巴卒以三比一，增多兩分。

（電話）盧國華、陳光榮、張志培、劉添、馮中元、郭振華、石智偉、黃紹源、蘇紹源、黎子福

（九巴）畢亞當、陳展安、陳炳光、張永清、李國華、楊偉棠、陸國雄、黃允中、梁業洪、畢偉康、麥樹渠

陸軍東昇陣容

（陸軍）麥力高士、非查文侯夫、摂M戴維斯、戴維斯、李雲、SAJ戴維斯、格連士、陶山打士

（東昇）朱羅文強、黎英彬、鄺演英、柏郭佳、黃達財、胡國雄、和陳中、秦禮文、劉志霖、李國強

花墟今續演聯賽
陸軍近況低沉 要贏東昇不易

【本報訊】甲組足球聯賽，今演閉幕劇，由陸軍對東昇，在九龍花墟警察球場上演，下午四時開賽。頭場預備組，下午二時一刻交鋒，門券收二元四角。

東昇在聯賽成績，遠較陸軍爲優，自從胡國雄病愈復出，實力增强，最近先後以二比一擊敗警察，一比零勝消防，近況甚佳。而陸軍雖曾一度有較佳戰績，但又復低沉，最近則以一比一賽和消防，以雙方實力而論，東昇實較陸軍爲佳。

陸軍在聯賽十八仗中，六勝、三和、九負，已失廿一分，共獲十五分，與元朗、九巴只相差一分，與電話亦不過多兩分而已。如果今後獲不到佳績，難免又捲入護級漩渦。陸軍水準不定，雖然脚法不及東昇，但身裁高大，守門麥景陶，也身手不凡，如果能夠有水準演出，可予東昇以威脅。

東昇在聯賽成績，已賽十六場中，九勝、四和、三負，已失十分，共獲廿二分，在聯賽積分表上，位列第三席位，較次席之怡和，僅失多一分。今日如能擊敗陸軍，獲得寶貴的兩分，便可威脅怡和，取得亞軍席位。

東昇自調整陣容，放棄老將鄧滿華，改用新秀黃達材，整條鋒綫頓覺活潑。加上胡國雄、李國强，威脅性甚大，假如後衛陽得穩健點，則東昇的攻守力，也算得上相當平均，今日有門志的話，應該可以全取兩分的。

聖慈幼英中 校運會閉幕

聖慈幼英文中學，爲本港天主教人士所主辦，近年鋭意刷新校政，五育并重，體育方面，更見積極推行。除參加全港學界足球公開賽，榮獲乙組亞軍外，昨又在加路連山南華會足球場，舉行本年度校運會，參加者幾達二千餘人，由副主教李宏基主禮，除舉行田徑賽外，復有幼稚園及低年班遊戲比賽，田徑成績，且有多項打破去屆紀錄，至下午四時，始圓滿閉幕。

世界乒乓單打冠軍
貝格森果了得
西德隊今戰港隊

西德乒乓選手隊出席世界盃賽後，今晚七時半在伊館場，與香港代表隊作國際賽，客軍爲歐洲勁旅，球員紹勒爾夫人（前英國單打冠軍）及新血海珊最出色，門票仍收三元及五元，名單如下：（西德隊）男隊員：紹勒爾、里克、詹森、內斯、施奈丁、格爾，女隊員：紹勒爾夫人、西蒙、施麥爾、辛德立森、海珊。（香港隊）領隊：余潤玲，教練：周振球，男隊長：馬祥貴。隊員：馬如興、鄧鴻坡、陳卓年、劉恩賡、魏龍，女隊長：盧玉梅，女隊員：香金玉、侯偉玲。

又訊：瑞典世界盃乒乓隊，昨晚在伊館獻技，號召力甚强，五時後已大排長龍，六時半左右，便全場爆滿，向隅球迷，恐難載道。已定於今晚將香港對西德的門券提前於上午十時半預售，以減少擠擁。瑞典隊昨晚演出凌厲，大獲全勝，本屆世界單打冠軍貝格森果了得，大獲好評。各場成績如下：

㈠男子單打：貝格森（瑞典）勝馬龍生，二比零。

㈡男子單打：阿爾塞（瑞）勝陳卓年，二比一。

㈢女子單打：妮德（瑞典）勝成若梅，二比零。

㈣男子雙打：阿爾塞、貝臣（瑞典）勝陳卓年、馬龍生，二比一。

㈤混合雙打：安德遜、貝臣（瑞典）勝侯偉玲、徐汝超，二比零。

㈥貝格森勝劉長春，二比零。

㈦阿爾塞勝鄺榮讚，二比零。

中國高球賽次天
日本杉木英世 與呂良煥領前

【台北九日路透社電】一九七一年中華民國公開高爾夫球賽第二日賽事，今日在風雨中進行，各國選手普遍成績，未如理想，茲錄名次如下：

一百四十一桿：杉本英世（日本）、呂良煥（中華民國）

一百四十二桿：尼威爾（菲律賓）

一百四十三桿：阿爾貝斯（美國）

一百四十四桿：張春發（中華民國）、賓雅打（菲律賓）、菲臘斯（澳洲）

足聯執委 葉重新 丁母憂

華人足球聯會執委葉重新母親，病逝法國醫院，享年七十一歲，遺體移北角萬國殯儀館治喪，今日下午三時出殯，葬薄扶林道基督教墳場。

海天體育會 新職員選出

海天體育會，於昨日下午七時，在新麗琪酒家舉行一九七一年度會員同人大會，出席者有永遠會長王華生、曹紹松、首長鄒霖文、謝增年、陳漢宗、倫林熬等數十人，時屆開會，公推鄒霖文爲主席，倫林熬報告一年來會務，隨即選舉首長及各部門主任，結果謝增年以衆望所歸任會長，陳漢宗重任主席（一九六七及一九六八曾兩任主席），新員將於五月間舉行就職典禮。茲錄第十五屆新職員名表如下：名譽會長：葉榮昌、雷治強、黎時煖、湛兆霖、李東海、黃乾亨、簡日淦、鄺文熾、李曜華、湯恩佳、羅德貞、黃志強、劉榮絢、陳卓平、王錦江、温達明、崔偉邦、盧兆、周璟、蔡準、陳德目、陸建榮、朱祖湮、姚恩、陳蔭康、黃石華、鄺國理、黃福祺、劉世仁、王仲銘、陳顯榮、陸達權、李達三、楊錫爵、朱伯衡、謝禮澤、李賜豪、冼祖謙、李子文、葉蔡、王校源、梁官渭、香植球、董錫輝、沈觎銘、李永生、鄭治平。

夏令貨品門市漸旺
在競銷下利潤減低
電器供源日廣競爭最爲劇烈
近月來電視機銷量直線上升

【本報訊】春季快將消逝，天氣已隨着季節而漸見炎熱，因此，各種夏令貨品，除了批發生意保持暢旺外，門市亦漸見暢銷，最近數日，尤以男女夏令衣料，電器及塑膠用品最爲好市，遊男女游泳衫及弄潮兒所用之浮床，水泡及水波等亦大量推出應銷。

據記者調查所得，各種男女衣料，如「的確凉」、「特麗們」、麻布、花綢及其他各種人造纖維織品，來價雖然比去年提高百分之五以上，但本港各大百貨公司及服裝公司因競爭關係，許多未有跟貼來價而起，有等售價，即使提高百分之五，獲利亦未見增加，因各大公司幾乎長期大減價或大贈送，且「皮費」增大，故經營者所得利潤依然微薄。

除了衣着外，電器業競爭更爲劇烈，如：電風扇、冷氣機、雪櫃、洗衣機、電視機、錄音機及半導體收音機等，來源均比前增廣；如日本、西德、義大利、台灣、美國、英國、荷蘭及中國大陸等地均有供應，尤以日本貨最多，港製電風扇，不論吊扇或座檯扇亦漸見抬頭，所以經營此業者，對於爭取顧客手法，各有千秋，除了擴大宣傳外，并定出種種優待辦法，以滿足顧客願望，例如照定價八折或有贈品及免費修理等等，都是其爭取顧客手法之一。

據經營電器業者表示：電器品種，越來越多，各方面對本港市場均甚重視，目前有許多不惜互竟擴大宣傳及減價或大贈送，其主要目的，實爲使牌子推行，獲利多少，在所不計，故不論出品家及代售商，均得不到合理的利潤。

又説：自港府宣佈由明年四月一日起，豁免電視機照牌費（每座每年卅六元）後，最近一個月來，無綫電視機銷量，直綫上升，大昌貿易行代理之金章牌電視機，因不斷改進，畫面特別清晰，服務又好，而售價非昂，更受各界人士歡迎，除黑白電視機早已風行外，連彩色電視機銷路，亦日漸推廣。

聖誕節及冬季成衣
歐洲商家大量訂購
接入訂單排九月付船

【本報訊】歐美各地客商向港訂購聖誕節及冬季成衣顯著增加，由於今年歐美各地的製衣工資續提高，成本比較香港的成衣生產成本高得多，導使歐美各地客商向港訂購爽告活躍，現時一般製衣廠接入訂單排至九月份付船，預料今後六個月內，本港製衣業生產比去年同期更爲旺盛。

據製衣業人士透露：近來本港一般製衣廠接入歐美訂單繼續增加，因爲歐美客商向港訂購以聖誕節及冬季成衣爲主，其中以新式合成纖維成衣的訂單增加最爲顯著，棉質成衣則以燈芯絨的男裝及女裝外套與長褲的訂單增加最多，牛仔布的工人裝接入訂單亦很大量，現時本港大大小小的製衣廠接入訂單已排至九月份付船，預料近期內仍繼續有大量新訂單接入。

製衣業人士指稱：製衣業是本港各類工業中最重要的一環，製衣業內廠家接入訂單多，生產蓬勃，對於紡織、漂染及其他輔助工業如製盒、商標、印刷等都有很大影響，現時紗廠、布廠、漂染廠開工生產正常，主要是製衣業蓬勃的助力，因爲本港製衣廠需用的衣料，大部份由本港供應，例如新式合成纖維衣料，從前由日本供應佔很大比率，但現在大部份由本港供應了，棉質成衣需用的布料，由本港供應更爲普遍，祇有少數是進口而已。

國際糖價回昇刺激
假期開始糖市亦暢
現貨花貨成交二百噸

【本報訊】由於復活節假期前國際糖價回升刺激，昨日雖然是復活節假期第一天，但現貨及近期花貨成交很多，足見實銷買家對後市是看好的。

據糖行人士指稱：本港糖價，現在是相當堅穩，因爲南洋綫出口庄紛紛洽購，如果有低價盤，出口庄就立即購辦，對於本港糖價有很大支持力。由於本銷旺月將近開始，每月實銷砂糖可達四千餘噸，存倉砂糖很快就要沽疏。

太古砂糖，批發商有沽出，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十五元成出廿五噸，SGB幼砂柯打出貨每担以五十三元二毫成出十五噸，四星特級幼砂柯打出貨每担以五十六元成出二十噸。

捷克幼砂價格回升，現貨每噸先以五十三元六毫成出二十噸，旋即扳上五十三元八毫成出二十噸，本月尾到港碼頭交貨每担以五十三元七毫成出四十噸。

東德幼砂，價格廉宜，複製商紛紛購入，加工製造，冰糖及片糖之用，每噸以八百元成出五十噸。

港製冰糖片糖，價格上升，黃冰糖每担成六十一元，上等箱庄片糖每担成六十元，中等箱庄片糖每担成五十九元。

復活節前夕
倫敦金價昇
報三十八元九角八

【本報訊】復活節假期關係，金融市場休息直至下週二才復市，外國行情方面，亦同時休息。在復活節前的一天，倫敦金價則告躍昇，是日頭盤昇五仙，報三十八元九角五仙，尾盤再昇三仙，報三十八元九角八仙，即一天共昇八仙，還有兩個仙，便到達三十九元大關。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

四月九日（星期五）下午

品目	節數	四月份	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份
乾繭（前橋）	上日收盤	45.21	46.25	45.50	45.35	45.25	44.98
	第一節	45.33	46.16	45.53	45.35	45.25	45.08
	第二節	45.60	46.35	45.75	45.35	45.26	45.10
生絲（橫濱）	上日收盤	114.95	116.66	118.10	119.00	118.83	118.33
	第一節	115.00	117.16	118.93	119.91	119.71	119.65
	第二節	114.83	116.66	118.41	119.66	119.96	119.58
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.48	3.56	3.61	3.64	3.66	3.67
	第一節	3.49	3.55	3.61	3.63	3.66	3.69
	第二節	3.49	3.55	3.61	3.63	3.67	3.68
棉紗（東京）	上日收盤	3.49	3.52	3.50	3.48	3.46	3.46
	第一節	3.49	3.51	3.50	3.47	3.46	3.45
	第二節	3.49	3.51	3.50	3.47	3.46	3.45
毛紗（東京）	上日收盤	18.06	17.55	17.26	17.26	17.28	17.23
	第一節	18.00	17.48	17.18	17.16	17.21	17.18
	第二節	18.00	17.48	17.18	17.15	17.18	17.10
紅豆（東京）	上日收盤	225.50	224.16	213.83	211.33	208.83	208.16
	第一節	226.83	227.00	215.66	211.66	209.00	208.33
	第二節	225.83	226.00	214.66	211.00	208.33	208.33
	第三節	225.83	226.33	215.16	211.00	208.33	208.33
白豆（東京）	上日收盤	103.00	104.39	105.00	……	……	……
	第一節	102.16	104.50	105.66	……	……	……
	第二節	102.16	104.33	105.33	……	……	……
	第三節	102.16	104.16	105.00	……	……	……
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.95	1.97	1.98	1.98	1.98	1.98
	第一節	1.96	1.98	1.98	1.98	1.98	1.98
	第二節	1.97	1.98	1.99	1.99	1.99	1.99
粗砂糖（東京）	上日收盤	0.73	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第一節	0.73	0.74	0.74	0.74	0.74	0.75
	第二節	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74	0.75

假期大手交易少
各業門市特暢旺
工業廠家仍照常開工

【本報訊】復活節假期昨日開始，一連四天，所有機關、銀行、洋行、公倉、學校及出入口庄一律放假，但工業廠家仍照常開工，各業門市亦一律照常營業，故昨日商場上雖少大手交易，惟各業門市則相當暢旺，尤以娛樂場所（包括中西電影院）及飲食店生意最好，由於郊遊者衆，郊外飲食店顧客更爲擠擁。

牲口一片牛皮
生魚價格續揚

【本報訊】昨日之副食品市，除牲口一片牛皮外，鮮鹹水魚變動亦不大，祇鹹水魚中之鯇魚，每担上升一、二十元，每斤二元。蔬菜類供應仍穩，部份略有起跌，如莧菜每斤跌一角，售六角，草菇跌四角，每斤五元二角，蓮藕較少，每斤則升二角，售一元四角，至於水産類，魚來源仍疏，大條貨每担升四、五十元，每担十四元四角，細條貨價續微揚，每斤四十元，田雞亦少，其價略升，每斤八元八角，餘者尚屬穩定無變。

豬牛羊（按價）

品名	單位	價格
上肉	斤	四．二○
腿肉	斤	四．六○
赤肉	斤	六．○○
脢肉	斤	二．四○
肉眼	斤	六．四○
赤排	斤	六．○○
肉排	斤	五．六○
脢排	斤	五．二○
豬肝	斤	八．八○
豬腰	斤	七．二○
豬心	斤	四．八○
豬肚	個	三．八○
豬脷	斤	三．六○
橫脷	條	三．○○
豬卄	斤	三．二○
豬脚	斤	二．○○
牛肉	斤	六．八○
牛柳	斤	七．六○
牛腩	斤	四．四○
牛脷	斤	四．○○
羊肉	斤	八．○○

魚蝦蟹

品名	單位	價格
鯇魚	斤	四．八○
		四．四○
大魚	斤	四．四○
		四．八○
大生魚	斤	一四．四○
中生魚	斤	一九．○○
細生魚	斤	四○．○○
膏蟹	斤	一二．八○
肉蟹	斤	七．二○
紅蟹	斤	四．四○
大田雞	斤	八．八○
生鱔	斤	八．四○
黃鱔	斤	四．○○
白鱔	斤	二六．○○
		一六．○○
塘虱		二．○○
		九．六○
水魚	斤	一二．八○
響螺	斤	一五．八○
泥斑	斤	三．八○
斑肉	斤	五．八○
紅魚	斤	一．八○
鱸魚	斤	二．○○
紅衫	斤	二．六○
白鱠	斤	六．四○
英鱠	斤	七．五○
馬頭	斤	二．八○
青根	斤	四．五○
黃花	斤	四．八○
門鱔	斤	一．六○
龍蝦	斤	一三．○○
		一二．○○
大蝦	斤	一六．○○
		一八．○○
中蝦	斤	一○．八○
細蝦	斤	五．五○
		二．四○

三鳥類（按價）

品名	單位	價格
上雞	斤	五．四○
		六．二○
劏雞	斤	五．○○
		四．八○
殺鴨	斤	三．六○
吹米鴨	斤	三．八○
肥鵝	斤	四．六○

蔬菜類

品名	單位	價格
菜心	斤	○．六○
		一．○○
蘭心	斤	一．○○
芥蘭	斤	○．六○
生菜	斤	○．六○
白菜	斤	○．六○
芥菜	斤	○．六○
紹菜	斤	○．五○
枸杞	斤	○．六○
荷蘭豆	斤	一．八○
西洋菜	斤	○．五○
莧菜	斤	○．七○
蓮藕	斤	一．四○
草菇	斤	五．二○

巴紗到貨頻密
現貨市轉平淡
積壓多近期不易銷通

【本報訊】巴基斯坦棉紗到貨，日來仍頗頻密，除了昨（八日）日運到一批外，十一日，十八日及十九日均有新貨運到沖場，相信近期內，本港巴紗積壓難望疏通。

據棉紗商消息，巴基斯坦棉紗，最近到貨又轉頻密，除了近日到的外，本月十一日，十八日及十九日均續有新貨運到沖場，基於實施轉慢，本港巴紗存量，近期內仍屬有增無減。不過，基於產地來盤一般仍少變動，故現時除了十支中上檔貨和廿一支紗，因供過於求，價格稍微偏低外，其餘多能站穩，特別係十二支及十六支紗，因廠家需求仍殷，而最近到貨亦不多，故敞價仍然扳企高位，在棉花價格高昂的情勢下，本港巴紗行市，仍將可以看穩。

昨日本港巴基斯坦棉紗行市：現貨仍有補進，小支紗亦已七六○元，無綫電台七七四○元，大炮車電話七六○元，十二支皇宮七七○元，十六支麒麟王七八○元，紅鹿八三三元，金冠八四○元，雙象八四五元，八五五元，廿一支無綫電台八八五元，鱷魚八一五元。

廠家仍多補進 化原市況轉活

【本報訊】昨日雖屬復活節假期，但各行業工廠開工生産情況正常，對化工原料補給依然活潑，哥士的、梳打食粉、碳酸鈣及九九力鉡粉等，均多成開。

哥士的實銷依然旺健，行上現貨拆銷暢活，日本二百公斤鐵桶庄貨，每噸一千元，台灣二百公斤鐵桶庄貨，成九百元，美國貨價高欠行，七百磅庄接一千○八十元。

梳打食粉，出口客雖告飽納正吸，但本銷買家仍多購進，各貨成價亦穩定，台灣五十公斤紙包庄貨，每噸成四百二十元，日本廿五公斤紙包庄貨爲四百五十元。

碳酸鈣，供銷活潑，做價俏好，台灣二十公斤紙包庄貨，每噸成四百二十元，日本二十公斤紙包庄輕身貨，成四百七十元。

九九力鉡粉，本成爽力，基於各地來貨爭銷，價格相互牽緊，法國廿五公斤紙包庄貨，每磅九角五分，澳洲五十六磅紙包庄貨，同爲九角五分。

米行昨仍開市
成價尚無變動
泰對美日拋售餘米將有對策

【本報訊】昨日雖屬公衆假期，但米糧因屬民生日常主要必需品，故米行頭盤商仍照常開市，但所售者，供屬泰國米，成盤不及一千包，其價企住，計泰國寄牡丹大米每担成六十三元，三寄齋大米六十五元，六十三元，金利是大米五十七元，寄金瓜大米五十八元，金三環大米五十五元，寄地圖大米五十五元。

泰國曼谷航訊：泰國春武里民代乃巴頌，呈文國務院長他儂元帥，陳述泰米外輸遭受美國及日本拋售剩餘米糧所影響，使泰國農民面臨危機，要求政府採取有效措施，提出十一項意見，要點：

㈠美國及日本拋售剩餘米糧，泰政府曾進行交涉，成效如何，請予公佈民衆週知。

㈡如果此項交涉無效，泰政府應採取有利措施，宜佈與日本絕外交及貿易關係，但對美國方面，應視與日本談判如何而定，不能採取太強硬態度，因爲美國對泰國軍事及經濟援助，獲益不少。

㈢泰國應與印尼談判，以白米交換原油。

㈣嚴格監管沒米質。

㈤邀請米商參加促進泰米外輸工作。

㈥訓令泰駐外商務事員，加强關心泰對外貿易工作，及尋求更多米糧市場。

㈦取消米糧外輸貼價。

㈧增加米糧貿易職官工作時間，星期六，星期天照常工作，但需補給津貼。

㈨加強促進農業。

㈩不太低窪土地，應促進種鳳梨。

⑪在植區，東北部及北部高原地區，促進種植樹木。

美股市暢行情扳好
農業器材飛機均昇

【紐約八日美聯社電】市價走勢在星期四仍見相當熱鬧，但高價類股票仍選價均見不動。鋼鐵、農業器材及飛機均高，金屬類則低，其他大部份與造價不動。

一些分析專家認爲，如果尼克遜總統在星期三的講詞中訂出美軍撤出越南的正確日期，則市場變動將會更巨。

專家們更指出，部份買家預測到尼氏演詞的內容，故此他們及到交投，在過去兩節市場中，均能獲益。

股票經紀表示：市場能見的克服復活節假期前的低潮，使他們甚感欣悅。

杜鐘斯卅種工業平均指數在收市時昇一點九點子，成九百二十點卅九。扳升股與降價股差額甚微。

大黑板上交投數額爲一千七百五十九萬股，較星期三的二千二百萬餘股又見低降。

所有証券交易所在復活節內收市三日。

紐約活躍股票收市時價格：蘇納斯工業：廿一點七五；多立聯工：十四點三七五；邦國民抵押：七一點三三；佳士拿汽車：十七點五；國際化工：十二點二五；三艾：十六點六二五；天然煤氣：廿一點二五；高富石油：卅一點二五；雪腦科學：二點六二五；愛哥兩包：十二點三七五；亞勞製鋁：十三點五；茲勞公司：六十七點五；英國皇家公司：四十四點七五；通訊衛星：四十點七；三七五：茲亞公司：七十八點卅；七點五：實吉公司：廿八點二九；韋納斯弗：五。

焚燒七小時始熄滅 古巴貨輪船艙盡燬 失踪三人証實燒死

【本報訊】大火焚燒逾七小時的古巴貨輪「愛捷」號，火勢經消防人員奮力撲救後，至昨午已告全部撲滅，但消防人員仍繼續向該船淋水，以減低船上熱度。

失踪之三名船員，昨晨已証實葬身火窟，消防人員在昨晨已在船上掘出三具燒焦的屍體，已運返岸上殮房。

至於該船如何處理，則需待船公司方面與有關單位研究後，方能決定。

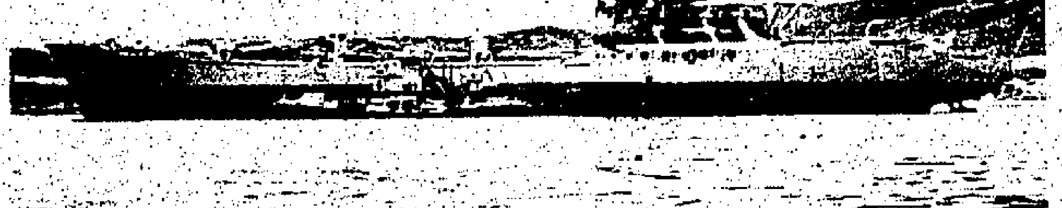
據悉：該船火勢在昨日凌晨已被控制，消防人員已登上該船開始搜索失踪者下落，但初時未有所獲，同時由於船上熱度仍高，增加搜索工作困難。至七時許，消防人員再度登上該船，一面在船上淋水，減低船上熱度，另一面則再度進行搜索失踪三名船員工作。

至昨晨十時許，消防人員首先在機房右舷附近，發現一具燒焦屍體，而另兩具屍體，則於昨晨十一時許，在該船船艙左舷船員宿舍內發現，三具屍體均已燒至面目模糊，難已辨認，其後由有關方面移殮殮房。

至昨午，消防事務處一位負責人對記者發表有關此次火警經過時指出：起火地點，初步調查為機房，而被火所焚部份，則為船頭五層艙面與甲板下三層艙，在現場見到該五層艙全被燒成瓦礫焦炭，第一層餐廳，被燒光，祇剩下一些鐵椅支幹，第二層船員宿舍，內裡一片成焦炭及受水漬，艙頂部份防護鐵鋼已塌下，像走在廢墟中，第三層起火機房，機器被燒毀，祇留下一些廢鐵，第四層船長室及控制室，內部亦燒至蕩然無存，留下一些燒焦儀器，在五層艙後面之甲板，已局現下塌現象，其他船艙走廊附近，目前仍放置大水喉冲灌，以防死灰復燃。

發生大火的古巴貨輪「愛捷」號（譯名），在古巴註册，由本港夏利麥倫（香港）有限公司代理。排水量爲七千零十四噸，船上載有古巴籍海員四十八名，上有五個船艙。

這艘貨輪在三月卅一日入塢，據說是因在目前由古巴載運貨物抵港時，航行中船主發覺船底漏水，乃趁來港卸貨後，將船駛入太古船塢修理，船入塢後，被拖上乾塢修理，昨日上午已初步修理完竣，於中午駛至海裡，但由於部份船底仍未妥善，故有幾名燒焊工人沒有離開，隨船修理。此外，船主亦請燃料公司為輪船注滿燃油，準備於本週離港。詎料在前日下午五時左右突發生大火，焚燒至昨晨方被撲滅，有四名船員被燒傷，三人被燒死。



（上）圖爲被火焚燒逾七小時之古巴貨船愛捷號停在將軍澳對開海面，等待修理。（下）船橋被燒後的毀壞情形。（本報記者章志廣攝）

德明書院舉行 學生作業展覽
校友會首屆理事就職

【本報訊】擁有七千多名學生的德明院校，由昨日開始舉辦一個規模龐大的學生作業展覽會，把大專以至幼稚生的各種學術成績，分列在該校二三樓各課室展出，會期一連三天，每日均有多采多姿的娛樂課外活動節目助興。

而該校校友會則於昨日舉行註册有限公司的第一屆理事就職典禮，兩項慶典，由市政局胡鴻烈議員主持。觀禮的嘉賓及文教界人士甚衆。

德明院校，是爲紀念國父孫中山先生而設，校名亦由國父錫定，現時該校所用的德明屋實，亦爲國父手筆，數十年來，作育英才無算，畢業生遍佈海內外，聲譽頗隆，被稱爲本港僑校之冠。

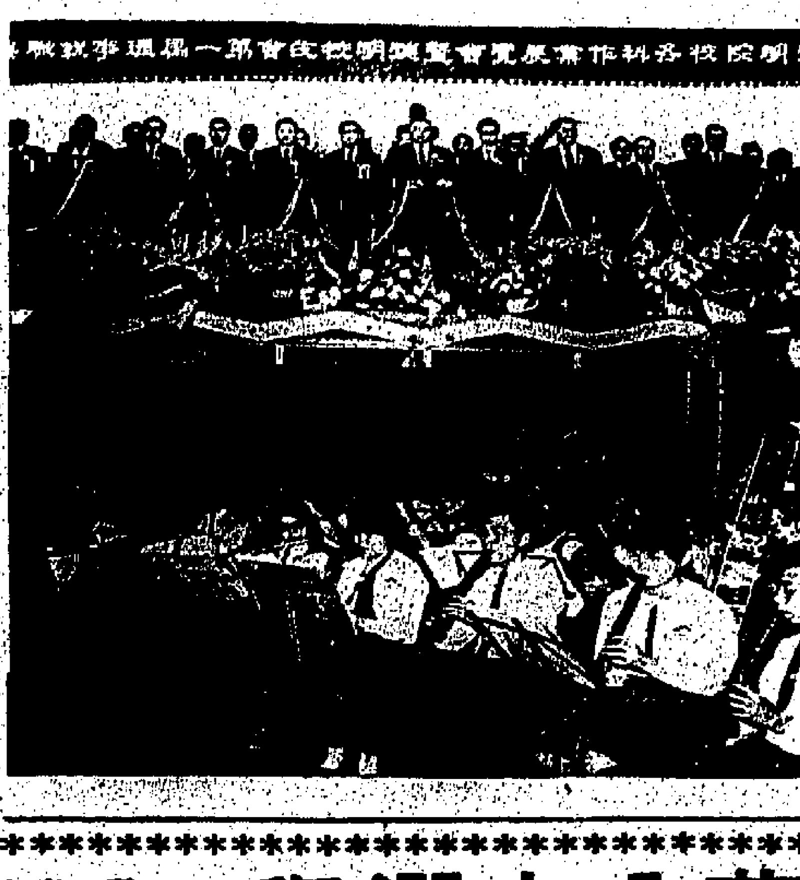
有關該校這次的作業展覽，動員師生頗衆，生物學，化學，地理，常識以及中英文作物，分科展出，科學實驗儀器紛陳，員生在間參觀者簡介，一幅世界海空立體彩圖，由中四丙班同學合製，頗具心思，大專師生，則獨出心裁，把所有航海儀器，船上用品及各種圖表陳列，驟眼看來，室內儼如貨倉，童軍作業，亦以實物構造模型，在斷山河中，搭橋設帳，至爲特色，又有解剖生兎示範表演，使參觀的家長嘉賓們，歎爲觀止。而在三天的展覽期中，各同學並在該校大禮堂舉行歌唱，舞蹈，空手道，有獎猜謎，童軍操法，國樂等表演。

校友會第一屆理事就職，昨日上午十時舉行，校長兼會長鄭灝才博士於典禮中致詞，闡述該會自去年改爲有限公司經過並透露本港及海外校友團結發揚德明母校精神，具見成就。如籌募基金和獎助學金，促進本港地方福利和文化事業等等。最後，他引用「一日德明同學，一世德明校友」的嘉言，結束其演詞。

德明中學銀樂隊，在今（二十三）屆校際音樂節中，以九十一分的高超成績擊敗經連獲七屆冠軍的培正隊而奪得冠軍。他們獲得了優勝者錦旗，銀盾一面，並獲及榮譽証書一份外，並獲獎學金。當記者訪問該隊時，才知道原來他們的銀樂隊已有二十多年的歷史，曾在過去得到四次的冠軍。據該負責人稱，德明中學隊是全港九學校中，歷史最久的一隊。

現在該隊擁有隊員三十六名，其中包括四名女同學。這三十多名的同學，班級由中一至中五，並以較低年級的同學佔多數。他們對音樂都是很熱愛的，故此在課餘時候，寧願放棄了他們嬉遊的時間，在每個星期六及日晚同到學校練習。

負責該隊的教練，是香港管弦樂團的李夫昂先生，他說：一間學校組織銀樂隊可供給學生們一種課外活動，並且音樂是可陶冶人們的性情，所以他認爲開設音樂方面的活動，比諸運動方面的更有益處。除了這點外，各隊員更可由此而練習到演奏樂器的技術，與及和各同學合作的表徵。



（上）德明院校作業展覽會昨開幕，胡鴻烈議員與校長鄭灝才博士，校友會理事長甄葆文等合照。（下）榮獲本屆校際音樂節的德明銀樂隊演奏時的陣容。（本報記者李君叢攝）

籐行平樂工會 杜耀南蟬聯主席

【本報訊】港九中華籐行平樂工會，第五十三次週年會員大會，日昨在該會會所舉行，大會由主席杜耀南主持會議通過上年度財政修改章程兩案外並舉行選舉第五十三屆執行委員，杜耀南以衆望所歸，再度蟬聯主席，主席杜耀南，副主席鄭浩，會務主任周利。

該會新選職員爲：財務主任梁燦，福利主任陳凡，交際主任鄭唤，組織主任陳傅仁，調查主任孔聯，教育主任杜濟，康樂主任鄭義，宣傳主任范榮，核數員易平。

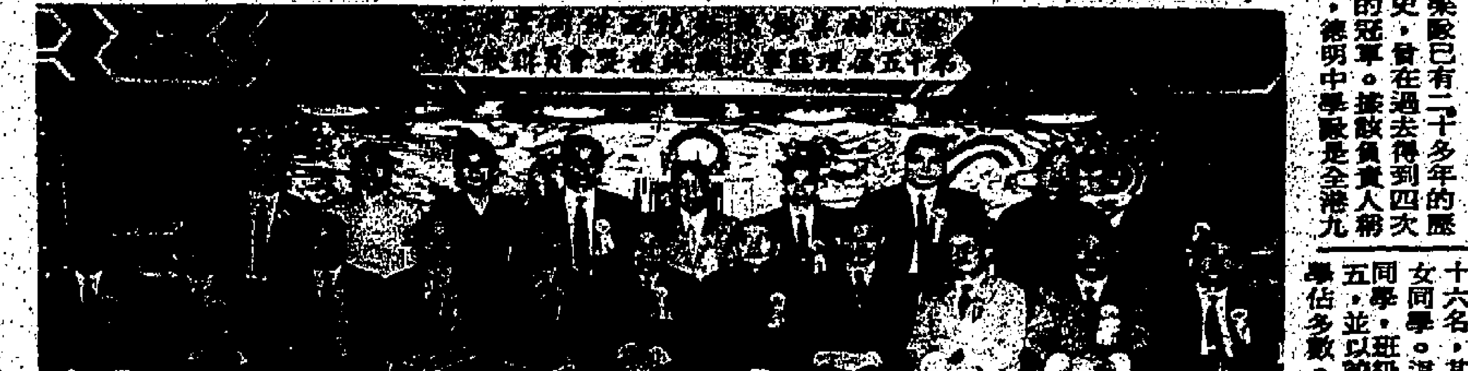
杏花公主選舉 今天截止報名
日內舉行初選及複選

【本報訊】一項多姿多彩的少女活動，即將在港九熱烈展開。這是由邵氏兄弟公司、香港無綫電視、瑞興百貨公司和麗華護化妝品公司聯合舉辦的「杏花公主」選舉，是一個非常特別的大規模選美活動，凡對電影演員、電視藝員及時裝表演有興趣的美麗少女，均可報名參加。

這個選美活動，將有最大的鼓勵作用，歡迎港九的佳麗共襄盛舉，因此不分名次，不收任何費用，更無需特別的服裝，只要你有合乎上述電影、電視模特兒表演人員的條件，即可入選。

報名日期寬延到今日下午七時截止，以便大多數少女利用假日來報名。有意參加者，請到尖沙咀瑞興公司五樓索取報名表格辦理報名。初選定本月十三日（星期二）下午三時在半島酒店馬可孛羅廳舉行，複選則將於本月十五日（星期四）晚上八時在美麗華酒店的太和殿舉行。

加冕典禮定於本月十六日（星期五）夜晚在無綫電視「歡樂今宵」節目中隆重舉行，由邵氏公司「五枝紅杏」的幾位女主角主持。



港九糖果餅乾麵飽西餅同業商會第十五屆職員。圖右起：（前排）潘蘊成、秦明、周瑞麟、趙世曾、黃榮業、何智煌、孫麒方、余國華、趙平、黃開權、趙不庚。（後排）姚璞英、麥鑑球、劉錦華、洗泉、趙林、陳池、馮康年、梁堅韜、盧兆基。

三院丙午年總理 宴賀同人任要職

【本報訊】東華三院丙午年（一九六六至一九六七年）總理，昨在瀾敦酒店設宴聯賀衆時煖主席榮任太平紳士，汪徵祥夫人榮任保良局首總理，及馮惠霖總理榮任香港証券交易所職員，並由義務司理陳其良夫人，義務司理林素寬夫人將花籃贈與上述三位總理留爲紀念，由孫秉樞主席代表致賀詞稱：衆時煖主席於一九六六年任東華三院總理，於一九六九年升任東華三院主席，任內對各項工作，不遺餘力，尤其是在董事局內，有文膽之稱，博學多能，爲同寅所欽佩，此次榮任太平紳士，將更多機會爲社會福利獻其所長。

汪徵祥總理現爲丙午年董事局顧問，他與夫人對各項籌款活動，均大力資助，此次汪徵祥夫人榮任保良局首總理，將更爲婦孺服務。

馮惠霖總理爲香港証券交易所會員多年，對交易所業務，襄助至力，此次被選爲証券交易所議員，深慶得人。

東華三院丙午年會同寅宴賀衆時煖、汪徵祥夫人及馮惠霖等合攝。

悍賊截劫 刺傷兩人

【本報訊】九龍彩虹邨及土瓜灣馬頭涌道，昨晨先後發生兩宗搶劫傷人案件，兩名男子分別被刺傷，損失百餘元及兩隻手錶。

首宗劫案發生於彩虹邨金碧樓，昨晨八時許，一雙青年男女返工時，在六樓梯間遭兩名飛型男子攔截，用利刀指嚇兩人，搶去事主一隻男裝手錶及現款數十元。在糾纏中，男事主被刺傷胸部及手部，後被送院救治。

傷者名何寶生，廿歲，爲眼鏡工人，同行女子姓樊，十八歲。二人同住金碧樓六樓某室。

次宗劫案發生於土瓜灣馬頭涌道，昨凌晨一時半左右，一名住馬頭涌道八十八號C某樓的五十歲男子楊寶森，於歸家時在電梯間遭兩名飛型青年手持利刀攔截行劫，搶去他身上現款一百二十元及一隻價值五十元的手錶。事主不甘損失，與匪糾纏，在混亂中被刺傷背部，事後已被送院救治。

醫務衛生處長蔡永業與東華三院主席黃乾亨暨各總理合攝

邵氏將拍「鐵手道」

【本報訊】邵氏公司繼「天決鬥」，「無名英雄」之後，又將開拍一部民初裝打鬥片「鐵手道」。該片由鄭昌和導演，李卓堅編劇，凌雲、凌波、趙雄、金翎、王俠、樊梅生、顧文宗等主演。

鄭昌和擅拍諸趙武俠片，「鐵手道」情節新穎，動作極多，不脫鄭氏獨特風格。

馮國棟夫人 昨舉殯榮哀

【本報訊】利昌金舖經理馮國棟之夫人、股商胡漢輝、鴻輝、永輝之姊胡鳳晚女士逝世，昨日下午一時半，在萬國殯儀館大殮，二時出殯，卜葬薄扶林道中華基督教墳場，喪禮由葛添源牧師主持，衛斯理堂聖詩班參與安息禮拜。

馮夫人生前相夫教子有方，待人接物，和藹可親，今遽然長逝，親友咸表悼惜，是日到執紼者凡數百人，計有：何善衡、何添、利國偉、梁球琚、梁昌、梁植偉、何子煒、梁爾修、李永鏗、楊志雲、雷英東、馮錦燦、梁季彝、馬錦燦、馮清忠、郭得勝、胡洪聰、彭廷臣、冼祖昭、胡寶星、王欣康、許達三、伍振民、王澤生、歐陽昭、張泉福、楊勵賢、梁榮昌、鍾立雄、張卓然、葉少銘、何竹平、曾昭松、安昌、陳伯羽、馮堯敬、馮堯宏、陳德泰、馮堯球、馮景禧、陳瀚儒、李文照、梁家鴻、張松榮、顧思錫、紀有年、盧錫輝、楊勵賢、鄭文英、盧玉樑、馮元善、潘小燕、雷賓伯、植鋭波、林德剛、黎輝侯、蔡安、陳鎰麟、黃珍齡、陳德全、楊桂楷、忠、利錦輝、易祖澤、利錦桓等，商業機構有金銀業貿易場、金銀證券交易所、地產商會、恒生銀行、永亨銀行、大生銀行、大昌行、寶華金舖、恒生金行、金寶珠寶行、廣生金行、浩昌木廠、金寶酒樓夜總會、漢宮酒樓夜總會、泰和、裕生工程公司、王伍歐陽則師樓、萬和、張福金舖、恒茂置業有限公司、利興置業有限公司、永常置業有限公司、利昌金舖、永富證券投資公司、合成金行、寶生金行、順行金行、四利金舖、永泰祥、祐德金行、大德證券公司、大昌建築公司、世界電器行、利得建築公司等，代表凡數百人。

馮國棟夫人昨出殯，圖爲靈堂。中馮夫人遺照

被撞沉漁船撈起 尋獲屍體及欵飾

【本報訊】一艘本港蝦艇於一週前在南丫島下尾灣海面，被北越貨輪「萬泰」號撞沉，經於前日被該貨輪代理商僱用打撈船到失事海面將之撈起，並在船艙發現兩具屍體及萬多元現欵與金飾。

據警方稱：死者爲蝦艇主羅滿合（六十五歲）及其第四女兒羅坤好（十三歲）。兩死者及其家人在本月一日從長洲揚帆出海，不料在澳中與途經長洲海面的一艘北越貨輪相撞沉沒，當時祇救起五人，而該蝦艇主及其第四女兒同時失踪。

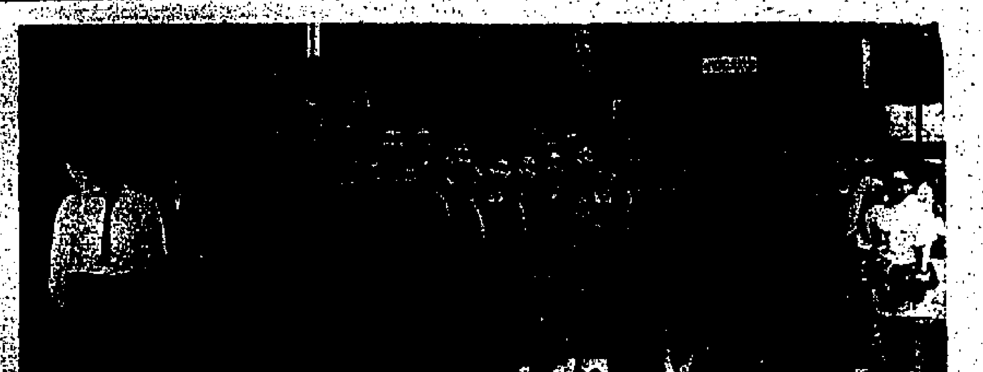
事後即僱工打撈，而警方亦從旁監督及協助，經一週之努力，于昨午發現該蝦艇殘骸，在船上找出兩名失踪者，並發現一萬零八百元現欵及若干金飾。該等欵飾已交回失主，兩具屍體送九龍公衆殮房。

該撞沉蝦艇已被拖往長洲海面等候修理。

青年會英文書院 學生昨參觀本報

青年會英文書院F2學生卅五人，昨由教師梁致鈞、陳順潮率領前來參觀本報，由本報職員陪同各同學參觀編輯、採訪、電訊、資料室、排字房、攝影室、新型柯式印刷機等，並分別答覆各同學提出問題及本報工作過程等。

附圖爲青年會英文書院學生參觀後在本報門前合照。



樂富岩命案 死者常與飛仔來往 警方加緊追緝兇徒

【本報訊】九龍樂富岩（即老虎岩）前晚發生棄飛開片事件，死者的身世已經大白，警方現仍積極調查該宗圍毆殺人事件的眞相，並加緊追緝兇徒。

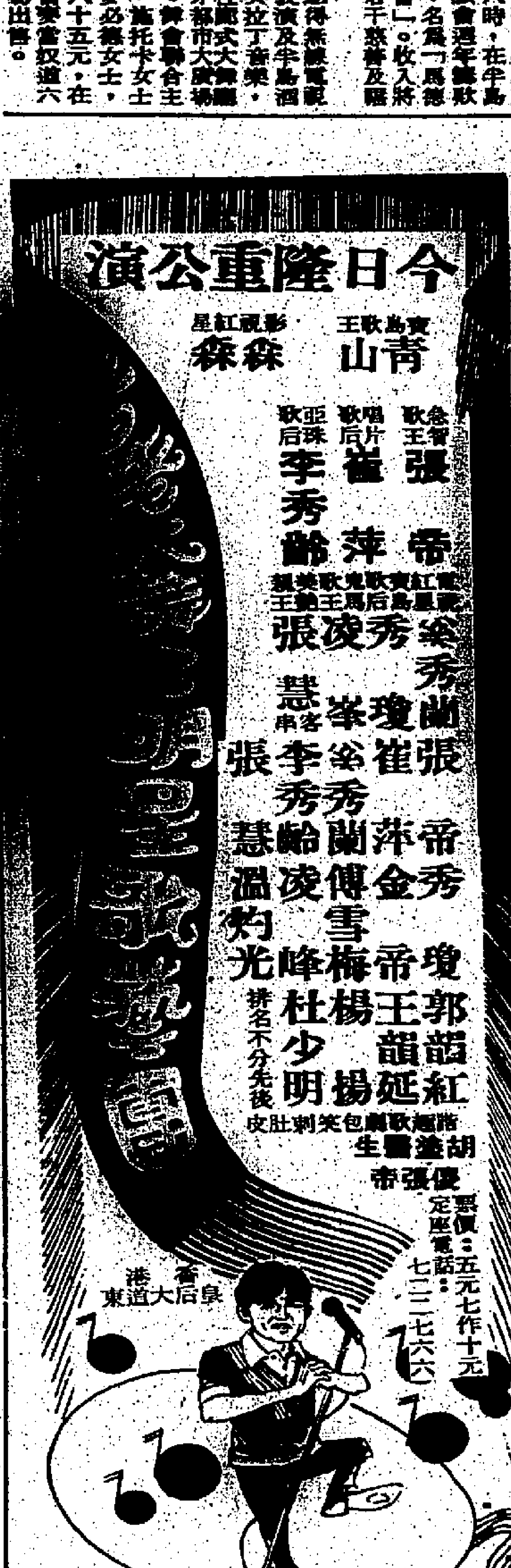
據悉：死者名麥同，十六歲，其家人住彩虹金碧樓二樓二七〇室，但死者平時甚少歸家，經常與飛型青年交往，家人向表不滿。最近，他曾告知家人，謂在一紗廠工作，但其家人表示並不能確知他是否眞的在紗廠工作。對於其被毆傷而死，其家人似乎並不感覺惋惜。

該宗命案爲本年度第卅一宗兇殺案，大約在前晚七時許在樂富岩新區第五座對開空地發生。當時有兩幫青年準備開片，其中一幫有二十多人，分別手持鐵筆、破瓶、單車鍊及小刀，另一幫則祇有十多人，由於衆寡懸殊，人少的一批不久即向樂富岩方面退走。

結果有一名十餘歲青年，逃至樂富岩新區第四座一號地下萬祥雜貨店門口對開空地被追到，遭十餘名飛仔毆至重傷倒地。時附近坊衆見狀即報警，但當警車抵達時，行兇飛型已紛紛散去，留下傷者倒臥血泊中，該傷者經送往醫院救治，但不久即告斃命。

東莞同鄉會 鯉魚門分會 成立就職禮

【本報訊】東莞同鄉會鯉魚門分會，前經選出首屆會董，近以各項籌備工作就緒，昨下午七時，在鯉魚門龍如酒家，正式舉行成立暨第一屆會董就職典禮及會員聯歡大會。由東莞同鄉會會長周錫年爵士主持監誓，假頒區民政主任蘇澤光頒發選任書。



啓德遊樂場
一九七一年遠東首次出現
太空子母船 合月球登陸遊戲
鑽石戲院·東南亞歌唱團 逢星期日加開四點日場
排名不分先後
專劇團夜演 漢宮·蝴蝶夢 任劍聲 梁翠芬 張醒非 梁家良 潘小璧 梁海棠 艷梨
西片四場 中片四場
艷舞團 請瑪莉娜表演 安熱舞 每晚三場八點九點十點 星期日加開日場

護士教師可能聯合 反對港府新薪級制
男護士協會已遞送請願書

【本報訊】護士和教師因對新薪級制的薪額太低，增加太慢表示不滿，將可能聯合向政府提出反對，希望港府能予以修改。

香港政府華員會的教師及護士組為此已召開特別會議，而三間師範學院的一千二百名學生，亦已經決定在必要時和護士聯合起來採取行動。

至於男護士協會已在前日派出八名代表與醫務總監蔡永業商談了九十分鐘，並呈遞一份要求改善的信給蔡永業，而蔡氏亦答應將該信轉交政府有關部門。

該信內列舉新薪級制的不良效果，並請求政府解釋升級標準。同時特別聲明：如果政府對該信不予理會，則男護士協會將商請其他政府僱員團體予以協助。

本港後年舉辦國際藝術節
將有芭蕾舞歌劇等

【本報訊】香港「國際藝術節」，經決定於一九七三年初舉辦。

主辦「國際藝術節」的公司，今年二月間曾宣佈該節目將於明年舉行，但如未克邀請適當的表演人選時，將延遲至一九七三年舉行。「國際藝術節」之藝術幹事韓達由倫敦向公司當局報告，部份擬邀請的人士，明年已有預約無法更改。

免費主辦「國際藝術節」的公司董事會主席馮秉芬爵士表示：「為了使「國際藝術節」舉辦即被認為是國際重大的文化節日之一，我們需要第一流的藝人因此決定延期一年舉行。」

馮爵士並說：韓達已獲通過定於一九七二年初舉辦「國際藝術節」——可能於二月至三月期間——並通知他儘早預備各項節目，一俟安排就緒，韓達將來港與董事會商討。

主辦「國際藝術節」之公司原計劃於一九七二年二月農曆新年期間在港演辦這個節日，但韓達由倫敦向公司當局報告：他擬邀請的人士有些不能在這段期間一直表演至結束，如果要另請藝人代替則費用勢必增加。

「國際藝術節」將一連舉行四星期，最少有一個出名的交響樂團，一個芭蕾舞團，一個話劇團，及其他聞名的獨唱家，歌唱家，男女演員及藝人參加演出。

主辦該節目的公司為一不牟利組織，除由馮秉芬爵士及邵逸夫担任正副董事會主席外，董事包括香港旅遊協會與執行幹事潘恩，香港國際音樂協會副主席布朗，及英國海外航空公司一名代表。

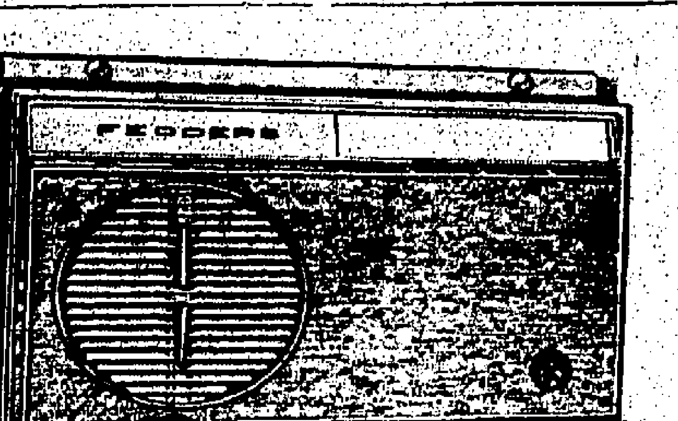
天氣預測

吹和緩東風，初時密雲，稍後有陽光。午間最高氣溫為攝氏廿六度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿一度，濕度為百分之八十二。

昨日僅有一枚假彈

【本報訊】本港昨日全日僅發現有一枚「詐彈」，經警方人員處理後發現祗係一個鐵罐。

據悉：昨午二時三十分左右，荃灣石梨新區第三座十四樓走郎，發現有一件可疑物體，警方人員於三時零四分將之移離時，証實該物體祗係一個用報紙包着的鐵罐，被列為「假彈」。



圖爲通隆公司之發達牌冷氣機

三院新任總理 謁見醫務處長

【本報訊】東華三院本屆總理以三院醫務工作發展及院舍建設工作計劃，均繫醫務衞生處長之匡扶指導，得以有成，三院主席黃乾亨，副主席何日塗、曾治照、區慶惠、總理徐國炯、諸兆鈞、林文琰、史璞、楊雲如、馬汝翼、陳劍科、高國元、溫仁才、郭一韋、莊炎命、鄺文璣、劉顯安、黃創保、杜式昭、羅肇唐等，於昨午前往拜會醫務衞生處長蔡永業醫生，報導本屆醫務建設工作。

黃乾亨主席稱：本屆進行之醫務建設工作，計有如下數點：㈠擴建東華醫院百週年紀念樓建設工程：㈡增建東華東院大手術室及洗衣房，使該院成為急性，次急性醫院及供應本院香港區洗衣需要；㈢在廣華醫院籌設病理檢驗所，物理治療及職業治療中心，提高服務水準；㈣擬在四月間成立醫護人員工作委員會，全面檢討本院醫護人員之等級待遇，謀求改善之新辦法；㈤成立醫援社會服務部，擬聘請專家担任顧問，研究實施服務計劃。黃主席並就關於加強三院與政府緊密合作及促進本港醫療服務方面，與蔡處長交換意見。

蔡永業處長對三院總理關懷社會福利，促進三院醫業之熱心至表讚許，尤以本屆總理就職之日，即收到捐款一百五十萬餘元，尤爲欽佩。渠表示將如社會人士支持三院之熱誠，以贊助三院發展醫療服務。

通隆公司 冷氣機大減價

據通隆公司宣稱：該公司電器用品現正舉行一個獨特的大減價，將夏季來臨前用作陳列及示範的冷氣機原價削減七五折出售。這批冷氣機都是在已往幾個月內在陳列室及商店用作佈置或示範的，這些冷氣機認價抵會，原因是它們都有一年完全服務保証及加上四年冷氣機摩打服務保証。這就是說用戶在這段長時期內，冷氣機之任何損壞是絕對有保障的。

或者購買這些用作陳列或示範之冷氣機，最吸引之處就是當二年至三年用過後還可以作佈置用途。冷氣機價值不會貶值至百份之十五到百分之二十五，從投資方面來說，購買這些用作陳列及示範的各款冷氣機確比租賃或購買全新的牌子更便宜更經濟。

通隆公司之出品是全港最大之家庭冷氣機滙，備有大量現貨供應，歡迎各界人仕選購。

天主教聖若望英文書院學生在避靜中領聖體，由梁嘉神父主持。

聖若望學生舉行避靜

【本報訊】天主教聖若望英文書院已入教務員生，前日在新蒲崗聖母之母聖堂舉行一年一度退省神功，由梁嘉神父主持講道、討論會及彌撒。

據悉：退省神功在天主教中被視為很重要的功課，亦稱爲「避靜」，着重於學業與道德的反省與檢討。該校參加是次避靜員生共約二百人，由上午八時至下午六時。

又訊：該校本年度新生入學試即將放榜，據該校何心源神父稱：此次投考新生千餘人，取錄新生將直接發信通知前往辦理註冊手續，未接到通知書者，如非郵遞錯誤，即為落選，何神父又稱：考生可往學校審核，凡正取生須於三天內辦理註冊手續，逾期不予保留學位。

劇戰數十場 聖約瑟奪魁
星辰校際盃英文賽

【本報訊】本年度之星辰校際盃英文問答比賽，月來在無綫電視明珠台舉行，經過數十場之激烈角逐，明珠台冠軍已於昨晚誕生。

是晚之冠軍爭奪戰，各隊伍分秒必爭，過程激烈，結果，聖約瑟書院以五〇五分之最高積分，獨占鰲頭，榮登冠軍寶座，奪星辰校際盃及（NEW STANDARD）百科全書一套，各隊員各得全年獎學金。亞軍為拔萃女校，獲銀盃一座，各隊員各得全年獎學金。季軍為皇仁書院，獲銀盃一座，各隊員各得半年獎學金。

頒獎典禮，由讀者文摘總經理盧偉夫人主持，各優勝學校，均由領隊接受獎品，然後存於校內，傳垂永久。

閃電掠鑽戒 價值九千元
獨行賊揮鎚破飾櫃

（本報訊）一名獨行賊，昨晚行刦九龍譚公道一間金舖，用鐵鎚擊破飾櫃，搶去四枚價值共九千元的鑽石戒指。

被刦的金舖為譚公道六十三號C地下的百寶金舖，該店的正門係面向馬頭角道的。昨晚六時許，店中有數名店員，突有一名身穿藍色恤衫，年約廿餘歲的男子衝進店中，手持一具鐵鎚，以迅雷不及掩耳手法，擊破店內左面的一個飾櫃的玻璃，搶去四枚鑽石戒指，得手後即拋下鐵鎚，並向譚公道逃去。店內數名店員驚魂甫定，立即追蹤，但已失匪踪，事後點查該四枚鑽戒共值八千八百七十元。

長洲駛港民英輪 泊岸撞壆傷四男女

【本報訊】一艘油蔴地小輪公司的港外綫小輪民英號，昨午由長洲駛近中區碼頭，於泊碼頭時突撞向岸邊的石壆，船上有三女一男受傷。

據悉：昨日下午二時四十分左右，民英號南自長洲駛抵中環港外綫碼頭，於泊岸時突撞向岸邊的石壆，船上乘客多人撞至跌倒受傷，其中有四人事後被送往瑪麗醫院敷治，三人敷藥後已出院，一女子留醫。

四名傷者爲：㈠梁美，女子，廿一歲；㈡游健全，男子，六十九歲；㈢梁秀珊，女童，十二歲。（上述三人敷藥後已出院）；㈣曾桃珠，女子，四十三歲，留醫，情況滿意。

啟聽研討會 昨圓滿結束
大會已有三項決定

【本報訊】由英聯邦聾人福利促進會在港舉行的啟聽研討會，已於昨午宣告結束。此次研討會由英聯邦聾人福利促進會的主席譚寶蓮女仕主持，參加的還有其他十四個國家的會員。

譚寶蓮在研討會結束後表示：經過一連串的商討，大會已作出下列三項決定：

（一）大會將建議國際聾人會和英聯邦聾人福利促進會加強合作，俾能研究及製造一些特別助聽器，幫助聾人。此種助聽器應特別設計給兒童失聰者，因澳洲及紐西蘭對這方面較其他國家先進，所以大會感向此兩國學習。

（二）對於失聰兒童的教育方法，應先從口頭教育方面着手，這大概需要六年時間。

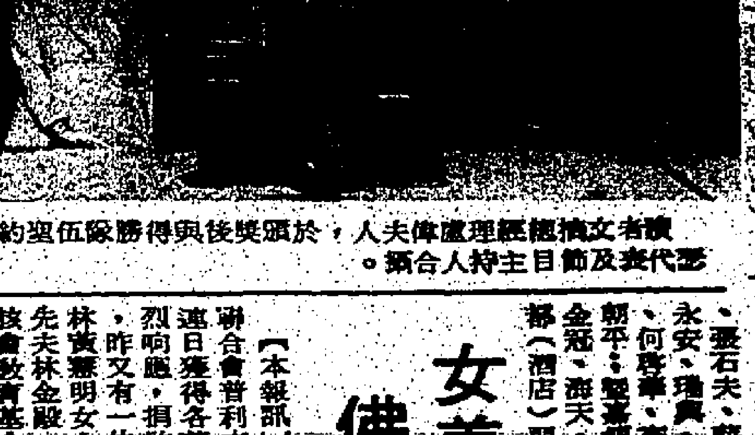
（三）應訓練多些教師教導失聰兒童，因現時各國皆有缺乏此等教師之感。

教育司簡寧昨午亦有出席，他透露：教育司將在五年內，盡量培養此等教師，因爲本港目前的聾啞教師是不够應付將來的需要的。

街坊會及飲食界參觀 淘化大同醬油製造

淘化大同日昨隆重接待了九龍街坊會首長，及本港工商飲食各業人士，參觀該廠醬油、罐頭、及各類食品的生產狀況。訪問者對該公司用傳統原料——黃豆、麵粉、鹽——配合最新機械，釀造醬油，評價極高。他們指出：在「淘化學的世界」中，淘大以真材實料，所生產的天然醬油，對社會民生的貢獻。認爲是一個難能可貴的貢獻。他們於參觀稍後時間，並和營業經理林蔭行，主任洪民政、郭宗期，謝理漢等交換了有關貨品供應的市場一般性意見。

前往淘大實地訪問的計有：深水埗街坊會理事長黃鎏焯，及全體理監事：官塘、牛頭角、鯉魚門街坊會首腦王愷、張石夫、薛志烈，及永安、瑞興、大人公司、何容章、李耀祖、王朝平、黎嘉頓、潘教、金冠、南天、北京、富都（酒店）平園、鴻運、楊心、李通、金元、光明、龍華、得龍、天寶、金樂杭各大酒家、茶樓之負責人，代表：史國英、朱榮羅、曾煥宣、李國強、曾漢明、曾衍盧、徐若洲、張姑娘、彭松、陳敏、郭明、孫本明、周森、鄭煊、胡成、曾穗、張貴泉、鍾秀英、吳光林、李超聚、周惠良等數十名。



讀者文摘總經理盧偉夫人，於頒獎後與得勝隊伍聖約瑟代表及節目主持人合攝。

女善長認捐十五萬元 佛聯法會逾百萬大關

【本報訊】香港佛教聯合會普利吉祥法會，連日獲得各善信人士熱烈響應，捐款直線上昇，昨又有一位到會善長林寶蘭明女士爲紀念其先夫林金殿，慨認捐助該會教育基金拾伍萬元，將用以興辦佛教學校。由於鉅額捐款有增，使法會籌募佛教醫院暨興學經費籌款數字，昨日已超過一百萬元大關。佛聯會董事會同人深感興奮，希望藉此法會會期最後兩天，熱心善長繼續鼎助。

佛聯法會昨晚由泰國華宗大尊長普淨法王上座率同國泰國華宗僧務委員會高僧仁和、仁齊、仁得、仁倫、仁引、仁勉、仁秦、仁通等大師主持瑜伽焰口，平等甘露法食一堂，隨喜參加善信甚衆。昨夕會場並放映泰國報恩寺開幕典禮及泰國佛教珍貴影片。法會今晚七時至十時，由佛教長老明常老和尚，永惺法師、融成法師主持[illegible]三大士焰口，並歡迎各界善信到壇拈香禮佛，至於捐款延生等事項，[illegible]

尖沙咀住戶失竊 損失逾四千餘元

【本報訊】尖沙咀金馬倫道十六號A五樓，昨午遭爆竊匪光顧，結果事主損失現款金飾約四千五百元。警方接報後即趕到現場調查，惟未有可疑人被拘捕。

據警方初步調查，相信爆竊匪是於昨日下午二時許至三時之間，乘着屋內無人之際，撬門而入，然後進行爆竊的。

學藝大會人太多 數名學童被擠昏

【本報訊】九龍牛頭角安德道明愛中心，昨午千餘名學生舉行「學藝大會」，由於地方狹小，人數過多，擠擁不堪，造成六、七名學童被擠昏事件，幸場內負責人員搶救及時，後爲救傷車送往醫院急救。

據悉：千餘名學生，昨日上午在九龍牛頭角安德道六十一號一間「明愛中心」的禮堂舉行「學藝欣賞」大會，因爲該禮堂容量有限，而學生人數過多，將整間禮堂擠得水洩不通，至十二時卅分左右，突有六、七名小學童突感不適，而昏倒在地，其餘學生見狀大驚，急大呼求援，一時引起騷亂，幸場內負責人員及時往搶救，並勸告其他學生勿亂動，致未釀成不幸事件，事後救傷車趕至，將昏迷的學童送往醫院救治，據說均已無礙。

至於該項意外事件的詳細原因，警方已在處理中。

美姑息分子不顧信義 派乒乓隊訪問大陸 圖與中共進行勾搭

【本報訊】美國姑息分子又一次為其不顧信義的伎倆，企圖一廂情願的跟北平扯上關係，接受中共在名古屋乒乓球隊的邀請，派隊前往大陸「訪問」。

該美國乒乓球隊訪問團一行十五人，已於昨晚七時四十五分乘搭航機抵港，擬在中國大陸作九日的逗留後，於十八日飛返美國。

中共代表團秘書長宋中和美國乒總會長士添賓曾於週三在名古屋愛知體育館作歷時五十分鐘的會談後作出上項行動。於該等時候，中共和美國球員曾在會場內互贈紀念品。

對於這項勾搭，白宮發言人齊格勒說：「這純是私人訪問，完全沒有美國政府官員參與其內。」

惟早於三月十五日，美國政府通過一項法例，撤銷美國人前往中共區的一切旅行禁例。

美國政府視今次的訪問為廿二年來外交上的「突破」成就，但以中共一向作風觀之，此舉無異登蛾撲火，自貽伊戚。

經港往中共訪問的四名美國女乒乓手。

美國乒乓總會會長士添賓，昨晚過港，在機場接受中西記者訪問。（本報記者[illegible]攝）

社會福利署長魯佐芝夫人巡視五邑張祝珊託兒所接受兒童獻花。（右起：副理事長甄球、理事長陳錦臺、主任委員張玉麟夫人、主任潘理凱、魯佐芝夫人、社會署兒童組主任杜潘雪清）。

魯佐芝夫人巡視 五邑張祝珊託兒所

社會福利署長魯佐芝之夫人，日昨由社會福利署兒童組主任杜潘雪清女士陪同巡視九龍老虎岩新區，五邑工商總會張祝珊託兒所，該會正副主任委員張玉麟、正副理事長陳錦臺、甄球等在門前恭迎，引導進所巡視。

在兒童齊唱歡迎歌聲中，魯佐芝夫人接受兒童代表岑小娟獻花，欣賞各組兒童個別活動及習作，諸如家庭幻賞遊戲，手指畫，自由水彩、剪接手工、詩歌、歌唱等，頻與兒童親切招呼，並對該所自製用以指導兒童學習培育小肌肉發展之布實扣紐、拉辣、桂帶等類作物，詳爲研究，饒有興趣，股股垂詢，該所管教實況，由主任潘理凱分別詳爲報告，歷時四十分鐘巡視完畢，對該所工作表現，甚爲讚賞。

童總慶祝鑽禧 今夕啓燈典禮

今年是本港童軍創立六十週年紀念，爲迎接這一光輝年代，香港童軍總會，將於本年內舉辦多項重要活動，并以輝煌的燈飾裝璜會所，藉以隆重其事，現定今日下午七時，在克士道摩士大厦停車場舉行慶祝鑽禧活動啓燈典禮，由正在受訓中之亞洲太平洋區受薪童軍領袖專訓班之學員與講師及其他社會人士參加，屆時將由該會執行委員會署理主席馬基致歡迎詞，公共關係委員會主席湛兆霖和世界童軍協會亞太區主席金時先生分別負責按鈕，會中湛氏將報導該會本年度各項活動概況，并由香港總監羅徽勳太平紳士及副主席（聯絡）鄭永生分別致送紀念品，會後設酒會款待嘉賓。

黃族宗親會同人 宴賀宗彥榮膺 機關社團首長

【本報訊】黃族宗親會七日在金龍酒樓治筵慶賀宗彥、伯芹蟬聯深水埔街坊會會長、乾亨——榮膺東華三院辛亥年主席，劍琴榮任九龍民政專員，錦康、鎏焯、黃華、兆東、黃桂蟬聯深水埔街坊會首長，麥花獲市民選選市政局議員，頌民榮膺新會商會會長，及西區扶輪社社長，黃煊榮膺番禺同鄉會副理事長，創保榮膺東華三院總理，錦華榮任教育司署助理教育司，金業蟬聯元朗屏山鄉事委員會主席，黃湛蟬聯油蔴地街坊會監事長，葉森榮膺機鏡同鄉會副會長，平凌蟬聯長沙灣街坊會理事長，蘧强榮膺香港政府印刷委員會委員，黃昌蟬聯中醫師公會副會長，伍旋榮膺伍氏宗親會理事長等廿一位，致力社會工作，造福人羣，有見重於政府，或受戴於人羣，分別榮膺要職，而爲宗族增光，良堪慶賀。

首首黃錦康理事長致歡迎詞，繼由黃劍父講述各宗彥爲社會服務之可嘉精神，隨後黃乾亨主席，劍琴專員，黃華助理教育司，黃煒理事長，頌民會長，黃湛監事長，金業主席等六第致詞，闡多勉勵，但對會務讚揚備至，最後由黃旗監事長致謝詞完畢，拍照歡宴。

樂善堂總理春季聯誼 頒發獎券成績優異獎

【本報訊】九龍樂善堂於前日下午七時在九龍城百好酒樓舉行一九七〇年度總理春季聯誼叙餐暨慈善獎券勸銷成績優異獎頒獎典禮。由主席黃錫江致詞，並報告上一季之堂務工作後，隨由黃主席暨彭耀基、蘇潤生、何享綿、陳全亦等副主席分別頒發銀碟、銀盾、銀杯、手錶、錦旗及紀念章等獎品。

參加聯歡總理有常務總理會主席黃錫江，副主席彭耀基、蘇潤生、何享綿、陳全亦，常務總理周君任、陳長泉、陳成桂、李曜華、莊衡、古茂達、洪偉民、麥祖洞、陳立、鄧樹棉、陳祖澤、胡炳、姚廣明、盧北、溫達明、錦基、麥永達、朱夢養、余彭瀚天、張誠、盛潤深、黃寫修、劉世仁、曾耀康、振光、永達顧問趙文、柏馬亦駒、葉君衡、陳卓平、當年總理孫浩銘、郭天榮、陳國盈、李會桃、陳莫榮鳳、彭張翠華、楊林安、黃衛、張斌、區偉雄、黃培才、陳墉、孔壽年、許賢璋等。

腎強氣足 壽到百六

蓋腎強則元氣足。元氣足則精神够。故醫書有云。腎爲作强之官。技巧出焉。所謂技巧者。體力耐勞。作事靈活。又云。陽强者壽。蓋陽者。元氣也。元氣充足。必壽長。一定不移之理也。請看壽逾百六之何首烏生平事蹟。可爲鐵證。

何首烏此藥本名交藤，因何首烏服而得名。此事載於李時珍本草綱目之何首烏藥性篇內。「唐代順州河南縣，何田兒者，體弱多病。年五十八猶未有子，後得老人指示。將此藥製成粉末。日服二錢。七日而思人道。至數月。甚強健，經一年。舊病皆除且髮復黑潤。容貌若少年。後連生數子，並與之繼續服食。壽皆至百六十多歲。其子延秀亦生數子。其一取名首烏。亦照服之。年百三十歲時。髮猶黑，體猶健，有李安期者。與首烏鄉里親善。竊得其方。服之其壽亦長。遂叙其事云。」

江伯昭醫師創製

九製首烏精

凡患有精神衰弱，頭暈眼花，心跳失眠，血少氣虛，面黃唇白，積年虛弱多病，虛不受補貧血不足，服江伯昭「九製首烏精」後當能徹底痊癒，回復強健，並能保持全體生理機能不衰老退化，增加血液循環，無病者食之可增強體力，補血養顏，白髮回黑，延年益壽得超百歲高齡。

食法簡便，只需用開水冲服（如冲咖啡）便得，男女老幼皆合，可作日常飲品，每瓶十元，可食半月。

（顧客注意）

根據古人經驗及現代科學分析服食何首烏必須依照其原方配有君臣相佐之藥製煉成粉末方有奇功且不寒不燥若只用酒浸取液汁不但無效更有燥熱之弊請用者千萬留意購買時到下列特約代理處指明要江伯昭之「九製首烏精」則保證得預期效果。

（香港）上環永樂街瑞昌。協德榮。德輔道西潮州。堅尼地城潮僑。機利文街全球。大道中275大中。灣仔莊士頓道梁國英。洛克道梁國英。渣甸街鴻昌。波斯富街光明。跑馬地藏秀街萬昌。北角春秧街宜安。筲箕灣道398汕頭。232金鳳。成安街中正。（九龍）尖沙咀香檳。隆逵。奶路臣街中正。上海街360和平。[illegible]。佐敦道永興。順街永興。山東街榮亨。彌敦道308新世界。795正大。新填地街181光明。砵打老道勝利。大埔道中正。荔枝角794李有記。北河街梁國英。青山道144華僑行。280恒生。360同章。馬頭圍道372長春園。紅磡永安。美善同道萬春園。衙前圍道1145座回春園。47彩虹永濟。新蒲崗爵祿街榮泰。牛頭角九龍仁安。官塘裕民坊永安。道安。長春。（新界）沙田衛元堂。元朗阜財街元生堂。荃灣街市街濟仁。香港仔大道明華等大藥行有售。P.O.BOX 912 總代理：大來行 K858609 K514061

生意結束聲明

啓者寶冠珠寶表行商業登記証號碼201233座落九龍加拿芬道四十九號B地下及嘉利珠寶表行商業登記証號碼2012301座落九龍海防道五十四號A地下經上述股東同意決定結束營業所有本行華洋轇轕請於登報日起一個月內前來清理嗣後概與本行及上述各股東無涉特此聲明

寶冠珠寶表行 嘉利珠寶表行 啓

一九七一年四月十日

辭職啓事

本公司僱員梁堅經於本年四月一日另有高就自行辭職此後梁堅在外一切華洋轇轕概與本公司無涉

通行公司 梁玉堂 謹啓

福華按揭置業有限公司開派股息紅利通告

茲訂由一九七一年四月八日起開派一九七〇年度股息紅利敬請各股東先生携息摺及股票到本公司領取爲荷。

福華按揭置業有限公司啓

一九七一年四月八日

招請全自動塑膠機啤工

港島東區某大玩具廠招請啤四安以上全自動塑膠工友，申請一經錄用，待遇優厚，保證長期有工作，有意者須填具以往工作，經驗，現受僱廠號，請附近照來函寄本報信箱二三八號當面函覆

風濕專科 梁護衞

風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年腰重腳軟不能行動手不舉高頸項筋硬膊痛手腳軟痺

九龍彌敦道四六號 四好運銀行左邊 電梯上三樓 全日應診 假期照常

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七〇年至一九七一年度第七次（復活節）賽馬定於一九七一年四月十日、四月十二日、四月十七日及四月廿四日舉行四天俱在下午二時開賽，太子行司理辦事處第三天及第四天俱在上午十一時四十五分停止辦公，而第一天及第二天則全日停止辦公。茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

㈠第一天及第二天由一九七一年四月七日星期三起至四月十日星期六上午十時止。

㈡第三天由一九七一年四月十四日星期三起至四月十七日星期六上午十時止。

㈢第四天由一九七一年四月廿一日星期三起至四月廿四日星期六上午十時止。

㈣凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

㈤入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員廂備有午膳供應。

㈥關於公衆席及中場第二天第三天及第四天俱在正午十二時開閘，而第一天公衆席則在上午十時卅分中場正午十二時。公衆席入場券每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券全費。

㈦中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

㈧觀衆入場須全日懸佩證章。

㈨本會董事局籲請入場觀衆合作對於警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命 司理鮑愛克

一九七一年四月七日

聲明啓事

香港高等法院大錢債民事案一九七〇年第一〇〇八號原訴人何考合法授權何青璇代表被訴人陳季業根據一九七一年四月六日高等法院之執行令被訴人陳季業於一九七一年五月底搬出新界沙田第一街一號凡與被訴人陳季業有關一切華洋轇轕在遷出期內清理妥當此後一切債項與原訴人無涉特此聲明

何考授權人何青璇

一九七一年四月十日

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)助理結構工程師（男性或女性）（工務司署）

(二)二級助理電訊員（男性）（郵政總局）

(三)三級助理製圖員（工務司署）

(四)三級測量助理員（材料）（男性或女性）（工務司署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

教育官（工業）教師（工業）（男性）（教育司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

腐屍案死者曾玉華
為十四K首腦人物
死因可能為黑社會內鬨

偵緝主任戴維斯，總華探長鄧振，法醫官王陽坤及大批幹探，在一名男子帶引下找出無頭腐屍案之人頭（箭嘴所指處）滿臉笑容離開現場。（下）西區探長鄒振，將一名男子（以黑衫蒙頭者）帶至現場協助搜出失去之人頭。（本報記者呂國榮攝）

（上接第一頁）

該無頭腐屍案死者名曾玉華，廿一歲，與父母及一妹同住石硤尾新區廿一座六樓三×九室，有兄一人為警員，有一姊則已嫁，其家人生活，由其兄及姊夫維持。

死者無正當職業，但卻相當活躍，據報為十四K首腦人物，平時，憑相貌俊俏，常在灣仔吧女區出沒，並為若干吧女「保家」。

兩年前，九龍北河街一宗命案中，死者被懷疑與案有關，曾被判受感化，其後，則甚少返家，至大約半年前，死者曾帶一名少女返家，同居於閣仔，但大約在一個多月前，死者及兩名馬仔，曾將兩名吧女帶至某處，加以毒打，在該事件後不久，家人即未見過死者，其家人且曾向警方報案，要求協助協尋。

至昨日，警方人員將死者人頭尋獲後，即曾傳其父母前往辨認，據報已認出為死者。

該案之破獲，據另一接近警方人士透露，係由於死者之兄，認出屍體上「紫爵」牌內褲及千禧遺現場一堆髮鬆而向警方提供消息破獲者。

至該案起因，根據接近警方人士透露，亦有兩種說法，其中一說，懷疑係由黑社會內鬨，另一種說法，即說死者在最近，懷疑與毒品圈中人常有往來，適值最近大毒品案頻頻失風，有人懷疑是死者出賣，乃加以殺害。

同時，據說，死者係於上月十一、二號之間，為人挾持至牛山千德道四十×號車房附近，予以殺害後再肢解移屍巴丙頓道山邊水坑現場的。

車房綁擄案發生後
根據珠絲馬跡偵查

至於死者雙手，據接近警方人士透露，懷疑遭兇手斬爛，已為坑水沖走，據說，死者手臂知有三吋長裸女圖案，懷疑兇手恐當恐為人認出，故將雙手連臂斬去。

至昨日中午，警方人員再在石硤尾區，拘獲另一名青年男子，懷疑與案有關，已一併帶返警署，協助警方偵查該案。

被警方人員帶返警署，疑與案有關三名青年男子，據說均為死者馬仔，目前仍由警方盤訊中，未有人被落案。

牛山區千德道車房綁擄案，發生於三月十一晚，當時一名來警署報案的太太向警方報案，謂見有一名青年為多人在上址四十×號車房前被打後挾持上一部車，向西馳去，警方人員偵查後，發覺現場有頭髮及血漬。

至於無頭屍案，則發生於本月三日，當時一名水喉工人，在巴丙頓道十二號對開山邊一個水坑發現疑為屍體物品，向警方人員報案，警方人員抵達現場後，發現一具已腐爛男屍，頭手均無，左足掌亦為人斬去，乃將屍體發落殮房，並展開調查，終於在昨日破獲該案。

警方公眾關係科昨日發表該案經過如下：下午六時左右，警方人員在牛山區巴丙頓道十二號本月三日所發現無頭腐屍案在山邊水坑現場對上約一百五十碼處，發現一個腐爛人頭，警方目前已將該案作為兇殺案處理，偵查工作仍進行中。

葵涌一號貨箱碼頭
簽訂填海建築合同

【本報訊】現代貨箱碼頭有限公司昨日與法國填海工程有限公司簽訂合同，填海及建築葵涌一號貨箱碼頭，填海及建築費港幣四千七百萬元，建築一個一千尺長的碼頭及填廿五英畝海床。

現代貨箱碼頭有限公司，為英國海外貨箱輪船有限公司，渣行貨箱輪船有限公司，德輪船公司及本港商業機構合資組成。

此為葵涌興建貨箱碼頭的第一個合同，一號碼頭建成後，每月能處理十二萬六千餘噸貨箱運輸。

一號碼頭並將建築十九萬平方尺的貨倉，貨箱處理設備保養庫，以及擴高四層的辦事處，打樁工程將由金門打樁有限公司負責。

一號碼頭將向日本日立株式會社訂購兩架三十五噸起重機，能吊起二十尺及四十尺的貨箱，總值港幣六百萬元，並已向德國迪馬公司訂購六架跨式貨箱搬運車，能三疊堆疊四十尺貨箱，總值港幣一千萬元，又將向日本訂購六架跨式搬運車，總值港幣五百萬元。

大東電報局加薪問題
情勢轉趨和緩
停工行動延期
勞方刻正研討資方意見

【本報訊】大東電報局一千五百餘名非海外派來職工，自數月前向資方提出要求調整薪金及改善福利的建議後，已於本星期三接獲資方的「反建議書」。目前該公司的職工會已決定將原定本月十三日起實行按章工作的行動取消，而原擬於五月一日起實行的停工行動，亦已暫時作無限期延期。

據悉：大東電報局非海外派來職工會的幹事人員，在資方公佈其「反建議書」後，即開始逐日和各部門職員商談，徵求他們對該項資方的「反建議書」的意見，以備集合意見後再與資方談判。

據一項可靠消息透露：資方在所提出的「反建議書」中，表示同意對若干部門主管級的職員加薪約百分之三十至四十左右，而對若干少數職員，如電腦部門的職員，則同意加薪幾達百分之九十至一百。對於中級職員，則同意加薪約百分之十至二十。但大部份現時薪金爲四、五百元左右的職員，就祇同意加上大決定的加薪百分之五，而該項加薪已於數月前實施。

該消息又稱：反建議書中的措詞，表示這份「反建議書」係在倉促間擬成的，故可能未臻完善，希望勞方在研究後再提出商討。

該消息又謂：由於該份「反建議書」所提供的加薪辦法，未能使大部份職員獲得接近要求的加薪，故預料該公司的勞資談判將會繼續下去。

今天賽馬
電腦貼士

電腦專家向本報提供今日賽馬貼士，三場精選連贏位貼士如下：

第二場 ①一舉成名 ⑦有利 ②龍威

第五場 ①荷蘭之寶 ④古墨 ②妙手

第八場 ②金館 ⑤佳音 ⑪雷鳥

男子被電單車撞斃
駕車人亦身受重傷

【本報訊】九龍油麻地甘肅街附近，昨晨發生一宗嚴重車禍，一名年約五十歲男子，行經上址時，被一輛迎面而來的電單車撞倒，送院後因傷太重，卒告不治。而該名電單車司機亦受傷。

據悉：昨早十一時許，死者行經上址時，被一輛電單車撞倒，而駕駛者亦被拋下車外，受傷不輕。後由人報警，將他們送院，惟死者因傷太重，致返魂無術。該司機現尚留院醫治。死者身世未詳，傷者李石園，廿三歲，住址未詳。

公司東主轉運五金
瞞騙從價稅
被罰六千元

【本報訊】一貿易公司東主，將出口轉運印尼的五金貨品，故意低報貨價，瞞騙從價稅二百零二元，為工商處揭發，分別以六張傳票予以檢控，前日在西區裁判署審訊，被判罰款六千元。

本案由何珀法官主審，工商處緝私幫辦鄧家駒，主控。

被告男子楊文波，通訊地址：西營盤威利麻街六號二樓，永順公司東主。被票控罪名：指被告於一九七零年六月十二日至十月二日期間，先後六次，向工商處填報貨物轉口實單，故意作不確實之數字，對於一批出口轉運印尼之大陸五金產品，包括抽壓鋼鐵及鋼絲網等，低報價值。被告認罪。

工商處緝私幫辦鄧家駒於陳述案情中指出：工商處當局，對於此類案件極表重視，不時破獲違法行為。本港對外之貿易聲譽，且要破壞經已達好之統計數字。被告所經營之東順公司主要業務，係經營大陸五金產品出口轉運印尼生意。被告於去年六月十二日至十月二日期間，先後六次，分別向工商處填報六張轉口實單，將一批出口轉運印尼之五金產品，報稱貨價總值八萬一千九百八十一元，繳交從價稅四十二元。

其後工商處緝私人員查出該批貨物之價值，合為四十八萬四千五百七十八元一角四仙，應繳交從價稅二百四十四元。被告承認此事係應印尼方面買家之要求，但不知其原因目的。查印尼方面，根據被告為此一處報貨價數字，瞞去一筆鉅大稅額，其數字約相等於港幣二十八萬六千八百八十五元三角四仙。被告造成此批大陸五金出口轉運印尼生意，可純利九千九百廿九元八角一仙。

童軍領袖
專訓班結業

【本報訊】在本港舉行為期三週之亞太區第一屆受薪童軍領袖專訓班，定今日下午四時在九龍窩打老道青年會禮堂舉行結業典禮，由世界童軍協會亞太區執行委員會主席金時主持。參加之國家有印尼、錫蘭、菲律賓、泰國、馬來西亞、尼泊爾、印度、中華民國、香港等九個國家、地區學員二十人，該班領導人為亞太區執行總監施維德。是項結業儀式經邀請香港童軍總會各總監觀禮。

又訊：香港童軍總會為慶祝成立六十週年鑽禧大典，特定於今日在九龍覺士道該會大禮堂舉辦資料圖片展覽，由該會公共關係委員會主席施兆霖主持開幕禮，並招待亞太區受薪領袖專訓班各國代表觀。

張永赴台
演奏雙簧管

【台北九日中央社電】香港愛樂管弦樂團首席雙簧管演奏家張永，今天中午由香港飛到台北，他將參加中廣公司為慶祝建國六十年，將于十二日在中山堂舉行的中國藝術歌曲之夜的演出。

張永表示，他將把多年來傳授雙簧管的經驗，藉參加中國藝術歌曲三夜的機會，與此間愛好木管樂的教授與學生，共同研究切磋。

飛擘藉詞遊車河
車上輪姦少女
警方傳訊兩涉嫌青年

【本報訊】新界發生一宗駭人的飛仔輪姦十三歲半女童案。一名姓楊的十三歲半少女，偕同四男兩女在晚上遊車河到粉嶺鶴藪村鶴藪水塘附近時，慘遭兩名青年男子在車上輪姦。這宗輪姦案是在三月二十四日晚上發生，惟事後少女恐懼，一直不敢報警或告知其家人，直至昨日其母見女兒神態有異，盤詰之下，才揭發這宗輪姦案，急忙帶同女兒到警署報案。

上水警署接報後，隨即由探目楊伯壽，率同探員吳子明、蘇松威等展開調查，結果，昨日在打鼓嶺地區將疑與案有關的一名十八歲姓曾的男子及一名十九歲姓吳的男子帶返警署查訊。經查訊後，警方人員在昨日稍後時間在沙田區尋獲該輛疑用作遊車河及輪姦用的私家車。

該兩名疑與輪姦案有關的男子，至昨晚仍扣留在警署內查訊，相信會在稍後時間被落案，至於受蹂躪的女童，已被送院檢驗。

據悉：在案發的當天晚上，受害少女偕同兩女四男一同乘坐私家車遊車河，但當到達粉嶺鶴藪村鶴藪水塘附近時，該私家車便停下來，有一男兩女離開該車，行到遠處去，這樣，該車內便祇剩下事主及其他三名男子。事主隨在威迫恐嚇及甜言蜜語下，慘遭其中兩名男子在車內輪流強姦。事後，事主由於恐懼，一直不敢報警或告訴其家人，直至昨日，其母見女兒連日來神志有異，便向其盤問，初時事主尚不敢說出實情，經其母窮詰下，才和盤托出，遂揭發此驚人的輪姦女童案。

百樂聯歡宴（第八屆）

欣逢初夏，木棉競放。百樂歡宴，八度筵開。曉風雅趣，攀高山而仰瞻。晚霞結伴，把樽酒而登樓。老幼共集，暢叙一堂。亦歌亦舞，樂也融融矣。本酒樓新猷初創，荷蒙各界人士及街坊友好之鼎力匡持，業務蒸蒸而開拓，喜筵壽酌，定席杳杳而來。晚飯宵夜，更是座無虛席。本酒樓未敢自滿，爲求再進，務使正宗粵菜得以發揚，更好爲顧客忠誠服務。特聘粵港澳名廚師陳超君動手烹調，本人親爲主理，以達精益求精。式飲式食，敬斬盡興乎來，定當優爲款待。爰陳小引，以表謝忱。

（一）宗　旨：爲了廣泛酬謝各界人士及街坊友好對本酒樓大力支持，爰設「百樂聯歡宴」，以酬盛意。

（二）舉辦日期：定於一九七一年四月十五日（星期四）下午八時正四時恭候，準八時入席。（以後按月舉辦一次，日期另行公佈。）

（三）席券收費：每位收席券費港幣一十二元正，筵開八十席。

（四）定　額：每席定額爲一十二位，憑席券入席。請駕臨本酒樓營業部購買，售完爲止。

（五）助　慶：全場由星腔泰斗麥秋萍小姐領導鴻運歌劇團中西音樂助慶。

（六）贊　助：蒙七喜汽水有限公司半價供應全場七喜汽水及玉泉汽水，本酒樓筵席附送。

灣仔百樂門酒樓　關國基　敬約

香港：灣仔軒尼詩道三三八號　電話：H七二七二八七、七二三一二三

菜譜

兩大熱葷：蟹肉合桃、鮮菇蝦仁

乳猪大拼盤
紅燒鷄絲翅
碧綠大鮑片
檸汁煎軟鷄
原盅陳皮鴨
清蒸雙紅班
甫魚伊麵
八珍炒飯
百年紅運
汽水啤酒

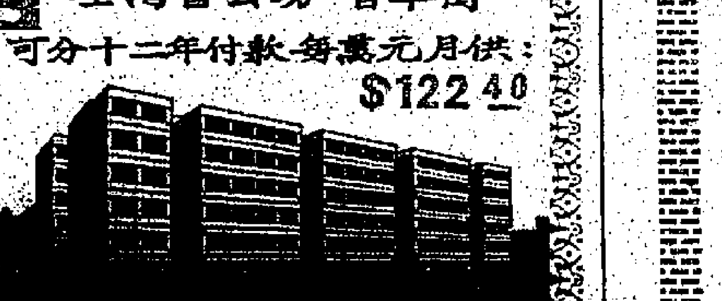
大酒樓作風，大衆化價錢，正宗粵菜，喜筵壽酌。一流裝修，一流設備，通宵營業，整日接待。

傳德洋樓

荃灣曹公坊、香車街

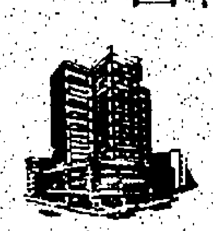
建屋貸款有限公司批准貸款樓宇．可分十二年付款．每萬元月供：$122.40

洋樓間式．顏色浴缸．樓高六層
免管理費．三房一廳．房房有窗
約五百呎．只售三萬．本月完成

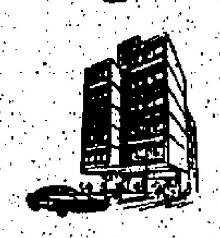


健業企業管理有限公司
德輔道中38-42號通用大廈十二樓(11字)
電話：H247296．H241786
或本樓地盤辦事處 NT 402433

香港仔地王之王　999年期



香港仔大道124-130
金香大廈
地下二、三、四樓，適合酒樓，銀行，百貨公司等用。



九龍鳳凰新村鳳德道
金鳳樓
一樓三伙　洋樓設備
建至頂樓　快將入伙

利興置業有限公司
電話：H 237885　H 230573

不用開刀

太極老牌特效漢藥
腸氣敵　京都太極堂　獨有秘方　一服見效

專醫　腸氣脹痛，睾丸腫脹，雙腫偏墜，堅硬如石，女人亦有此病，不過無外腎之象徵，只見小腹脹痛與堅硬，一樣可以治癒。

購買注意

免施手術

京都太極堂藥廠最新發明
太極牌「肝膽治」最佳良藥　中藥製劑　特效專藥　一服見功

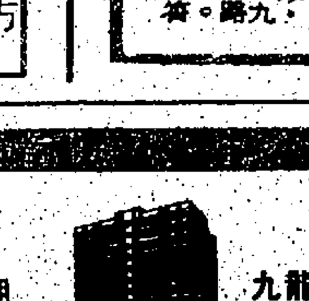
專醫：膽囊內生砂石粒，無論砂石粒大小多少，服痛難忍，可免施手術之麻煩，確可內消砂石粒於無形，且能斷尾，及治發黃膽囊炎，肝炎，肝腫大，肝硬等，絕對有效。

（詳細說明書原字藥行備索）

譚達堂　尿病丸

專治口渴思飲小便頻頻或紅或白遇身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
新尾購買請認明譚達堂字號標本參治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

福康大樓



108年地期　九龍大角咀福全街 大單邊槐樹街

近對公園、遠眺港景、向南面海、冬暖夏凉
住宅祇餘數伙
旺舖一間．商業二三樓
本月內仍照九五折
逾期收回原價
380尺一廳兩房售三萬餘元
446尺一廳三房售四萬餘元

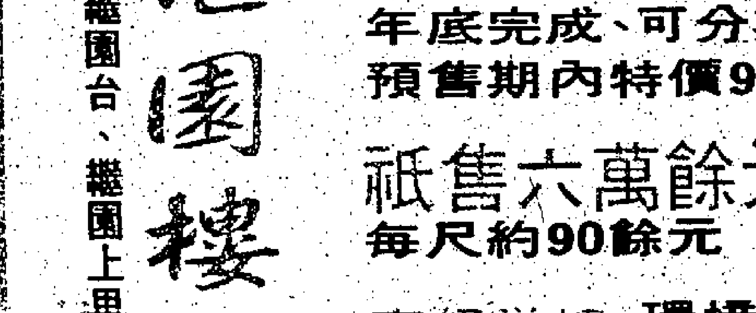
每伙有三面不同方向、間間四正、房房有窗
洋樓設計、梗房間格、磁質浴缸潔具

新鴻基　德輔道中香港華人銀行10樓　電話：H228205　H249182　或地盤辦事處　電話：K922333

繼園樓

北角繼園台、繼園上里

年期尚有113年
照舊地價成本出售！
年底完成、可分期
預售期內特價95%卅天
祇售六萬餘元
每尺約90餘元
高級洋樓、環境幽雅
一梯一伙、樓高六層
柚木地板、顏色浴缸



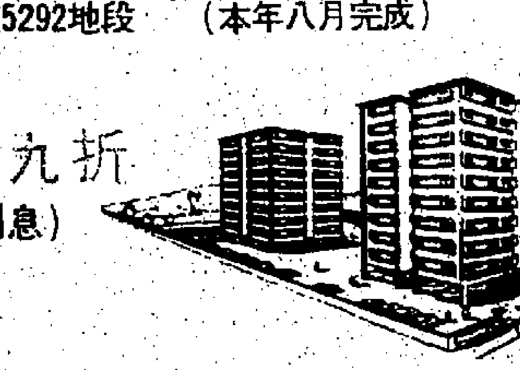
復活節假期照常辦公

洽購處：繼園地產有限公司
九龍彌敦道221B三樓電話：K-660266-7．663940

偉錦園

九龍廣播道5292地段　（本年八月完成）

預售期內特價九折
建築分期付款(不計利息)
一次過付款另有優待



附有複層式單位兩間
私用特大平台及花園、別具風格

廳房鋁質鋼窗、顏色裙邊浴缸
冷氣機位、煤氣喉、暗線電燈、電話電視路線俱備

地盤電話 K363176
（假期照常營業）
歡迎參觀選購

新鴻基 H228205　恒隆 H456171（十線）　合和 H732450